



*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*  
 Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale  
 Direzione Generale per la Motorizzazione  
 DIVISIONE 3

**SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO**  
**EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

Notifica concernente:  
*Communication concerning the:*

- l'omologazione CE per tipo  
*- EC type approval*
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo  
*- extension of EC type approval*
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo  
*- refusal of EC type approval*
- la revoca dell'omologazione CE per tipo  
*- withdrawal of EC type approval*

di un tipo di:  
*of a type of:*

- ~~veicolo completo~~  
*- complete vehicle*
- ~~veicolo completato~~  
*- completed vehicle*
- ~~veicolo incompleto~~  
*- incomplete vehicle*
- ~~veicolo con varianti complete e incomplete~~  
*- vehicle with complete and incomplete variants*
- ~~veicolo con varianti completate e incomplete~~  
*- vehicle with completed and incomplete variants*

Imposta di bollo assolta mediante versamento in c/c postale ai sensi dell'art. 2 della legge 24/09/87 n°391
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ai sensi della Direttiva n° 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento UE n° 2019/543 UE  
*with regard to Directive No. 2007/46/EC as last amended by Regulation EU No. 2019/543 UE*

Numero di omologazione CE per tipo: **e3\*2007/46\*0414\* 03**  
*EC type approval number:*

Motivo dell'estensione:  
*Reason for extension:*

nuove estensioni di omologazione del veicolo base  
 aggiunti cambi Allison 4000 e 4500  
 aggiornato matrice TVV  
 aggiunti motori DTI 13 480 BF EURO VI e DTI 13 480L BF EUVI  
 nuovi interassi in alternativa  
 nuovi disegni complessivi del veicolo  
 aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE  
*new extension approval of stage 1 vehicle*  
*add Allison 4000 and 4500 gearbox*  
*update TVV matrix*  
*add DTI 13 480 BF EURO VI and DTI 13 480L BF EUVI*  
*new alternative axle spacing*  
*new dimensional drawings of the vehicle*  
*update of EC and ECE approval number*

**SEZIONE I**  
**SECTION I**

- |        |                                                                                                                                 |                                                                                                     |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0.1.   | Marca (denominazione commerciale del costruttore):<br><i>Make (trade name of manufacturer):</i>                                 | Renault / System Truck                                                                              |
| 0.2.   | Tipo:<br><i>Type:</i>                                                                                                           | ST 5C HD010                                                                                         |
| 0.2.1. | Designazione/i commerciale/i:<br><i>Commercial name(s):</i>                                                                     | C, K                                                                                                |
| 0.3.   | Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:<br><i>Means of identification of type, if marked on the vehicle:</i> | numero di omologazione del tipo su targhetta<br><i>type approval number on manufacturer's plate</i> |
| 0.3.1. | Ubicazione della marcatura:<br><i>Location of the marking:</i>                                                                  | su targhetta VIN<br><i>on VIN plate</i>                                                             |

- 0.4. Categoria del veicolo: N3  
*Category of vehicle:*
- 0.5. Ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo completo / completato: S.T. System Truck S.p.A.  
*Company name and address of manufacturer of the complete/completed vehicle:* I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante della/e fase/i iniziali/precedenti del veicolo: Renault Trucks  
*For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:* FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: S.T. System Truck S.p.A.  
*Name(s) and address(es) of assembly plant(s):* I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Eventualmente, nome e indirizzo del rappresentante del costruttore: non ricorre  
*Name and address of the manufacturer's representative (if any):* not applicable

**SEZIONE 2**  
**SECTION II**

Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.  
*The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.*

- 1 Per veicoli completi, completati e loro varianti: non ricorre  
*For complete and completed vehicles/variants:* not applicable
- Il tipo di veicolo ~~soddisfa~~ / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.  
*The vehicle type ~~meets~~ / ~~does not meet~~ the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.*
- 2 Per veicoli incompleti/varianti: ricorre  
*For incomplete vehicles/variants:* applicable
- Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.  
*The vehicle type meets / ~~does not meet~~ the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.*
3. L'omologazione è rilasciata / rifiutata / revocata.  
*The approval is granted / refused / withdrawn.*
4. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno]. non ricorre  
*The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.* not applicable

Luogo: Roma, Italia Data: vedere pagina 1  
*Place: Date: see page 1*

Firma: firmato digitalmente (vedere pagina 1)  
*Signature: digital signed (see page 1)*

Il Direttore della Divisione

.....  
 (dott. ing. Paolo AMOROSO)

Allegati: Fascicolo di omologazione.  
*Attachments: Information package.*

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda (allegato al fascicolo di omologazione).  
*Name(s) and specimen(s) of the signature) of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company (attachment to Information package).*

**SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO**  
**EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE**

Pagina 2  
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

*This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:*

Fase 1: Costruttore del veicolo di base: Renault Trucks  
 Stage 1: Manufacturer of the base vehicle: FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon

Numero di omologazione CE per tipo: e2\*2007/46\*0358 con l'estensione indicata al punto  
 EC type-approval number: e2\*2007/46\*0358 with the extension specified at point  
 0.2.2. della scheda informativa  
 0.2.2. of the information document

Data: vedere punto 0.2.2. della scheda informativa  
 Dated: see at point 0.2.2. of the information document

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ?????? - ??????????????????????  
 Applicable to variants or versions (as appropriate):

Fase 2: Costruttore: S.T. System Truck S.p.A.  
 Stage 2: Manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero di omologazione CE per tipo: e3\*2007/46\*0414\*03  
 EC type-approval number:

Data: vedere pagina 1  
 Dated: see page 1

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi): ?????? - ??????????????????????  
 Applicable to variants or versions (as appropriate):

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.  
*In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.*

Variante/i complete/completate: non ricorre  
 Complete/completed variant(s): not applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):  
*List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):*

Voce <i>Item</i>	Elemento <i>Subject</i>	Riferimento all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Ultima modifica <i>Last amended</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(\*) vedere allegati  
 see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:  
*In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:*

Rif. all'atto normativo <i>Regulatory act reference</i>	Numero della voce <i>Item number</i>	Tipo di omologazione e natura della deroga <i>Kind of approval and nature of exemption</i>	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione <i>Applicable to variant or, if need be, to version</i>
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre  
 not applicable



*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

---

**Appendice dell'omologazione CE n° e3\*2007/46\*0414\*03**

***Appendix of the EC type approval No. e3\*2007/46\*0414\*03***

**Appendice**

***Appendix***

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme

*List of regulatory acts to which the type of vehicle complies*

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).

*(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))*

**Vedere parte III della scheda informativa n° ST-5C-HD010\_03**

***See Part III of information document No.***

**del 07.09.2020  
of**

---

**RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)  
dell'omologazione CE n° e3\*2007/46\*0414\*03**

***TEST RESULTS (ANNEX VIII)***

***of the EC type approval No. e3\*2007/46\*0414\*03***

**Vedere all. VIII della scheda informativa n° ST-5C-HD010\_03**

***See annex VIII of information document No.***

**del 07.09.2020  
of**



*Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti*  
Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale  
Direzione Generale per la Motorizzazione  
DIVISIONE 3

**INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE**  
**INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE**

Numero di omologazione CE per tipo: **e3\*2007/46\*0414\*** estensione: **03** revisione: **---**  
*EC type-approval number:* *extension:* *revision:*

Veicolo: Autotelaio per autoveicolo  
*Vehicle:* *Chassis without bodywork*

Categoria del veicolo: N3  
*Category of vehicle:*

Nome e indirizzo del costruttore: (fase 1) Renault Trucks  
*Name and address of manufacturer:* (stage 1) FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon  
(fase 2) S.T. System Truck S.p.A.  
(stage 2) I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: non ricorre  
*Name and address of the manufacturer's representative (if any):* *not applicable*

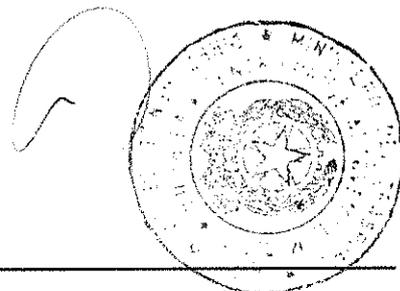
Nome e indirizzo del trasformatore: S.T. System Truck S.p.A.  
*Name and address of converter:* I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Nome e indirizzo dell'allegatore: non ricorre  
*Name and address of bodybuilder:* *not applicable*

Marca (denominazione commerciale del costruttore): Renault / System Truck  
*Make (trade name of manufacturer):*

Tipo: ST 5C HD010  
*Type:*

Denominazione commerciale: C, K  
*Commercial description:*



Verbale con relativi allegati: 12904 / V del 20.10.2020  
*Test report with relative attachments:* *of*

Scheda informativa: ST-5C-HD010\_03 parte I del 07.09.2020  
*Information document:* *part I* *of*

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) ST-5C-HD010\_03 parte II del 07.09.2020  
*Permissible combinations (type / variants / versions)* *part II* *of*

Numeri di omologazione (per omologazione mista) ST-5C-HD010\_03 parte III del 07.09.2020  
*Type-approval numbers (for mixed type-approval)* *part III* *of*

Risultati delle prove (allegato VIII) ST-5C-HD010\_03 allegato V del 07.09.2020  
*Test results (annex VIII)* *annex VIII* *of*

Definizione tipo / varianti / versioni ST-5C-HD010\_03 allegato 0 del 07.09.2020  
*Type / variants / versions definition* *annex 0* *of*

Masse e dimensioni ST-5C-HD010\_03 allegato 1 del 07.09.2020  
*Masses and dimensions* *annex 1* *of*

Motopropulsore ST-5C-HD010\_03 allegato 2 del 07.09.2020  
*Power plant* *annex 2* *of*

Trasmissione ST-5C-HD010\_03 allegato 3 del 07.09.2020  
*Transmission* *annex 3* *of*

Sospensione ST-5C-HD010\_03 allegato 4 del 07.09.2020  
*Suspension* *annex 4* *of*

Carrozzeria <i>Bodywork</i>	ST-5C-HD010_03 allegato 5 <i>annex 5</i>	del <i>of</i>	07.09.2020
Collegamenti tra veicoli trattori e semirimorchi <i>Connection between towing vehicles and semi-trailers</i>	ST-5C-HD010_03 allegato 6 <i>annex 6</i>	del <i>of</i>	07.09.2020

Disegni allegati: <i>Attachment drawings:</i>	Numero <i>Number</i>		Data <i>Date</i>	Revisione <i>Revision</i>	
disegno (variante: ?????A): <i>drawing (variant: ?????A):</i>	55.01.00.0135	del <i>of</i>	04.09.2020	0	
disegno (variante: ?????H): <i>drawing (variant: ?????H):</i>	55.01.00.0136	del <i>of</i>	04.09.2020	0	
disegno (variante: ?????M): <i>drawing (variant: ?????M):</i>	55.01.00.0134	del <i>of</i>	04.09.2020	0	
impianto frenante (variante: ?????A): <i>braking layout (variant: ?????A):</i>	25.01.20.0022	pag. 1 <i>page 1</i>	del <i>of</i>	03.03.2014	0
impianto pneum. sospensioni (variante: ?????A): <i>suspension pneumatic layout (variant: ?????A):</i>	25.01.20.0022	pag. 2 <i>page 2</i>	del <i>of</i>	28.02.2014	0
impianto frenante (variante: ?????H): <i>braking layout (variant: ?????H):</i>	25.01.20.0035	pag. 1 <i>page 1</i>	del <i>of</i>	12.12.2018	1
impianto pneum. sospensioni (variante: ?????H): <i>suspension pneumatic layout (variant: ?????H):</i>	25.01.20.0035	pag. 2 <i>page 2</i>	del <i>of</i>	12.12.2018	1
impianto frenante (variante: ?????M): <i>braking layout (variant: ?????M):</i>	25.01.20.0023	pag. 1 <i>page 1</i>	del <i>of</i>	16.09.2013	0
impianto pneum. sospensioni (variante: ?????M): <i>suspension pneumatic layout (variant: ?????M):</i>	25.01.20.0023	pag. 2 <i>page 2</i>	del <i>of</i>	19.06.2014	2
disegno sospensione asse aggiunto: <i>added axle suspension drawing:</i>	10.03.00.0040		del <i>of</i>	23.04.2018	2
disegno sospensione asse aggiunto: <i>added axle suspension drawing:</i>	10.03.00.0062		del <i>of</i>	30.12.2019	0
disegno molla balestra asse aggiunto: <i>added axle leaves spring drawing:</i>	10.10.00.0004		del <i>of</i>	07.08.2013	1
disegno ammortizzatore asse aggiunto: <i>added axle shock absorbers drawing:</i>	05102006		del <i>of</i>	08.03.2011	0
disegno molla pneumatica asse aggiunto: <i>added axle air spring drawing:</i>	292.2.460		del <i>of</i>	06.05.2005	01
disegno asse aggiunto: <i>added axle drawing:</i>	S08C071855		del <i>of</i>	27.03.2014	01
disegno freno asse aggiunto: <i>added axle brake drawing:</i>	Z019264		del <i>of</i>	01.03.2005	000
disegno serbatoio carburante da 320 litri: <i>320 liter fuel tank drawing:</i>	05019073		del <i>of</i>	20.01.2014	1
disegno serbatoio carburante da 260 litri: <i>260 liter fuel tank drawing:</i>	05019074		del <i>of</i>	20.01.2014	0
disegno serbatoio carburante da 315 litri: <i>315 liter fuel tank drawing:</i>	05019078		del <i>of</i>	26.02.2014	0
disegno serbatoio carburante da 330 litri: <i>330 liter fuel tank drawing:</i>	05019087		del <i>of</i>	06.10.2014	0

Documentazione allegata: <i>Attachment documentation:</i>	Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate a firmare i Certificati di Conformità <i>Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity</i>
	<b>Certificato di Conformità per veicoli incompleti</b> <b>EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle</b>



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

**INDICE  
INDEX**

	Pagina / page :
MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	2
PARTE I PART I	3
0. DATI GENERALI GENERAL	3
1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	4
2. MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS	5
3. CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE PROPULSION ENERGY CONVERTER	9
4. TRASMISSIONE TRANSMISSION	16
5. ASSI AXLES	17
6. ORGANI DI SOSPENSIONE SUSPENSION	18
7. DISPOSITIVI DELLO STERZO STEERING	20
8. FRENI BRAKES	20
9. CARROZZERIA BODYWORK	24
10. DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALAZIONE LUMINOSA LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES	29
11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	29
12. VARIE MISCELLANEOUS	30
13. NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	30
16. ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	31
PARTE II PART II	
PARTE III PART III	
TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	
ALLEGATO VIII ANNEX VIII	

MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI  
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE, GLI  
AFFARI GENERALI ED IL PERSONALE  
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV. 3

**OMOLOGATO**

con atto n°  
del

e3\*2007/46\*04/4\*03  
20.01.2021

Parte I  
Part I



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

**MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO  
REASONS FOR EXTENSION - HISTORY**

Est. Ext.	Rev. Rev.	Data Date	Descrizione Description	Parte I Part I	Parte II Part II	Parte III Part III
00	00	14.12.2015	Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X
01	00	30.06.2016	nuove estensioni di omologazione del veicolo base <i>new extension approval of stage 1 vehicle</i>	X		
			aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE approval number</i>			X
			introduzione di versioni con interasse 5300 mm <i>new versions with interaxis 5300 mm</i>	X		
02	00	18.02.2019	nuove estensioni di omologazione del veicolo base <i>new extension approval of stage 1 vehicle</i>	X		
			nuove varianti (UPZ84A, UPZ84H, UKZ84A e UKZ84H) <i>new variants (UPZ84A, UPZ84H, UKZ84A and UKZ84H)</i>	X	X	
			aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE approval number</i>			X
			aggiornamento motori ad Euro 6 step D <i>implementation of Euro 6 step D engines</i>	X		
			nuovi ganci traino in alternativa <i>new coupling devices</i>	X		
03	00	07.09.2020	le modifiche introdotte dal costruttore di fase 1 non influenzano l'omologazione di fase 2 <i>the changes introduced by the stage 1 manufacturer do not affect the stage 2 approval</i>	X	X	X
			S.T. System Truck non apporta alcuna modifica alla propria trasformazione <i>S.T. System Truck makes no changes to its conversion</i>	X	X	X
			nuove estensioni di omologazione del veicolo base <i>new extension approval of stage 1 vehicle</i>	X		
			aggiunti cambi Allison 4000 e 4500 <i>add Allison 4000 and 4500 gearbox</i>	X		
			aggiornato matrice TVV <i>update TVV matrix</i>	X	X	
			aggiunti motori DTI 13 480 BF EURO VI e DTI 13 480L BF EUVI <i>add DTI 13 480 BF EURO VI and DTI 13 480L BF EUVI</i>	X		
			aggiunta di nuovi interassi in alternativa <i>add new alternative axle spacing</i>	X		
			nuovi disegni complessivi del veicolo <i>new dimensional drawings of the vehicle</i>	X		
aggiornamento numeri di omologazione CE e ECE <i>update of EC and ECE approval number</i>			X			

La presente scheda informativa riporta tutti i punti dell'Allegato III della direttiva 2007/46/CE e i soli punti dell'Allegato I che, a seguito della trasformazione, risultano modificati rispetto a quelli del veicolo fase 1.  
*This information document contains all the points of Annex III to Directive 2007/46 / EC and only the points of Annex I, which, as a result of the conversion, are modified with respect to those of the stage 1 vehicle.*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

**PARTE I  
PART I**

**0. DATI GENERALI  
GENERAL**

- 0.1. **Marca (denominazione commerciale del costruttore):** Renault / System Truck  
*Make (trade name of manufacturer):*
- 0.2. **Tipo:** ST 5C HD010  
*Type:*
- Varianti:** vedere allegato n° 0  
*Variants:* see annex Nr. 0
- Versioni:** vedere allegato n° 0  
*Versions:* see annex Nr. 0
- 0.2.1. **Eventuale/i designazione/i commerciale/i:** C, K  
*Commercial name(s) (if available):*
- 0.2.2.1. **Valori consentiti dei parametri per l'omologazione in più fasi per utilizzare i valori delle emissioni dei veicoli di base (inserire un intervallo se del caso):** non ricorre  
*Allowed Parameter Values for multistage type approval to use the base vehicle emission values (insert range if applicable):* not applicable
- Massa del veicolo finale (in kg):** non ricorre  
*Final Vehicle mass (in kg):* not applicable
- Zona anteriore per il veicolo finale (in cm<sup>2</sup>):** non ricorre  
*Frontal area for final vehicle (in cm<sup>2</sup>):* not applicable
- Resistenza al rotolamento (kg/t):** non ricorre  
*Rolling resistance (kg/t):* not applicable
- Sezione trasversale dell'ingresso di aria della calandra anteriore (in cm<sup>2</sup>):** non ricorre  
*Cross-sectional area of air entrance of the front grille (in cm<sup>2</sup>):* not applicable
- 0.2.2. **Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):**  
*For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):*
- Tipo:** HD010  
*Type:*
- Variante/i:** ??????  
*Variant(s):*
- Versione/i:** ??????????????????????  
*Version(s):*
- Numero di omologazione e numero dell'estensione:** e2\*2007/46\*0358\*22 del 23.04.2019 e  
*Type-approval number, including extension number:* e2\*2007/46\*0358\*22 of 23.04.2019 and
- e2\*2007/46\*0358\*23 del 04.07.2019 e  
e2\*2007/46\*0358\*23 of 04.07.2019 and
- e2\*2007/46\*0358\*24 del 07.10.2019 e  
e2\*2007/46\*0358\*24 of 07.10.2019 and
- e2\*2007/46\*0358\*25 del 23.01.2020 e  
e2\*2007/46\*0358\*25 of 23.01.2020 and
- e2\*2007/46\*0358\*26 del 07.05.2020 e  
e2\*2007/46\*0358\*26 of 07.05.2020 and



SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

e2\*2007/46\*0358\*27 del 03.08.2020  
e2\*2007/46\*0358\*27 of 03.08.2020

0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta  
Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate

0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN  
Location of that marking: on VIN plate

0.4. Categoria del veicolo: N3  
Category of vehicle:

0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: vedere allegato n° 0.0  
Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport: see annex Nr. 0.0

0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore: S.T. System Truck S.p.A.  
Company name and address of manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente: Renault Trucks  
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: FR-69802 Saint Priest - 99 Route de Lyon

0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: S.T. System Truck S.p.A.  
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore: non ricorre  
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO  
GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:  
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:



Fotografia ¾ anteriore  
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore  
Photo ¾ rear

varianti - versioni:  
variants - versions:

?????? - ??????????????????????? ?

1.2. Disegno complessivo quotato dell'intero veicolo: vedere allegato n° 1  
Dimensional drawing of the whole vehicle: see annex Nr. 1

1.3. Numero di assi e di ruote: 5 assi, 14 ruote  
Number of axles and wheels: axles, wheels

1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate: 2 assi, 4° e 5° asse  
Number and position of axles with twin wheels: axles, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> axle



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:  
*Number and position of steered axles:* 3 assi, 1°, 2° e 3° asse  
*axles, 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> axle*
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):  
*Powered axles (number, position, interconnection):* 2 (\*) assi, 4° e 5° asse, albero di trasm.  
*axles, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> axle, propeller shaft*
- (\*) un sistema opzionale (Optitrack) idraulico di assistenza alla trazione può produrre una forza motrice sul 2° asse fino ad una velocità inferiore a circa 30 km/h  
*(\*) an optional hydraulic drive assistance system (Optitrack) can produce a driving force on axle 2 until a speed less than approximately 30 km/h*
- 1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):  
*Chassis (if any) (overall drawing):* vedere punto 1.2.  
*see item 1.2.*
- 1.6. Posizione e disposizione del motore:  
*Position and arrangement of the engine:* in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale  
*at the front, lengthwise*
- 1.8. Lato di guida:  
*Hand of drive:* a sinistra oppure a destra  
*left or right*
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:  
*Vehicle is equipped to be driven in:* a destra oppure a sinistra  
*right hand traffic or left hand traffic*
- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:  
*Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer:* il veicolo a motore è destinato a trainare un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone  
*the motor vehicle is intended to tow centre-axle or drawbar trailer*
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata:  
*Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods:* da definire a veicolo allestito  
*to be handled at the next steps*
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)  
**MASSES AND DIMENSIONS** (in kg and mm)  
(eventualmente con riferimento ai disegni)  
*(refer to drawing where applicable)*
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)  
*Wheelbase(s) (fully loaded)*
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi:  
*Two-axle vehicles:* non ricorre  
*not applicable*
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi:  
*Vehicles with three or more axles:* ricorre  
*applicable*
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata:  
*Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle:* vedere allegato n° 1  
*see annex Nr. 1*
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi:  
*Total axle spacing:* vedere punto 2.1.2.1.  
*see item 2.1.2.1.*
- 2.3. Carreggiata/e e larghezza/e degli assi  
*Axle track(s) and width(s)*
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante:  
*Track of each steered axle:*
- | assi<br><i>axles</i> | carreggiata<br><i>track</i> |
|----------------------|-----------------------------|
| 1                    | 2019 + 2169                 |
| 2                    | 2019 + 2169                 |
| 3                    | 2139                        |



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

2.3.2.	Carreggiata di tutti gli altri assi: <i>Track of all other axles:</i>	assi <i>axles</i>	carreggiata <i>track</i>
		4	1834 + 1897
		5	1834 + 1897
2.4.	Dimensioni (fuori tutto) del veicolo <i>Range of vehicle dimensions (overall)</i>		
2.4.1.	Telai non carrozzati <i>For chassis without bodywork</i>		
2.4.1.1	Lunghezza <i>Length</i>		
2.4.1.1.1.	Lunghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible length:</i>	12000	
2.4.1.1.2.	Lunghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible length:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>	
2.4.1.2	Larghezza: <i>Width:</i>	2490 + 2550 2600	oppure / or nel caso di veicoli ATP <i>in the case of vehicles designed for ATP</i>
2.4.1.2.1	Larghezza massima ammissibile: <i>Maximum permissible width:</i>	2550 2600	oppure / or nel caso di veicoli ATP <i>in the case of vehicles designed for ATP</i>
2.4.1.2.2	Larghezza minima ammissibile: <i>Minimum permissible width:</i>	2490	
2.4.1.3	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	3122 + 4000	
2.4.2.	Telai carrozzati <i>For chassis with bodywork</i>		
2.4.2.1.	Lunghezza: <i>Length:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.1.1.	Lunghezza della superficie di carico: <i>Length of the loading area:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.2.	Larghezza: <i>Width:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.2.1.	Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata): <i>Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.4.2.3.	Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): <i>Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.5.	Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti: <i>Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles:</i>	1°: 2°: 3°:	3770 4090 1850
2.6.	Massa in ordine di marcia <i>Mass in running order</i>		
	a) massima e minima per ogni variante: <i>a) maximum and minimum for each variant:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>	



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del  
of 07.09.2020

- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): non ricorre  
*b) mass of each version (a matrix must be provided): not applicable*
- 2.6.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio:  
*Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:*
- a) massima e minima per ogni variante: vedere allegato n° 1  
*a) maximum and minimum for each variant: see annex Nr. 1*
- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice): non ricorre  
*b) mass of each version (a matrix must be provided): not applicable*
- 2.6.2. Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]: non ricorre  
*Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012: not applicable*
- 2.7. Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto: 14140  
*Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle:*
- 2.8. Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore: vedere allegato n° 1  
*Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: see annex Nr. 1*
- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino: vedere allegato n° 1  
*Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: see annex Nr. 1*
- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse: vedere allegato n° 1  
*Technically permissible maximum mass on each axle: see annex Nr. 1*
- 2.10. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi: vedere allegato n° 1  
*Technically permissible mass on each group of axles: see annex Nr. 1*
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di  
*Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of*
- 2.11.1. Rimorchio a timone: vedere allegato n° 1  
*Drawbar trailer: see annex Nr. 1*
- 2.11.2. Semirimorchio: non ricorre  
*Semi-trailer: not applicable*
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale: vedere allegato n° 1  
*Centre-axle trailer: see annex Nr. 1*
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido: non ricorre  
*Rigid drawbar trailer: not applicable*
- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato: vedere allegato n° 1  
*Technically permissible maximum laden mass of the combination: see annex Nr. 1*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

2.11.6.	Massa massima del rimorchio non frenato: <i>Maximum mass of unbraked trailer:</i>	750
2.12.	Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio <i>Technically permissible maximum mass at the coupling point</i>	
2.12.1.	- di un veicolo trainante: <i>- of a towing vehicle:</i>	vedere allegato n° 1 <i>see annex Nr. 1</i>
2.12.2.	- di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: <i>- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.	Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione (facoltativo) <i>Registration/in service maximum permissible masses (optional)</i>	
2.16.1.	Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible laden mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.2.	Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: <i>Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible towable mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass of the combination:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.17.	Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: <i>Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.17.1.	Massa del veicolo di base in ordine di marcia: <i>Mass of the base vehicle in running order:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.17.2.	Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: <i>Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

3. **CONVERTITORE DELL'ENERGIA DI PROPULSIONE**  
**PROPULSION ENERGY CONVERTER**
- 3.1. Costruttore del convertitore o dei convertitori dell'energia di propulsione:  
*Manufacturer of the propulsion energy converter(s):* Volvo Powertrain Corporation
- 3.1.1. Codice del costruttore (apposto sul convertitore dell'energia di propulsione, o altri mezzi di identificazione):  
*Manufacturer's code (as marked on the propulsion energy converter or other means of identification):* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 3.1.2. Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti):  
*Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 3.2. Motore a combustione interna  
*Internal combustion engine*
- 3.2.1.1. Principio di funzionamento:  
*Working principle:* accensione spontanea  
*compression ignition*
- Ciclo:  
*Cycle:* quattro tempi  
*four stroke*
- 3.2.1.1.1. Tipo di motore a doppia alimentazione:  
*Type of dual-fuel engine:* non ricorre  
*not applicable*
- 3.2.1.1.2. Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC:  
*Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:* non ricorre  
*not applicable*
- 3.2.1.2. Numero e disposizione dei cilindri:  
*Number and arrangement of cylinders:* 6 in linea  
*6 in line*
- 3.2.1.3. Cilindrata:  
*Engine capacity:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 3.2.1.6. Regime minimo normale:  
*Normal engine idling speed:* 500 - 700 min<sup>-1</sup>
- 3.2.1.6.2. Minimo in modalità diesel:  
*Idle on diesel:* sì  
*yes*
- 3.2.1.8. Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore):  
*Maximum net power (kW) at min<sup>-1</sup> (manufacturer's declared value):* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 3.2.1.11. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx:  
*(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:* vedere allegato n° 2  
*see annex Nr. 2*
- 3.2.2.1. Veicoli commerciali leggeri:  
*Light-duty vehicles:* non ricorre  
*not applicable*
- 3.2.2.2. Veicoli commerciali pesanti alimentati a:  
*Heavy-duty vehicles:* gasolio  
*Diesel*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 3.2.2.2.1. (solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): **vedere allegato n° 2**  
*(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):* **see annex Nr. 2**
- 3.2.2.4. Tipo di combustibile del veicolo: Monocarburante  
*Vehicle fuel type:* *Mono fuel*
- 3.2.2.5. Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): **vedere allegato n° 2**  
*Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):* **see annex Nr. 2**
- 3.2.3. Serbatoio/i del carburante  
*Fuel tank(s)*
- 3.2.3.1. Serbatoio/i di servizio  
*Service fuel tank(s)*
- 3.2.3.1.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: Numero: 1  
*Number and capacity of each tank:* *Number:*
- |                     |               |                            |
|---------------------|---------------|----------------------------|
| Capacità: 260 + 330 | litri         | vedere punto 3.2.3.1.2.    |
| <i>Capacity:</i>    | <i>liters</i> | <i>see item 3.2.3.1.2.</i> |
- 3.2.3.1.1.1. Materiale: alluminio  
*Material:* *aluminium*
- 3.2.3.1.2. Disegno e descrizione tecnica del serbatoio o dei serbatoi con tutti i raccordi e le tubazioni del dispositivo di sfiato e di ventilazione, le chiusure, le valvole e i dispositivi di fissaggio:  
*Drawing and technical description of the tank(s) with all connections and all lines of the breathing and venting system, locks, valves, fastening devices:*
- | Capacità:          | Disegno n°:        | del        | Revisione        |
|--------------------|--------------------|------------|------------------|
| <i>Capacity:</i>   | <i>Drawing Nr:</i> | <i>of</i>  | <i>Revision:</i> |
| 260 litri / liters | 05019074           | 20.01.2014 | 0                |
| 315 litri / liters | 05019078           | 26.02.2014 | 0                |
| 320 litri / liters | 05019073           | 20.01.2014 | 1                |
| 330 litri / liters | 05019087           | 06.10.2014 | 0                |
- 3.2.3.1.3. Disegno che indichi chiaramente la posizione del/i serbatoio/i nel veicolo: **vedere punto 1.2.**  
*Drawing clearly showing the position of the tank(s) in the vehicle:* **see item 1.2.**
- 3.2.3.2. Serbatoio/i ausiliario/i  
*Reserve fuel tank(s)*
- 3.2.3.2.1. Numero e capacità di ciascun serbatoio: non ricorre  
*Number and capacity of each tank:* *not applicable*
- 3.2.4. Alimentazione  
*Fuel feed*
- 3.2.4.1. Mediante carburatore/i: no  
*By carburettor(s):* *no*
- 3.2.4.2. A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): si  
*By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):* *yes*
- 3.2.4.2.2. Principio di funzionamento: iniezione diretta controllata elettronicamente  
*Working principle:* *electronic controlled direct injection*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 3.2.4.3. A iniezione (solo motori ad accensione comandata):  
*By fuel injection (positive ignition only):* no  
no
- 3.2.7. Sistema di raffreddamento:  
*Cooling system:* a liquido  
liquid
- 3.2.8. Sistema di aspirazione  
*Intake system*
- 3.2.8.1. Compressore:  
*Pressure charger:* sì  
yes
- 3.2.8.2. Scambiatore di calore intermedio:  
*Intercooler:* sì  
yes
- 3.2.8.3.3. (solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo:  
*(Euro VI only) Actual intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:* vedere allegato n° 2  
see annex Nr. 2
- 3.2.9. Sistema di scarico  
*Exhaust system*
- 3.2.9.2.1. (solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore:  
*(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:* non ricorre  
not applicable
- 3.2.9.3.1. (solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea):  
*(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):* vedere allegato n° 2  
see annex Nr. 2
- 3.2.9.4. Tipo, marcatura dell/i silenziatore/i dello scarico:  
*Type, marking of exhaust silencer(s):* vedere allegato n° 2  
see annex Nr. 2
- Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla:  
*Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:* vedere allegato n° 2  
see annex Nr. 2
- 3.2.9.5. Ubicazione dell'uscita dello scarico:  
*Location of the exhaust outlet:* vedere allegato n° 2  
see annex Nr. 2
- 3.2.9.7.1. (solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico:  
*(Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:* vedere allegato n° 2  
see annex Nr. 2
- 3.2.12. Misure contro l'inquinamento atmosferico  
*Measures taken against air pollution*
- 3.2.12.1.1. (solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento:  
In caso positivo, descrizione e disegni:  
In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V:  
*(Euro VI only) Device for recycling crankcase gases:* vedere allegato n° 2  
*If yes, description and drawings:*  
*If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:* see annex Nr. 2
- 3.2.12.2. Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci)



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°  
Nr ST-5C-HD010\_03  
del  
of 07.09.2020

*Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)*

3.2.12.2.1.	Convertitori catalitici: <i>Catalytic converter:</i>	si yes	Diesel Oxidation Catalyst (DOC) Selective Catalytic Reduction catalyst (SCR) Clean-up oxidation catalyst (integrated in rear SCR stones)
3.2.12.2.2.1.	Sensore dell'ossigeno: <i>Oxygen sensor:</i>	no no	
3.2.12.2.3.	Iniezione di aria: <i>Air injection:</i>	no no	
3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: <i>Exhaust gas recirculation:</i>	si yes	
3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni di vapori: <i>Evaporative emissions control system:</i>	no no	
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: <i>Particulate trap:</i>	si yes	
3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: <i>Other systems:</i>	no no	
3.2.12.2.6.9.1.	Descrizione e funzionamento: <i>Description and operation:</i>	non ricorre not applicable	
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): <i>On-board-diagnostic (OBD) system:</i>	si yes	
3.2.12.2.7.0.1.	(solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: <i>(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:</i>	1	
3.2.12.2.7.0.2.	(solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): <i>List of the OBD engine families (when applicable):</i>		EUVI fase D EGR non raffreddato EUVI step D Non-Cooled EGR
3.2.12.2.7.0.3.	(solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: <i>Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:</i>	1	
3.2.12.2.7.0.4.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: <i>Manufacturer references of the OBD-Documentation required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system:</i>	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2	
3.2.12.2.7.0.5.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: <i>(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system:</i>	vedere punto 3.2.12.2.7.0.4. see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.	
3.2.12.2.7.0.6.	(solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato:	vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.	



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

*(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine:*

see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.

- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: ISO 27145  
*(Euro VI only) OBD Communication protocol standard:*
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere punto 3.2.12.2.7.7.1.  
*(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or* see point Nr. 3.2.12.2.7.7.1.
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:  
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.  
*As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:*  
*Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria - MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning - Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals - Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles - Type 1:* see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.
- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo  
*(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle*
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo: vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.  
*List of OBD components on-board the vehicle:* see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI: ISO 2575, simbolo F01  
*Written description and/or drawing of the MI:* ISO 2575, symbol F01
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna: ISO 27145  
*Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface:* ISO 27145
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento): controllo degli NOx  
*Other systems (description and operation):* NOx control
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: vedere punto 3.2.12.2.7.0.4.  
*(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures:* see point Nr. 3.2.12.2.7.0.4.



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente  
*Driver inducement system*
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all' articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva: sì  
*(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: yes*
- 3.2.12.2.8.2.2. Attivazione della marcia lenta (creep mode)«disattiva dopo il riavvio»/«disattiva dopo il rifornimento di carburante» / «disattiva dopo l'arresto» disattiva dopo il rifornimento di carburante  
*Activation of the creep mode 'disable after restart' / 'disable after fuelling'/'disable after parking' disable after fuelling*
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: 1  
*(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures:*
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): non ricorre  
*(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): not applicable*
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente: 1  
*(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:*
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin): 25%  
*(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin):*
- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: vedere allegato n° 2  
*(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures: see annex Nr. 2*
- 3.2.12.2.8.8. Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx:  
*Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures:*
- 3.2.12.2.8.8.1. Elenco dei componenti dei sistemi presenti sul veicolo che garantiscono il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx: vedere allegato n° 2  
*List of components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures: see annex Nr. 2*
- 3.2.12.2.8.8.2. Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: vedere allegato n° 2



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

*When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine:*

*see annex Nr. 2*

3.2.12.2.8.8.3.	Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: <i>Written description and/or drawing of the warning signal:</i>	non definito <i>not defined</i>
3.2.12.2.9.	Limitatore di coppia: <i>Torque limiter:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.12.2.10.	Sistema di rigenerazione periodica (fornire le informazioni richieste di seguito separatamente per ciascuna unità): <i>Periodically regenerating system: (provide the information below for each separate unit):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.10.1.	Metodo o sistema di rigenerazione, descrizione e/o disegno: <i>Method or system of regeneration, description and/or drawing:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.12.2.11.	Sistemi di conversione catalitica che utilizzano reagenti consumabili (fornire le informazioni richieste di seguito separatamente per ciascuna unità): <i>Catalytic converter systems using consumable reagents (provide the information below for each separate unit):</i>	si <i>yes</i>
3.2.12.2.11.1.	Tipo e concentrazione del reagente necessario: <i>Type and concentration of reagent needed:</i>	soluzione acquosa di urea al 32,5% in peso specificata secondo ISO 22241 <i>32.5 % by weight aqueous urea solution specified according to ISO 22241</i>
3.2.13.1.	Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): <i>Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only):</i>	sul coperchio della valvola del motore <i>on the engine valve cover</i>
3.2.15.	Sistema di alimentazione a GPL: <i>LPG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.16.	Sistema di alimentazione a GN: <i>NG fuelling system:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.1.	(solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: <i>(Euro VI only) Self adaptive feature:</i>	no <i>no</i>
3.2.17.8.1.0.2.	(solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: <i>(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL:</i> <i>Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.	Motore elettrico <i>Electric motor</i>	
3.3.1.	Tipo (avvolgimento, eccitazione): <i>Type (winding, excitation):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.	Potenza oraria massima: <i>Maximum hourly output:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.1.1.1.	Potenza massima netta (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (manufacturer's declared value):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 3.3.1.1.2. Potenza massima su 30 minuti (dichiarata dal costruttore): non ricorre  
*Maximum 30 minutes power (manufacturer's declared value): not applicable*
- 3.3.1.2. Tensione di esercizio: non ricorre  
*Operating voltage: not applicable*
- 3.3.2. REESS  
*REESS*
- 3.3.2.4. Ubicazione: non ricorre  
*Position: not applicable*
- 3.4. Motore o combinazione di propulsori  
*Engine or motor combination*
- 3.4.1. Veicolo elettrico ibrido: no  
*Hybrid electric vehicle: no*
- 3.4.2. Categoria di veicolo elettrico ibrido: non ricorre  
*Category of hybrid electric vehicle: not applicable*
- 3.4.3.1.1. Puramente elettrico: no  
*Pure electric: no*
- 3.5.9. Certificazione delle emissioni di CO<sub>2</sub> e del consumo di carburante (per i veicoli pesanti, come specificato all'articolo 6 del regolamento (UE) 2017/2400 della Commissione CO<sub>2</sub> emissions and fuel consumption certification (for heavy-duty vehicles, as specified in Article 6 of Commission Regulation (EU) 2017/2400)
- 3.5.9.1. Numero della licenza rilasciata per lo strumento di simulazione: non ricorre  
*Simulation tool licence number: not applicable*
- 3.6.5. Temperatura del lubrificante: vedere allegato n° 2  
*Lubricant temperature see annex Nr. 2*
4. **TRASMISSIONE**  
**TRANSMISSION**
- 4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): vedere allegato n° 3  
*Type (mechanical, hydraulic, electric, ...): see annex Nr. 3*
- 4.5. Cambio  
*Gearbox*
- 4.5.1. Tipo: vedere allegato n° 3  
*Type: see annex Nr. 3*
- 4.6. Rapporti di trasmissione: vedere allegato n° 3  
*Gear ratios see annex Nr. 3*

Marcia <i>Gear</i>	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) <i>Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)</i>	Rapporto(i) al ponte (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) <i>Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)</i>	Rapporti totali di trasmissione <i>Total gear ratios</i>
Massimo per cambio continuo <sup>(1)</sup> <i>Maximum for CVT <sup>(1)</sup></i>			
1			
2			
3			
...			



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

Minimo per cambio continuo (1)  
*Minimum for CVT (1)*

Retromarcia  
*Reverse*

(1) Trasmissione cambio continuo. *Continuously variable transmission.*

4.7.	Velocità massima del veicolo: <i>Maximum vehicle speed:</i>	max 90 km/h	con limitatore di velocità <i>with speed limiting device</i>
4.9.	Tachigrafo <i>Tachograph</i>	si yes	
4.9.1.	Marchio di omologazione: <i>Approval mark:</i>	e1 84 o / or e1-83 (tachigrafo analogico / <i>analogue tachograph</i> ) (per esportazione fuori dall'UE, o stati membri dell'UE se consentito nell'area nazionale) <i>(for export outside the EU, or EU Member states if allowed in national area)</i>	
4.11.	Indicatore di cambio di marcia <i>Gear shift indicator</i>		
4.11.1.	Presenza di un segnale acustico: In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): <i>Acoustic indication available:</i> <i>If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off):</i>	no  non ricorre <i>no</i>  non applicabile <i>not applicable</i>	
4.11.2.	Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione): <i>Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval):</i>	non ricorre  non applicabile <i>not applicable</i>	
5.	<b>ASSI</b> <b>AXLES</b>		
5.1.	Descrizione di ciascun asse: <i>Description of each axle:</i>	1°: assale sterzante <i>front steered axle</i>  2°: assale sterzante <i>front steered axle</i>  3°: assale sterzante aggiunto <i>front steered added axle</i>  4°: asse motore <i>drive axle</i>  5°: asse motore <i>drive axle</i>	
5.2.	Marca: <i>make:</i>	1°: Renault o/or Volvo o/or Meritor 2°: Renault o/or Volvo o/or Meritor 3°: Tecma 4°: Renault o/or Volvo o/or Meritor 5°: Renault o/or Volvo o/or Meritor	
5.3.	Tipo: <i>Type:</i>	1°: originale / <i>original</i> 2°: originale / <i>original</i> 3°: S08C071855 vedere dis. n° S08C071855 del 27.03.2014 rev. 01	



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

see drawing Nr. S08C071855 of 27.03.2014  
rev. 01

4°: originale / original

5°: originale / original

5.4. Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i:  
*Position of retractable axle(s):*

3° asse  
3<sup>rd</sup> axle

5.5. Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i:  
*Position of loadable axle(s):*

3° asse  
3<sup>rd</sup> axle

6. **ORGANI DI SOSPENSIONE  
SUSPENSION**

6.1. Disegno degli organi di sospensione:  
*Drawing of the suspension arrangements:*

sospensione pneumatica; vedere dis. n° 10.03.00.0040  
del 23.04.2018 rev. 2  
oppure dis. n° 10.03.00.0062 del 30.12.2019  
rev. 0  
*air suspension; see drawing Nr. 10.03.00.0040 of  
23.04.2018 rev. 2 or Nr. 10.03.00.0062 of  
30.12.2019 rev. 0*

6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota:  
*Type and design of the suspension of each axle or wheel:*

1°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici  
*leaves springs suspension with hydraulic dampers*

2°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici  
*leaves springs suspension with hydraulic dampers*

3°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici  
*leaves springs suspension with hydraulic dampers*

Molla balestra: vedere dis. n° 10.10.00.0004 del 07.08.2013  
rev. 1

*Leaves spring: see drawing Nr. 10.10.00.0004 of 07.08.2013  
rev. 1*

Ammortizzatore: Marca: Sabo - tipo: 6977  
*Hydraulic dampers: Make: Sabo- type: 6977*

vedere dis. n° 05102006 del 08.03.2011  
rev. 0  
*see drawing Nr. 05102006 of 08.03.2011  
rev. 0*

4°: vedere allegato n° 4  
*see annex Nr. 4*

5°: vedere allegato n° 4  
*see annex Nr. 4*

6.2.1. Regolazione del livello:  
*Level adjustment:*

vedere allegato n° 4  
*see annex Nr. 4*

6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i:  
*Air-suspension for driving axle(s):*

vedere allegato n° 4  
*see annex Nr. 4*

6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospen-  
sione pneumatica:  
*Suspension of driving axle equivalent to air-suspension:*

no  
no

6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i:  
*Air-suspension for non-driving axle(s):*

1° e 2°: no  
no

3°: si  
yes



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 6.2.4.1. Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla  
sospensione pneumatica: no  
*Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension: no*
- 6.3. Caratteristiche degli elementi elastici della sospensione  
(modello, caratteristiche dei materiali e dimensioni):  
*Characteristics of the springing parts of the suspension*  
*(design, characteristics of the materials and dimensions):*
- 1° e 2°: Molla parabolica multi-foglie.  
Acciaio ad alta resistenza 1720x90 mm  
*Parabolic multi-leaves spring. High tensile steel 1720x90 mm*
- 3°: Molla pneumatica - marca: Gart - tipo: C292/A  
*Air spring - make: Gart - type: C292/A*  
vedere dis. n° 292.2.460 del 06.05.2005  
rev. 01  
*see drawing Nr. 292.2.460 of 06.05.2005*  
rev. 01
- 4° e 5°: vedere allegato n° 4  
*see annex Nr. 4*
- 6.4. Stabilizzatori: 1°, 2° e 3°: si 4° e 5°: facoltativo  
*Stabilisers: yes optional*
- 6.5. Ammortizzatori: si  
*Shock absorbers: yes*
- 6.6. Ruote e pneumatici  
*Tyres and wheels*
- 6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:  
*Tyre/wheel combination(s):*
- a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura,  
l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria  
di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento  
ai sensi della norma ISO 28580  
*a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed*  
*category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580*  
*(where applicable)*
- b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati  
della campanatura  
*b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)*
- 6.6.1.1. Assi  
*Axels*
- 6.6.1.1.1. Asse 1: vedere allegato n° 4  
*Axle 1: see annex Nr. 4*
- 6.6.1.1.2. Asse 2: vedere punto 6.6.1.1.1.  
*Axle 2: see item 6.6.1.1.1.*
- 6.6.1.1.3. Asse 3: vedere allegato n° 4  
*Axle 3: see annex Nr. 4*
- 6.6.1.1.4. Asse 4: vedere allegato n° 4  
*Axle 4: see annex Nr. 4*
- 6.6.1.1.5. Asse 5: vedere punto 6.6.1.1.4.  
*Axle 5: see item 6.6.1.1.4.*
- 6.6.1.2. Ruota di scorta (se disponibile): vedere punto 6.6.1.1.  
*Spare wheel, if any: see item 6.6.1.1.*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 6.6.2. Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento:  
*Upper and lower limits of rolling radii:*
- 6.6.2.1. Asse 1:  
*Axle 1:* vedere allegato n° 4  
*see annex Nr. 4*
- 6.6.2.2. Asse 2:  
*Axle 2:* vedere punto 6.6.2.1.  
*see item 6.6.2.1.*
- 6.6.2.3. Asse 3:  
*Axle 3:* vedere punto 6.6.2.1.  
*see item 6.6.2.1.*
- 6.6.2.4. Asse 4:  
*Axle 4:* vedere punto 6.6.2.1.  
*see item 6.6.2.1.*
- 6.6.2.5. Asse 5:  
*Axle 5:* vedere punto 6.6.2.1.  
*see item 6.6.2.1.*
- 6.6.3. Pressione/i degli pneumatici raccomandata dal costruttore del veicolo:  
*Tyre pressure(s) as recommended by the vehicle manufacturer:* riferirsi alle specifiche del costruttore del pneumatico  
*refer to the tyre manufacturer's specifications*
7. **DISPOSITIVI DELLO STERZO**  
**STEERING**
- 7.2. Trasmissione e comando  
*Transmission and control*
- 7.2.1. Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore):  
*Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):* volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° e 2° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo e al 3° asse mediante sistema idraulico  
*steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> axles) through leverages and articulated joints and to 3<sup>rd</sup> axle by hydraulic system*
- 7.2.2. Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore):  
*Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):* vedere punto 7.2.1.  
*see item 7.2.1.*
- 7.2.3. Tipo degli eventuali servocomandi:  
*Method of assistance, if any:* idroguida a circolazione di sfere e sistema di sterzata S.T. "Technology"  
*balls circulation hydraulic steering and. S.T. "Technology" steering system*
8. **FRENI**  
**BRAKES**
- 8.1. Tipo e caratteristiche dei freni, ai sensi del punto 1.6 dell'allegato I della direttiva 71/320/CEE, compresi dati e disegni dei tamburi, dei dischi, dei tubi, marca e tipo delle ganasce/pastiglie e/o guarnizioni, superfici frenanti effettive, raggio dei tamburi, delle ganasce o dei dischi, massa dei tamburi, dei dispositivi di regolazione, delle parti interessate dello/gli assi/i e della sospensione):  
*Type and characteristics of the brakes as defined in point 1.6 of Annex I to Council Directive 71/320/EEC including details and drawings of the drums, discs, hoses make and type of shoe/pad assemblies and/or linings, effective braking areas, radius of drums, shoes or discs, mass of drums, adjustment devices, relevant parts of the axle(s) and suspension:*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

Tipo di freno: <i>Type of brake:</i>	Diametro disco: <i>Disc diameter:</i>	Raggio effettivo: <i>Effective radius:</i>	Disegno n°: <i>Drawing Nr:</i>	del <i>of</i>
Asse 1: disco, tipo 225-3 <i>Axle 1: disc, type 225-3</i>	434 mm	170 mm	invariato <i>unchanged</i>	
Asse 2: disco, tipo 225-3 <i>Axle 2: disc, type 225-3</i>	434 mm	170 mm	invariato <i>unchanged</i>	
Asse 3: disco, tipo SN7168 e SN7178 <i>Axle 3: disc, type SN7168 and SN7178</i>	434 mm	170 mm	Z019264	01.03.2005
Asse 4: disco, tipo 225-3 <i>Axle 4: disc, type 225-3</i>	434 mm	170 mm	invariato <i>unchanged</i>	
Asse 5: disco, tipo 225-3 <i>Axle 5: disc, type 225-3</i>	434 mm	170 mm	invariato <i>unchanged</i>	

Marca e tipo guarnizione: <i>Make and type of friction:</i>	Superficie: <i>Surface:</i>
Asse 1: Renault 01 <i>Axle 1:</i>	min. 308 cm <sup>2</sup>
Asse 2: Renault 01 <i>Axle 2:</i>	min. 308 cm <sup>2</sup>
Asse 3: Textar T7400 oppure / or <i>Axle 3: Jurid 539-20 oppure / or Ferodo 4550</i>	min. 392 cm <sup>2</sup>
Asse 4: Renault 01 <i>Axle 4:</i>	min. 308 cm <sup>2</sup>
Asse 5: Renault 01 <i>Axle 5:</i>	min. 308 cm <sup>2</sup>

Marca e tipo brake chamber <i>Make and type of brake chamber:</i>
Asse 1: Wabco 24" <i>Axle 1:</i>
Asse 2: Wabco 24/24" <i>Axle 2:</i>
Asse 3: Wabco 16" <i>Axle 3:</i>
Asse 4: Wabco 24/30" <i>Axle 4:</i>
Asse 5: Wabco 24/30" (AUXPARK) o/or 24" (UAUXPARK) <i>Axle 5:</i>

8.2. Curva di funzionamento, descrizione e/o disegno del sistema frenante di cui al punto 1.2. dell'allegato I della direttiva 71/320/CEE, compresi dati e disegni della trasmissione e dei dispositivi di comando:

*Operating diagram, description and/or drawing of the braking system described in point 1.2 of Annex I to Directive 71/320/EEC including details and drawings of the transmission and controls:*

8.2.1. Impianto frenante di servizio:  
*Service braking system:*

pneumatico, a 3 circuiti indipendenti  
uno per 1° e 2° asse, uno per 3°, 4° e 5° asse  
uno per il rimorchio



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

8.2.2. Impianto frenante di soccorso:  
*Secondary braking system:*

*pneumatic, 3 independent circuits  
one for 1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> axles, one for 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup> & 5<sup>th</sup> axles  
one for the trailer*

conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni  
*included with service braking system, for splitting of sections*

8.2.3. Impianto del freno di stazionamento:  
*Parking braking system:*

meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2°, 4° e 5° asse (AUXPARK) opp. 2° e 4° asse (UAUXPARK) con comando elettrico a mano  
UAUXPARK solo versioni con massa combinazione minore di 41.000 kg  
*mechanical with cylinder spring acting on 2<sup>nd</sup>, 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> axle wheels (AUXPARK) or on 2<sup>nd</sup> and 5<sup>th</sup> axle (UAUXPARK) wheels with electrical hand control  
UAUXPARK only versions with a up to TPMLM of 41.000 kg*

8.2.4. Eventuali sistemi di frenatura supplementari:  
*Any additional braking system:*

EPG o EPGC, regolatore di pressione di scarico, equipaggiamento di serie:  
L'EPG è montato sul lato di scarico del turbocompressore. Riduce l'evacuazione dei gas dal motore, dando un effetto di frenatura attraverso la trasmissione alle ruote motrici.

VCB, Volvo Compression Brake (disponibile solo con alcuni motori):

Quando viene attivato il VCB, una combinazione di un sistema idraulico e una camma speciale sull'albero a camme creano dall'energia di espansione una forza frenante supplementare.

VEB o VEB+, Volvo Engine Brake, equipaggiamento optional:

La VEB / VEB+ comprende la EPGC e VCB.

EPG o VCB o VEB o in combinazione con rallentatore idraulico secondario:

Questo rallentatore è optional ed è montato dopo il cambio sull'estremità posteriore, in parallelo con l'albero di uscita del cambio e quindi è un retarder secondario. Quando i sensori ABS individuano la tendenza di una ruota di bloccarsi, l'ABS disattiva automaticamente i sistemi di frenatura supplementari

*EPG or EPGC, Exhaust Pressure Governor, standard equipment:  
The EPG is mounted on the exhaust side of the turbocharger.  
It reduces the free evacuation of gases from the engine, giving a braking effect through the transmission to the driving wheels.*

*VCB, Volvo Compression Brake (only available on certain engines  
When the VCB is activated, a combination of a hydraulic system and a special cam on the camshaft will make the expansion energy available as an extra engine braking power.*

*VEB or VEB+, Volvo Engine Brake, optional equipment:  
The VEB/VEB+ comprises the EPGC and the VCB.*

*EPG or VCB or VEB in combination with secondary hydraulic retarder: (i.e. the compact retarder)*

*This retarder is optional equipment and mounted after the gearbox on the rear end of the gearbox in parallel with the gearbox outgoin shaft) and thus a secondary retarder.*

*When the ABS sensors detect a tendency of wheel locking the ABS will automatically switch off the additional braking systems*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 8.2.5. Impianto frenante d'emergenza in caso di distacco accidentale del rimorchio:  
*Break-away braking system:* non ricorre  
*not applicable*
- 8.3. Comando e trasmissione degli impianti frenanti del rimorchio in veicoli destinati al traino di un rimorchio:  
*Control and transmission of trailer braking systems in vehicles designed to tow a trailer:* Il modulatore di comando del rimorchio viene utilizzato per regolare la forza frenante del rimorchio e per alimentare il sistema di frenatura del rimorchio ad aria compressa. Per il rimorchio è un collegamento pneumatico a 2 linee montato come primo equipaggiamento obbligatorio ed un connettore elettrico per il comando elettrico. Come opzione i veicoli possono essere dotati di un dispositivo chiamato "Trailer brake function". Questo dispositivo, che può fornire al rimorchio una pressione del freno predefinita, viene attivato premendo un interruttore momentaneo quando il veicolo è fermo e disattivato quando l'interruttore viene rilasciato o la velocità della ruota anteriore è > 7 km/h. Questa funzione, TRBR-EBS, è destinata ad essere utilizzata nei veicoli con ralla mobile o per eseguire un controllo di sicurezza quando vengono scambiati i rimorchi e non è considerata come una parte del sistema di frenatura. *A trailer control modulator is used to regulate the brake forces to the trailer and to feed the trailer braking system with compressed air. To the trailer is a 2-line pneumatic connection fitted as mandatory equipment and also an electric connector for electric control. As an option the vehicles can be equipped with a device called "Trailer brake function". This device, which can supply the trailer with a predefined brake pressure, is activated by pressing a momentary switch when the vehicle is stationary and deactivated when the switch is released and the front wheel speed > 7 km/h. This function, TRBR-EBS, is intended to be used in vehicles with moveable fifth wheels or to perform a safety check when trailers are exchanged and is NOT regarded as a part of the braking system.*
- 8.4. Veicolo destinato al traino di un rimorchio munito di impianto frenante di servizio elettrico/pneumatico/idraulico:  
*Vehicle is equipped to tow a trailer with electric/pneumatic/ hydraulic service brakes:* sì pneumatico  
*yes pneumatic*
- 8.5. Impianto frenante antibloccaggio:  
*Anti-lock braking system:* sì categoria 1  
*yes category 1*
- 8.5.1. Per i veicoli muniti di sistemi di frenatura antibloccaggio, descrizione del funzionamento del sistema (compresi eventuali elementi elettronici), curva del bloccaggio elettrico e schema del circuito idraulico o pneumatico:  
*For vehicles with anti-lock braking systems, description of system operation (including any electronic parts), electric block diagram, hydraulic or pneumatic circuit plan:* Il sistema di frenatura antibloccaggio è un sistema antibloccaggio di categoria 1 ed è parte integrante del sistema EBS e corrisponde ad un sistema 8S/4M con controllo MIR/IR. Una spia sul cruscotto avvisa il conducente se qualcosa non va nel sistema di frenatura antibloccaggio. Controllo della trazione (variante). Il sistema ABS può anche essere usato come controllo di trazione dell'asse motore. *The anti-lock brake system is a category 1 anti-lock system and an integrated part of the EBS-system and corresponds to a 8S/4M system with MIR/IR control. A warning lamp in the dashboard shall tell the driver if anything is wrong with the anti-lock brake system. Traction control (variant). As an extended function the ABS system can be used as traction control on the drive axle*



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 8.6. Calcoli e curve ai sensi dell'appendice al punto 1.1.4.2 dell'appendice dell'allegato II della direttiva 71/320/CEE o, eventualmente, dell'appendice dell'allegato XI della stessa: non ricorre  
*Calculation and curves according to the Appendix to point 1.1.4.2 of the Appendix to Annex II to Directive 71/320/EEC or to the Appendix to Annex XI thereto, if applicable:* not applicable
- 8.7. Descrizione e/o disegno del sistema di alimentazione di energia, da indicare anche in caso di impianti frenanti servoassistiti: compressore, pressione di inserimento:  $11 \pm 0,3$  bar  
*Description and/or drawing of the energy supply, also to be specific for power-assisted braking systems:* pressione di spegnimento:  $12,5 \pm 0,3$  bar  
compressor, cut-in:  $11 \pm 0,3$  bar, cut-out:  $12,5 \pm 0,3$  bar
- 8.7.1. Per gli impianti frenanti ad aria compressa, pressione di esercizio p2 nel/i serbatoio/i di pressione: 10,5 bar  
*In the case of compressed-air braking systems, working pressure p2 in the pressure reservoir(s):*
- 8.7.2. Per gli impianti frenanti a depressione, livello iniziale di energia nel/i serbatoio/i: non ricorre  
*In the case of vacuum braking systems, the initial energy level in the reservoir(s):* not applicable
- 8.8. Calcolo dell'impianto frenante: determinazione del rapporto tra forze frenanti totali applicate alla circonferenza delle ruote e forza esercitata sul comando: forza esercitata sul pedale a 8,5 bar max. 40 daN  
*Calculation of the braking system: determination of the ratio between the total braking forces at the circumference of the wheels and the force applied to the braking control:* pedal force at 8.5 bar max. 40 daN
- 8.9. Breve descrizione dei sistemi di frenatura (conformemente all'allegato IX, appendice 1, addendum, punto 1.6, della direttiva 71/320/CEE):  
schema imp. frenante n°: del: rev.  
variante: ?????A: 25.01.20.0022 pag. 1 03.03.2014 0  
variante: ?????H: 25.01.20.0035 pag. 1 12.12.2018 1  
variante: ?????M: 25.01.20.0023 pag. 1 16.09.2013 0  
*Brief description of the braking systems (according to item 1.6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC):* brake system layout Nr: of: rev.  
variant: ?????A: 25.01.20.0022 page 1 03.03.2014 0  
variant: ?????H: 25.01.20.0035 page 1 12.12.2018 1  
variant: ?????M: 25.01.20.0023 page 1 16.09.2013 0
- 8.10. Se si chiede l'esenzione dalle prove di tipo I e/o II o III, indicare il numero del verbale ai sensi dell'appendice 2 dell'allegato VII della direttiva 71/320/CEE: non ricorre  
*If claiming exemptions from the Type I and/or Type II or Type III tests, state the number of the report in accordance with Appendix 2 of Annex VII to Directive 71/320/EEC:* not applicable
- 8.11. Descrizione dettagliata del tipo o dei tipi di sistemi ausiliari di frenatura (di rallentamento): vedere punto 8.2.4.  
*Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):* see item 8.2.4.
- 8.12. Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i a controllo elettronico (EBS): non ricorre  
*Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):* not applicable
9. **CARROZZERIA**  
**BODYWORK**
- 9.1. Tipo di carrozzeria; usare i codici di cui alla parte C dell'allegato II: BX Telaio cabinato  
*Type of bodywork; using the codes set out in Part C of Annex II:* Chassis-cab
- 9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere  
*Occupant doors, latches and hinges*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

9.3.1.	Configurazione e numero delle porte: <i>Door configuration and number of doors:</i>	2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1 <i>2 swivelling side doors, left: 1; right: 1</i>				
9.9.	Dispositivi per la visione indiretta <i>Devices for indirect vision</i>					
9.9.1	Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio retrovisore <i>Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror</i>					
9.9.1.1	Marca: <i>Make:</i>	Ficosa				
		<u>Lato guida</u> <i>Driver's seat</i>		<u>Lato passeggero</u> <i>Passenger side</i>		
9.9.1.2.	Marchio d'omologazione: <i>Type-approval mark:</i>	specchi esterni principali: II E1 46R 04 1350 <i>main mirrors:</i>		II E1 46R 04 1350		
		specchi esterni grandangolari: IV E1 46R 04 1352 <i>wide angle mirrors:</i>		IV E1 46R 04 1352		
		specchio esterno di accostamento: V E1 46R 04 1351 <i>close proximity exterior mirror:</i>				
		specchio anteriore: VI E1 46R 04 1351 <i>front mirror:</i>				
		Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>	
9.9.1.3.	Variante: <i>Variant:</i>	specchi esterni principali: <i>main mirrors:</i>	X	X	X	X
		specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	X	X	X	--
		specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--
		specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	X	--	--	--
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: <i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>				
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi <i>Devices for indirect vision other than mirrors</i>					
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: <i>Type and description of the device:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>				
9.10.	Finiture interne <i>Interior fittings</i>					
9.10.3.	Sedili <i>Seats</i>					
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: <i>Number of seating positions:</i>	3 o/lor 2				
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: <i>Location and arrangement:</i>	3 o/lor 2 anteriori / front				



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 9.10.3.2. Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo:  
*Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:* non ricorre  
*not applicable*
- 9.10.4.1. Tipi/i di poggiatesta:  
*Type(s) of head restraints:* integrato o separato  
*integrated or separate*
- 9.10.4.2. Eventuale/i numero/i di omologazione:  
*Type-approval number(s), if available:* non ricorre  
*not applicable*
- 9.10.8. Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizionamento dell'aria:  
*Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:* non ricorre  
*not applicable*
- 9.10.8.1. Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150:  
*The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150: not applicable*
- 9.12.2. Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo):  
*Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional):*

		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	S	no	no	no
	C	no	no	no
	D	no	no	no
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	---	---	---
	C	---	---	---
	D	---	---	---

(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)  
(S = left side, D = right side, C = central)

- 9.15. Protezione antincastro posteriore  
*Rear under-run protection*
- 9.15.0. Presenza:  
*Presence:* vedere allegato n° 5  
*see annex Nr.*
- 9.15.1. Disegno della parte del veicolo interessata al dispositivo di protezione antincastro posteriore, cioè disegno del veicolo e/o del telaio con posizione di montaggio dell'asse posteriore più largo, disegno degli elementi di fissaggio della protezione antincastro posteriore. Se la protezione antincastro non è un dispositivo specifico, il disegno indicherà chiaramente che sono state rispettate le dimensioni prescritte  
*Drawing of the vehicle parts relevant to the rear under-run protection, i.e. drawing of the vehicle and/or chassis with position and mounting of the widest rear axle, drawing of the mounting and/or fitting of the rear under-run protection. If the under-run protection is not a special device, the drawing shall clearly show that the required dimensions are met:* vedere allegato n° 5  
*see annex Nr. 5*
- 9.16. Parafanghi delle ruote  
*Wheel guards*
- 9.16.1. Breve descrizione del tipo di veicolo riguardo ai parafanghi:  
*Brief description of the vehicle with regard to its wheel guards:* vedere allegato n° 5  
*see annex Nr. 5*
- 9.16.2. Disegni dettagliati dei parafanghi e loro posizione sul veicolo, indicanti le dimensioni di cui alla figura 1 dell'allegato I della direttiva 78/549/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota:  
*Detailed drawings of wheel guards and their position on the vehicle, indicating the dimensions of which in figure 1 of annex I of Directive 78/549/EEC, taking into account the extreme points of the tyre/wheel combinations:* vedere punto 9.16.1.



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

Detailed drawings of the wheel guards and their position on the vehicle showing the dimensions specified in Figure 1 of Annex I to Directive 78/549/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:

see item 9.16.1.

9.17. Targhette regolamentari  
Statutory plates

9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari del costruttore e del VIN:  
Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the VIN:

Fase 1:  
Stage 1:

Targhetta fase 1: vedere omologazione fase I: e2\*2007/46\*0358\*  
Statutory plate stage 1: see stage I type-approval: e2\*2007/46\*0358\*

Posizione della targhetta: fissata al supporto del sedile destro  
Location of the statutory plates: fixed to the support of the right-hand seat

Numero di identificazione del veicolo: vedere omologazione fase I: e2\*2007/46\*0358\*  
Vehicle identification number: see stage I type-approval: e2\*2007/46\*0358\*

Posizione del numero di identificazione del veicolo: sul longherone destro, in corrispondenza del 1° asse  
Location of the vehicle identification number: right hand side in front of 1<sup>st</sup> axle

Fase 2  
Stage 2

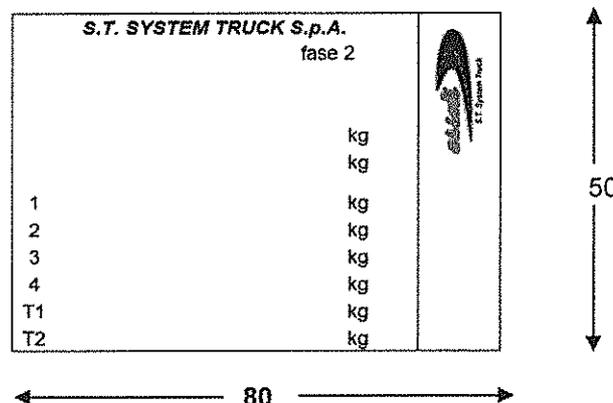
Posizione della targhetta: fissata al supporto del sedile destro  
Location of the statutory plates: fixed to the support of the right-hand seat

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):  
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1  
Stage 1

vedere omologazione fase I: e2\*2007/46\*0358\*  
see stage I type-approval: e2\*2007/46\*0358\*

Fase 2  
Stage 2



9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):  
Photographs and/or drawings of the vehicle identification number (completed example with dimensions):

Fase 1  
Stage 1

vedere omologazione fase I: e2\*2007/46\*0358\*  
see stage I type-approval: e2\*2007/46\*0358\*

Fase 2  
Stage 2

non ricorre  
not applicable



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 9.17.4.1. Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:1983, sezione 5.3:  
*The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:*

	Posizione <i>Position</i>	Carattere <i>Character</i>	Significato <i>Meaning</i>	
1° parte <i>1<sup>st</sup> section</i>	1 + 2 + 3	VF6	costruttore <i>manufacturer</i>	Renault Trucks
2° parte <i>2<sup>nd</sup> section</i>	4		modello <i>model</i>	
	5		telaio <i>chassis</i>	
	6		tipo cabina <i>cab type</i>	
	7		tipo freni <i>brake type</i>	
	8		tipo motore <i>engine type</i>	
	9		numero digitale <i>check digit</i>	
3° parte <i>3<sup>rd</sup> section</i>	10		model year / anno di fabbricazione <i>model year / year of manufacture</i>	
	11		stabilimento di costruzione <i>assembly plant</i>	
	12 + 17	000000	progressivo di produzione <i>progressive of production</i>	

- 9.17.4.2. Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983:  
*If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:*
- vedere punto 9.17.4.1.  
*see item 9.17.4.1.*

9.20. Dispositivo antispruzzo  
*Spray-suppression system*

9.20.0. Presenza:  
*Presence:*

si  
*yes*

9.20.1. Breve descrizione del veicolo riguardo al dispositivo antispruzzo e ai suoi elementi costitutivi:  
*Brief description of the vehicle with regard to its spray suppression system and the constituent components:*

vedere allegato n° 5  
*see annex Nr. 5*

9.20.2. Disegni dettagliati del dispositivo antispruzzo e della sua posizione sul veicolo, con indicazione delle dimensioni di cui alle figure dell'allegato III della direttiva 91/226/CEE, tenendo conto dei punti estremi delle combinazioni pneumatico/ruota:  
*Detailed drawings of the spray-suppression system and its position on the vehicle showing the dimensions specified in the figures in Annex III to Directive 91/226/EEC and taking account of the extremes of tyre/wheel combinations:*

vedere punto 9.20.1.  
*see item 9.20.1.*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del  
of 07.09.2020

- 9.20.3. Numero/i di omologazione CE dello/gli eventuale/i dispositivo/i antispruzzo: vedere punto 9.20.1.  
*Type-approval number(s) of spray-suppression device(s), if available: see item 9.20.1.*
- 9.22. Protezione antincastro anteriore  
*Front under-run protection*
- 9.22.0. Presenza: vedere allegato n° 5  
*Presence: see annex Nr. 5*
- 9.23. Protezione dei pedoni  
*Pedestrian protection*
- 9.23.1. Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati:  
*A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed: non ricorre  
not applicable*
- 9.24. Sistemi di protezione frontale  
*Frontal protection systems*
- 9.24.1. Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali: no  
*General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems: no*
- 9.24.3. Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio: non ricorre  
*Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting: not applicable*
10. **DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E DI SEGNALAZIONE LUMINOSA  
LIGHTING AND LIGHT SIGNALLING DEVICES**
11. **COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI  
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS**
- 11.1. Classe e tipo dell/i dispositivo/i di traino installati o da installare: vedere allegato n° 6  
*Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: see annex Nr. 6*
- 11.2. Caratteristiche D, U, S e V dell/i dispositivo/i di traino o caratteristiche minime D, U, S e V dell/i dispositivo/i di traino da installare: vedere allegato n° 6  
*Characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) fitted or minimal characteristics D, U, S and V of the coupling device(s) to be fitted: see annex Nr. 6*
- 11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo: vedere allegato n° 6  
*Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: see annex Nr. 6*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio:  
*Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates:* classe F, vedere punto 11.3  
*class F, see chapter 11.3*
- 11.5. Numero/i dell'omologazione CE:  
*Type-approval number(s):* vedere allegato n° 6  
*see annex Nr. 6*
12. **VARIE  
MISCELLANEOUS**
- 12.3. Dispositivo/i di traino  
*Towing device(s)*
- 12.3.1. Anteriore:  
*Front:* sì (invariato rispetto al veicolo base)  
*yes (unchanged from the original vehicle)*
- 12.3.2. Posteriore:  
*Rear:* nessuno  
*none*
- 12.3.3. Disegno o fotografia del telaio, o della parte della carrozzeria del veicolo, che mostri posizione, costruzione e montaggio dell/i dispositivo/i di traino:  
*Drawing or photograph of the chassis/area of the vehicle body showing the position, construction and mounting of the towing device(s):* - per il dispositivo di traino anteriore si fa riferimento alla parziale del veicolo base:  
**e5\*1005/2010\*1005/2010\*0008\*00 del 18.01.2019**  
e successive estensioni  
- for the front towing device a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle:  
**e5\*1005/2010\*1005/2010\*0008\*00 of 18.01.2019**  
and subsequential extensions
- 12.7.1. Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio nella banda da 24 GHz:  
*Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment:* no  
*no*
- 12.8. sistema eCall  
*eCall system*
- 12.8.1. Presenza:  
*Presence:* no  
*no*
- 12.9. Sistema di allarme acustico per veicoli (AVAS)  
*Acoustic Vehicle Alerting System (AVAS)*
- 12.9.1. Numero del certificato di omologazione rilasciato in conformità alle prescrizioni del regolamento n. 138 della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite (UNECE): non ricorre  
*Type-approval number of a type of vehicle with regard to its sound emission in accordance with UN Regulation No 138:* not applicable
- 12.9.2. Riferimento completo ai risultati delle prove dei livelli di emissione sonora dell'AVAS, misurati in conformità al regolamento (UE) n. 540/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio: non ricorre  
*Complete reference of the test results of AVAS sound emission levels, measured in accordance with Regulation (EU) No 540/2014:* not applicable
13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO  
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES**
- 13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A, classe B): non ricorre  
*Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B):* not applicable
- 13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): non ricorre  
*Chassis type where the type-approved bodywork can be installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types):* not applicable



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

- 13.3. Numero di passeggeri (seduti e in piedi)  
*Number of passengers (seated and standing)*
- 13.3.1. Totale (N): non ricorre  
*Total (N): not applicable*
- 13.3.2. Piano superiore (N<sub>a</sub>): non ricorre  
*Upper deck (N<sub>a</sub>): not applicable*
- 13.3.3. Piano inferiore (N<sub>b</sub>): non ricorre  
*Lower deck (N<sub>b</sub>): not applicable*
- 13.4. Numero di passeggeri seduti:  
*Number of passengers seated:*
- 13.4.1. Totale (A) non ricorre  
*Total (A) not applicable*
- 13.4.2. Piano superiore (A<sub>a</sub>): non ricorre  
*Upper deck (A<sub>a</sub>): not applicable*
- 13.4.3. Piano inferiore (A<sub>b</sub>): non ricorre  
*Lower deck (A<sub>b</sub>): not applicable*
- 13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di  
veicoli M2 ed M3: non ricorre  
*Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: not applicable*
16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**  
**ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION**
- 16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informa-  
zione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:  
*Address of principal website for access to vehicle repair and  
maintenance information:*
- |  |         |                                                                                                                                                                                          |
|--|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Fase 1  | <a href="http://www.renault-trucks.com">www.renault-trucks.com</a>                                                                                                                       |
|  | Stage 1 | <a href="http://www.renault-trucks-independentoperator.net">www.renault-trucks-independentoperator.net</a><br><a href="http://www.independentoperator.eu">www.independentoperator.eu</a> |
|  | Fase 2  | <a href="http://www.stsystemtruck.com">www.stsystemtruck.com</a>                                                                                                                         |
|  | Stage 2 |                                                                                                                                                                                          |
- Revisione 00 del 07.09.2020  
*Revision of*

x La Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Poenza 14 - 01144 ROVERELLA DEL TIR  
C.F. 02203770797 - P.IVA: 06117439235  
Tel. +39 0376 505800  
e-mail: [info@stsystemtruck.com](mailto:info@stsystemtruck.com)  
PEC: [stsystemtruck@legabmat.it](mailto:stsystemtruck@legabmat.it)



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

**PARTE II - Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)  
PART II - Permissible combinations (type / variants / versions)**

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																																																																																																		
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75				B		C	A1				RR	T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75				B		C	A1																																																																																								
		RR	T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75				B		C	A1	B			RR	T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75				B		C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75			F	B		C	A1				RR	T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75			F	B		C	A1																																																																																								
		RR	T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75			F	B		C	A1	B			RR	T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75			F	B		C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75				B			A1					T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75				B			A1																																																																																								
			T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75				B			A1	B				T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75				B			A1	B																																																																																							
			T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75			F	B			A1					T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75			F	B			A1																																																																																								
			T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75			F	B			A1	B				T0		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75			F	B			A1	B																																																																																							
			T0		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84M 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	T4		75	V4		F	B		C	A1	B			RR	T0		80	W0			P			R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75	V4		F	B		C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80	W0			P			R1																																																																																								
					85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																																																																																																		
ST 5C HD010	U K Z 84M 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	B	N	N	B	00	A		M		T4		75	V4		F	B			A1	B				T0		80	W0			P			R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75	V4		F	B			A1	B																																																																																							
			T0		80	W0			P			R1																																																																																								
					85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	E5		75				B		C	A1			H	RR	E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75				B		C	A1																																																																																								
	H	RR	E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	E5		75				B		C	A1	B		H	RR	E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75				B		C	A1	B																																																																																							
	H	RR	E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	E5		75			F	B		C	A1			H	RR	E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75			F	B		C	A1																																																																																								
	H	RR	E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	E5		75			F	B		C	A1	B		H	RR	E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75			F	B		C	A1	B																																																																																							
	H	RR	E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		M		E5		75				B			A1			H		E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75				B			A1																																																																																								
	H		E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		M		E5		75				B			A1	B		H		E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75				B			A1	B																																																																																							
	H		E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A		M		E5		75			F	B			A1			H		E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75			F	B			A1																																																																																								
	H		E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		M		E5		75			F	B			A1	B		H		E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75			F	B			A1	B																																																																																							
	H		E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A		M		E5		75			F	B			A1	B		H		E6		80				P			R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	B	N	N	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75			F	B			A1	B																																																																																							
	H		E6		80				P			R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>B</td><td>N</td><td>N</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>F</td><td>B</td><td></td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td>P</td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	B	N	N	N	00	A		M	HL	E5		75	V4		F	B		C	A1	B		H	RR	E6		80	W0			P			R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	B	N	N	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75	V4		F	B		C	A1	B																																																																																							
	H	RR	E6		80	W0			P			R1																																																																																								
					85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														

Tipo  
Type

Varianti  
Variants

Versioni  
Versions

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	B	N	N	B	00	A
	M		E5		75	V4		F	B			A1	B
	H		E6		80	W0			P			R1	
					85	W2						11	
					90	X6							
						Y2							
						Z0							

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	T4		75				1		C	A1	
		RR	T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	T4		75				1		C	A1	B
		RR	T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	T4		75			K	1		C	A1	
		RR	T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	T4		75			K	1		C	A1	B
		RR	T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		T4		75				1			A1	
			T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		T4		75				1			A1	B
			T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		T4		75			K	1			A1	
			T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		T4		75			K	1			A1	B
			T0		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U K Z 84M  
84H

N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	T4		75	V4		K	1		C	A1	B
		RR	T0		80	W0			5			R1	
					85	W2			H			11	
					90	X6			P				
						Y2							
						Z0							

Tipo  
Type

Varianti  
Variants

Versioni  
Versions

ST 5C HD010

U K Z 84M  
84H

N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	N	N	B	00	A
	M		T4		75	V4		K	1			A1	B
			T0		80	W0			5			R1	
					85	W2			H			11	
					90	X6			P				
						Y2							
						Z0							

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	E5		75				1		C	A1	
	H	RR	E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	E5		75				1		C	A1	B
	H	RR	E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	E5		75			K	1		C	A1	
	H	RR	E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	E5		75			K	1		C	A1	B
	H	RR	E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		E5		75				1			A1	
	H		E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		E5		75				1			A1	B
	H		E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		E5		75			K	1			A1	
	H		E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	N	N	B	00	A
	M		E5		75			K	1			A1	B
	H		E6		80				5			R1	
					85				H			11	
					90				P				

ST 5C HD010

U P Z 84M  
84H

N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	P	N	N	N	00	A
	M	HL	E5		75	V4		K	1		C	A1	B
	H	RR	E6		80	W0			5			R1	
					85	W2			H			11	
					90	X6			P				
						Y2							
						Z0							

Tipo  
Type

Varianti  
Variants

Versioni  
Versions

ST 5C HD010

U P Z 84M  
84H

N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	P	N	N	B	00	A
	M		E5		75	V4		K	1			A1	B
	H		E6		80	W0			5			R1	
					85	W2			H			11	
					90	X6			P				
						Y2							
						Z0							

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	T4		75				5	E	C	A1	
		RR	T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	T4		75				5	E	C	A1	B
		RR	T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	T4		75			K	5	E	C	A1	
		RR	T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	T4		75			K	5	E	C	A1	B
		RR	T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		T4		75				5	E		A1	
			T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84A  
84M

N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		T4		75				5	E		A1	B
			T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

Tipo  
Type

Varianti  
Variants

Versioni  
Versions

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		T4		75			K	5	E		A1	
			T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84H

N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		T4		75			K	5	E		A1	B
			T0		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84M  
84H

N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	T4		75	V4		K	5	E	C	A1	B
		RR	T0		80	W0			H	F		R1	
					85	W2			P	K		11	
					90	X6				J			
						Y2				4			
						Z0				L			
										M			

ST 5C HD010

U K Z 84M  
84H

N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	1	B	B	00	A
	M		T4		75	V4		K	5	E		A1	B
			T0		80	W0			H	F		R1	
					85	W2			P	K		11	
					90	X6				J			
						Y2				4			
						Z0				L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	E5		75				5	E	C	A1	
	H	RR	E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	E5		75				5	E	C	A1	B
	H	RR	E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	E5		75				K	5	E	C	A1
	H	RR	E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

Tipo  
Type

Varianti  
Variants

Versioni  
Versions

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	N	00	A
	M	HL	E5		75			K	5	E	C	A1	B
	H	RR	E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		E5		75				5	E		A1	
	H		E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84A  
84M

N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		E5		75				5	E		A1	B
	H		E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		E5		75				K	5	E	A1	B
	H		E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84H

N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	1	B	B	00	A
	M		E5		75				K	5	E	A1	B
	H		E6		80				H	F		R1	
					85				P	K		11	
					90					J			
										4			
										L			
										M			

ST 5C HD010

U P Z 84M  
84H

N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	P	1	B	N	00	A	
	M	HL	E5		75	V4			K	5	E	C	A1	B
	H	RR	E6		80	W0				H	F		R1	
					85	W2				P	K		11	
					90	X6					J			
						Y2					4			
						Z0					L			
											M			

ST 5C HD010

U P Z 84M  
84H

N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	P	1	B	B	00	A
	M		E5		75	V4			K	5	E	A1	B
	H		E6		80	W0				H	F	R1	
					85	W2				P	K	11	
					90	X6					J		
						Y2					4		
						Z0					L		
											M		

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																																																																																																		
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75					9	C	A1				RR	T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75					9	C	A1																																																																																								
		RR	T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75					9	C	A1	B			RR	T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75					9	C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75			K		9	C	A1				RR	T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75			K		9	C	A1																																																																																								
		RR	T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75			K		9	C	A1	B			RR	T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75			K		9	C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75					9		A1					T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75					9		A1																																																																																								
			T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75					9		A1	B				T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75					9		A1	B																																																																																							
			T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75			K		9		A1					T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75			K		9		A1																																																																																								
			T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75			K		9		A1	B				T0		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	T3	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75			K		9		A1	B																																																																																							
			T0		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U K Z 84M 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td>RR</td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	T4		75	V4		K		9	C	A1	B			RR	T0		80	W0						R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	VR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	T4		75	V4		K		9	C	A1	B																																																																																							
		RR	T0		80	W0						R1																																																																																								
					85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														
ST 5C HD010	U K Z 84M 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>T3</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>T4</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td>T0</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	B	00	A		M		T4		75	V4		K		9		A1	B				T0		80	W0						R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	RR	T3	6	71	U8	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		T4		75	V4		K		9		A1	B																																																																																							
			T0		80	W0						R1																																																																																								
					85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														

Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions																																																																																																		
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	E5		75					9	C	A1			H	RR	E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75					9	C	A1																																																																																								
	H	RR	E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	E5		75					9	C	A1	B		H	RR	E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75					9	C	A1	B																																																																																							
	H	RR	E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	E5		75			K		9	C	A1			H	RR	E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75			K		9	C	A1																																																																																								
	H	RR	E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	E5		75			K		9	C	A1	B		H	RR	E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	VR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75			K		9	C	A1	B																																																																																							
	H	RR	E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		M		E5		75					9		A1			H		E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75					9		A1																																																																																								
	H		E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84A 84M	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A		M		E5		75					9		A1	B		H		E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75					9		A1	B																																																																																							
	H		E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>S0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A		M		E5		75			K		9		A1			H		E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	S0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75			K		9		A1																																																																																								
	H		E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U0</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td></td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A		M		E5		75			K		9		A1	B		H		E6		80							R1							85							11							90																																				
N	A	RR	E4	6	71	U0	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75			K		9		A1	B																																																																																							
	H		E6		80							R1																																																																																								
					85							11																																																																																								
					90																																																																																															
ST 5C HD010	U P Z 84M 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>VR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>N</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td>HL</td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td>C</td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td>RR</td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	P	F	E	N	00	A		M	HL	E5		75	V4		K		9	C	A1	B		H	RR	E6		80	W0						R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	VR	E4	6	71	U8	NA	P	F	E	N	00	A																																																																																							
	M	HL	E5		75	V4		K		9	C	A1	B																																																																																							
	H	RR	E6		80	W0						R1																																																																																								
					85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														
ST 5C HD010	U P Z 84M 84H	<table border="1"> <tr><td>N</td><td>A</td><td>RR</td><td>E4</td><td>6</td><td>71</td><td>U8</td><td>NA</td><td>P</td><td>F</td><td>E</td><td>B</td><td>00</td><td>A</td></tr> <tr><td></td><td>M</td><td></td><td>E5</td><td></td><td>75</td><td>V4</td><td></td><td>K</td><td></td><td>9</td><td></td><td>A1</td><td>B</td></tr> <tr><td></td><td>H</td><td></td><td>E6</td><td></td><td>80</td><td>W0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>R1</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>85</td><td>W2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>11</td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>90</td><td>X6</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Y2</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>Z0</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	P	F	E	B	00	A		M		E5		75	V4		K		9		A1	B		H		E6		80	W0						R1							85	W2						11							90	X6														Y2														Z0							
N	A	RR	E4	6	71	U8	NA	P	F	E	B	00	A																																																																																							
	M		E5		75	V4		K		9		A1	B																																																																																							
	H		E6		80	W0						R1																																																																																								
					85	W2						11																																																																																								
					90	X6																																																																																														
						Y2																																																																																														
						Z0																																																																																														



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° **ST-5C-HD010\_03**  
 Nr  
 del **07.09.2020**  
 of

**PARTE III  
PART III**

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E2*51R02/10*12227*07	Reg. CE 661/2009	Francia / France	13.12.2019	??P????	?????????????????????? ?
		E11*51R02/08*7609*07	Reg. UNECE 51	Inghilterra / United Kingdom	07.05.2020	??K????	?????????????????????? ?
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34R03/01	Italia / Italy	( / )	???????	?????????????????????? ?
3B	Dispositivi di protezione anticastro posteriore (RUPD) e loro installazione; protezione anticastro posteriore (RUP) Rear underrun protective devices (RUPDs) and their installation; rear underrun protection (RUP)	E11 58R-02 10420 01 ( - )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 58	Inghilterra / United Kingdom	21.04.2015	??????? ???????	??????????????????????R1 ? ??????????????????????11 ?
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	e5*1003/2010*2015/166*0007*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Paesi Bassi / Netherlands	18.01.2019	???????	?????????????????????? ?
5A	Sterzo Steering equipment	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79R01	Italia / Italy	( / )	???????	?????????????????????? ?
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e2*130/2012*130/2012*11297*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Francia / France	25.11.2015	???????	?????????????????????? ?
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E2*28R00/05*12001*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Francia / France	02.03.2018	???????	?????????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E2*46R04/06*11344*02	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Francia / France	06.12.2019	??????	???????????????????? ?
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13R11/16	Italia / Italy	( / )	??????	???????????????????? ?
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	E2 10R-05/01 12009 25 ( + )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Francia / France	14.02.2020	??????	???????????????????? ?
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	E2*116R00/06*12027*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Francia / France	22.01.2020	??????	???????????????????? ?
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta Seats, their anchorages and any head restraints	E2 17R-08/03 11299 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Francia / France	20.10.2017	??????	???????????????????? ?
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e2*130/2012*130/2012*11297*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Francia / France	25.11.2015	??????	???????????????????? ?
17B	Tachimetro e sua installazione Speedometer equipment including its installation	E2*39R00/05*12019*09	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Francia / France	06.11.2019	??????	???????????????????? ?
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 19/2011 Reg. UE 249/2012	Italia / Italy	( / )	??????	???????????????????? ?
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages	E2*14R07/07*11298*04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Francia / France	20.10.2017	??????	???????????????????? ?
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles	E2*48R05/12*12039*18 ( - )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Francia / France	03.10.2019	??????	???????????????????? ?

N° (Item)	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
27A	Dispositivo di traino Towing device	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	( / )	??????	???????????????????? ?
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems	E2 16R-06 11300 03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Francia / France	28.06.2017	??????	???????????????????? ?
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators	E2 121R-00 12038 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Francia / France	11.09.2012	??????	???????????????????? ?
36A	Sistema di riscaldamento Heating systems	E2 122R-00 12004 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Francia / France	04.04.2012	??????	???????????????????? ?
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information	e5*595/2009*2018/932D*0007*02	Reg. CE 595/2009	Paesi Bassi / Netherlands	20.12.2019	?P????	???????????????????? ?
		e5*595/2009*2018/932D*0009*02		Paesi Bassi / Netherlands	31.01.2020	?K????	???????????????????? ?
41B	Licenza rilasciata per lo strumento di simulazione delle emissioni di CO <sub>2</sub> (veicoli pesanti) License issued for the CO <sub>2</sub> emissions simulation tools (heavy vehicles)	e2*2017/2400*2019/318*8057*01	Reg. UE 2017/2400	Francia / France	22.03.2019	??????	???????????????????? ?
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci Lateral protection of goods vehicles	( - )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73/01	( - )	---	---	---
43A	Dispositivi antispruzzi Spray suppression systems	e2*109/2011*2015/166*12029*09 ( - )	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 109/2011	Francia / France	07.07.2020	??????	????????????????????A1 ? ????????????????????11 ? Solo assi anteriori / Front axles only: ????????????????????00 ? ????????????????????R1 ?
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli Safety glazing materials and their installation on vehicles	E2*43R01/08*11214*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Francia / France	06.09.2019	??????	???????????????????? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
46A	Montaggio di pneumatici Installation of tyres	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011 Reg. UE 2015/166	Italia / Italy	( / )	??????	???????????????????? ?
47A	Limitazione della velocità dei veicoli Speed limitation of vehicles	E11*89R00/03*1077*28	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Inghilterra / United Kingdom	10.01.2020	??????	???????????????????? ?
48A	Masse e dimensioni Masses and dimensions	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	( / )	??????	???????????????????? ?
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	E2*61R00/03*11295*10	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Francia / France	12.12.2019	??????	???????????????????? ?
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli Mechanical coupling components of combinations of vehicles	E11*55R01/07*10838*05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Inghilterra / United Kingdom	11.10.2019	??????	???????????????????? ?
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles for the carriage of dangerous goods	E1*105R06/01*0061*17 ( ° )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Germania / Germany	06.12.2019	?????? ??????	????????????????????B?? ? ????????????????????C?? ?
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)	( / )	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93R00/00	Italia / Italy	( / )	??????	???????????????????? ?
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) Advanced emergency braking system	---	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012	---	---	---	---
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) Lane departure warning system	---	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	---	---	---	---
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore Specific components for CNG and their installation on motor vehicles	---	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	---	---	---	---

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
71	Robustezza della cabina Cab strength	E2*29R02/02*11151*03	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 29	Francia / France	10.07.2020	??????	???????????????????? ?

(/ ) Vedere omologazione europea n°: e3\*2007/46\*0414\*00 del 19.05.2016 e successive estensioni.  
(/ ) See european approval No.: e3\*2007/46\*0414\*00 of 19.05.2016 and subsequential extensions.

( - ) Da verificare a veicolo completato.  
( - ) To be check when the vehicle is completed.

( + ) La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I.  
( + ) The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1<sup>st</sup> phase vehicle EMC testing.

( ° ) Le canalizzazioni elettriche dell'impianto S.T. System Truck sono conformi all'ADR 2019.  
( ° ) The electrical wiring of S.T. System Truck are compliant with ADR 2019.



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-5C-HD010\_03  
Nr  
del 07.09.2020  
of

**RISULTATI DELLE PROVE (ALLEGATO VIII)  
TEST RESULTS (ANNEX VIII)**

**1. Risultati delle prove sul livello sonoro  
Results of the sound level tests**

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.

Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:

*Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.*

*In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:*

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	In marcia [dB(A)/E]: Moving [dB(A)/E]:	Fermo [dB(A)/E]: Stationary [dB(A)/E]:	a giri/min: at rpm:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:
?P????	?M????????????????	?P????	?M???????????????? ?	79,5	89	1350	51R-02
?P????	?A????????????????	?P????	?A???????????????? ?	77,3	89	1350	51R-02
?K????	?M????????????????	?K????	?M???????????????? ?	80	90	1350/1275	51R-02
?K????	?A????????????????	?K????	?A???????????????? ?	75	90	1350/1275	51R-02

**2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico  
Results of the exhaust emission tests**

**2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri  
Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles**

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo): <i>Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico): <i>Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):</i>	
Tipo 2, prova a regime minimo inferiore: <i>Type 2, low idle test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Tipo 2, prova a regime minimo accelerato: <i>Type 2, high idle test:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento): <i>Type 3 test (emissions of crankcase gases):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione): <i>Type 4 test (evaporative test):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
2.1.5. Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento): <i>Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
Distanza percorsa: <i>Ageing distance covered:</i>	80000 km / 100000 km / non applicabile <i>80000 km / 100000 km / not applicable</i>

Fattore di deterioramento FD: calcolato / assegnato  
*Deterioration facto:* *calculated / fixed*

Valori: CO: ---  
 Values: THC: ---  
NMHC: ---  
NOx: ---  
THC + NOx: ---  
 Massa di particolato / *Mass of particulate matter (PM): ---*  
 Numero di particelle / *Number of particles (P): ---*

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente): non ricorre  
*Type 6 test (average emissions at low ambient temperature):* *not applicable*

2.1.7. OBD: non ricorre  
 OBD: *not applicable*

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti  
*Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles*

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:  
*Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:*

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	Ultimo atto normativo:	Carattere:	Carburante/i:
<i>Stage 1 Variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 Variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>	<i>Last amending Regulatory:</i>	<i>Character:</i>	<i>Fuel/s:</i>
?P????	????????????????????	?P????	???????????????????? ?	932/2018/UE	D	Gasolio / diesel
?K????	????????????????????	?K????	???????????????????? ?	932/2018/UE	D	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC:  
*Results of the ESC test:*

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	CO	THC	NOx	NH <sub>3</sub>	PT	N° particelle [#kWh]
<i>Stage 1 Variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 Variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[ppm]	[mg/kWh]	<i>PM numbers [#kWh]</i>
?P????	????????????????????	?P????	???????????????????? ?	30,38	3,86	47,09	0,7	1,58	1,05E+11
?K????	????????????????????	?K????	???????????????????? ?	12,30	3,89	71,02	0,37	2,14	6,07E+10

2.2.2. Risultato della prova ELR: non ricorre  
*Result of the ELR test:* *not applicable*

2.2.3. Risultati della prova ETC:  
*Results of the ETC test:*

Varianti fase 1:	Versioni fase 1:	Varianti fase 2:	Versioni fase 2:	CO	THC	NMHC	CH <sub>4</sub>	NOx	NH <sub>3</sub>	PT	N° particelle [#kWh]
<i>Stage 1 Variants:</i>	<i>Stage 1 versions:</i>	<i>Stage 2 Variants:</i>	<i>Stage 2 versions:</i>	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[mg/kWh]	[ppm]	[mg/kWh]	<i>PM numbers [#kWh]</i>
?P????	????????????????????	?P????	???????????????????? ?	245,53	3,23	----	----	270,23	0,69	0,59	7,95E+10
?K????	????????????????????	?K????	???????????????????? ?	86,28	5,81	----	----	179,32	0,4	3,36	8,25E+10

2.2.4. Prova al minimo: non ricorre  
*Idle test:* *not applicable*

2.3. Fumi dei motori Diesel  
*Diesel smoke*

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:  
*Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:*

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
?P????	????????????????????	?P????	???????????????????? ?	595/2009*2018/932	D
?K????	????????????????????	?K????	???????????????????? ?	595/2009*2018/932	D

2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:  
*Results of the test under free acceleration:*

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m <sup>-1</sup> ]: Corrected value of the absorption coeff. [m <sup>-1</sup> ];	Regime minimo normale [min <sup>-1</sup> ]: Normal engine idling speed [min <sup>-1</sup> ];	Regime massimo motore [min <sup>-1</sup> ]: Maximum engine speed [min <sup>-1</sup> ];	Temperatura dell'olio (min/max) [°C]: Oil temperature (min/max) [°C];
?P????	????????????????????	?P????	???????????????????? ?	0,50	500 ÷ 700	2250 ÷ 2350	363 / 401
?K????	????????????????????	?K????	???????????????????? ?	0,50	500 ÷ 700	2100 ÷ 2200	--- / 401

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO<sub>2</sub>, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica  
*Results of the CO<sub>2</sub> emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests*

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:  
*Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:*

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
?P????	????????????????????	?P????	???????????????????? ?	595/2009*2018/932	D
?K????	????????????????????	?K????	???????????????????? ?	595/2009*2018/932	D

3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC):  
*Internal combustion engines, including not externally chargeable hybrid electric vehicles (NOVC):*

Varianti fase 1: Stage 1 Variants:	Versioni fase 1: Stage 1 versions:	Varianti fase 2: Stage 2 Variants:	Versioni fase 2: Stage 2 versions:	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHSC (g/kWh) CO <sub>2</sub> mass emission WHSC (g/kWh)	Consumo di carburante nella prova WHSC Fuel consumption WHSC (g/kWh)	Emissioni massiche di CO <sub>2</sub> nella prova WHTC (g/kWh) CO <sub>2</sub> mass emission WHTC (g/kWh)	Consumo di carburante nella prova WHTC Fuel consumption WHTC (g/kWh)
?P????	????????????????????	?P????	???????????????????? ?	618,30	199,69	646,80	208,60
?K????	????????????????????	?K????	???????????????????? ?	614,13	195,62	655,48	206,81

3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna:  
*Externally chargeable hybrid electric vehicles:*

non ricorre  
*not applicable*

3.3. Veicoli esclusivamente elettrici:  
*Pure electric vehicles:*

non ricorre  
*not applicable*

3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile:  
*Hydrogen fuel cell vehicles:*

non ricorre  
*not applicable*

4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con innovazione/i ecocompatibile/i:  
*Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s):*

non ricorre  
*not applicable*



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0  
Annex Nr  
del  
of 07.09.2020

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Renault / S.T. System Truck	ST		
Tipo di trasformazione in 2° fase 2 <sup>nd</sup> stage conversion type	Applicazione di un 5° asse centrale Added of 5 <sup>th</sup> central axle	5C		
Tipo di veicolo della fase I Type of stage I	HD010		HD010	
Fase di completamento Extent of build	Incompleto Incomplete		U	
Tipo di motore Engine type	6 in linea / 6 in line - 10837 cm <sup>3</sup> 6 in linea / 6 in line - 12777 cm <sup>3</sup>		P K	
TPMLM range	Non ricorre (differenza minore 20%) Not applicable (under 20% difference)		Z	
Installazione assi Axles installation	10x4, assi sterzanti: 1°, 2° e 3°, assi motori: 4° e 5° con sosp. con 4 molle pneumatiche 10x4, steering axles: 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> , drive axles: 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> with 4 bellows air suspension			84A
	10x4, assi sterzanti: 1°, 2° e 3°, assi motori: 4° e 5° con sosp. con 8 molle pneumatiche 10x4, steering axles: 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> , drive axles: 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> with 8 bellows air suspension			84H
	10x4, assi sterzanti: 1°, 2° e 3°, assi motori: 4° e 5° con sosp. meccaniche 10x4, steering axles: 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> and 3 <sup>rd</sup> , drive axles: 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> with leaf suspension			84M
Veicolo stradale/fuoristrada On/off road	Stradale On road			N
Tipo di trasmissione Transmission type	Meccanica - cambio automatico Mechanical - automatic gear shift			A
	Idraulica - cambio automatico Hydraulic - automatic gear shift			H
	Meccanica - cambio manuale Mechanical - manual gear shift			M
Direzione scarichi Exhaust direction	Uscita orizzontale, a sinistra Horizontal output, left			HL
	Uscita orizzontale, posteriore Horizontal output, rear			RR
	Uscita verticale, a destra Vertical output, right			VR



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0  
Annex Nr  
del of 07.09.2020

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Potenza del motore Engine power	380 hp = 285 kW			E4
	430 hp = 323 kW			E5
	460 hp = 345 kW			E6
	440 hp = 330 kW			T0
	480 hp = 360 kW			T3
	520 hp = 390 kW			T4
Livello delle emissioni dei gas di scarico Exhaust emission level	EU VI			6
Massa massima assi anteriori Front axles load	7100 + 7100 kg			71
	7500 + 7500 kg			75
	8000 + 8000 kg			80
	8500 + 8500 kg			85
	9000 + 9000 kg			90
Massa massima 4° + 5° asse Technically permissible maximum mass on 4 <sup>th</sup> + 5 <sup>th</sup> axle	9500 + 9500 kg			S0
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			U0
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			U8
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			V4
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			W0
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			W2
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			X6
	9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			Y2
9500 + 9500 kg oppure / or 10500 + 10500 kg			Z0	
Asse aggiunto Added axle	con 5° asse centrale with 5 <sup>th</sup> pusher axle			NA
Freno rimorchio Trailer brake	Senza sistema di frenatura rimorchio, con 4 attuatori freno a molla, freni disco Without trailer braking system, with 4 spring brake actuators, disc brakes			B
	Senza sistema di frenatura rimorchio, con 6 attuatori freno a molla, freni disco Without trailer braking system, with 6 spring brake actuators, disc brakes			F
	Con sistema di frenatura rimorchio, con 4 attuatori freno a molla, freni disco With trailer braking system, with 4 spring brake actuators, disc brakes			P
	Con sistema di frenatura rimorchio, con 6 attuatori freno a molla, freni disco With trailer braking system, with 6 spring brake actuators, disc brakes			K



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **0**  
Annex Nr  
del  
of **07.09.2020**

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Caratteristica traversa di traino Drawbeam characteristics	Senza piastre di attacco <i>Without mounting plate / towing bracket</i>			N
	Traversa di traino per rimorchiabilità ≤ 3500 kg <i>Drawbeam fitted on chassis (towable mass ≤ 3500 kg)</i>			B
	Traversa di traino per rimorchiabilità > 10000 kg <i>Drawbeam fitted on chassis (towable mass &gt; 10000 kg)</i>			F
	D = 260 kN			H
	D = 108 kN - Dc = 70 kN			1
	D = 112 kN - Dc = 0 kN			P
	D = 190 kN - Dc = 141 kN			5
Dispositivo di attacco (gancio) Coupling device (coupling)	Senza dispositivo di attacco <i>Without coupling device</i>			N
	D = 100 kN - Dc = 91,5 kN			B
	D = 130 kN - Dc = 90 kN			E
	D = 130 kN - Dc = 91,5 kN			F
	D = 141 kN - Dc = 141 kN			J
	D = 158 kN - Dc = 90 kN			9
	D = 180 kN - Dc = 125 kN			K
	D = 190 kN - Dc = 115 kN			M
	D = 200 kN - Dc = 140 kN			4
D = 314 kN			L	
ADR	No ADR / <i>Not ADR</i>			N
	AT EX-II EX-III FL			B
	AT			C
Elementi ausiliari Auxiliary items	Senza RUP, con antispray anteriori, senza antispray posteriori <i>Without RUP, with front antispray, no rear antispray</i>			00
	Senza RUP, con antispray anteriori e posteriori <i>Without RUP, with front and rear antispray</i>			A1
	Con RUP, con antispray anteriori, senza antispray posteriori <i>With RUP, with front antispray, no rear antispray</i>			R1
	Con RUP, con antispray anteriori e posteriori <i>With RUP, with front and rear antispray</i>			11
Massa massima 3° asse <i>Maximum 3<sup>rd</sup> axle load</i>	8000 kg			A
	9000 kg			B



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0.0  
Annex Nr  
del 07.09.2020  
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	??????	????????????????N?? ?	senza equipaggiamento ADR <i>without ADR equipment</i>
	??????	????????????????B?? ?	AT, EXII, EXIII, FL
	??????	????????????????C?? ?	AT



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **1**  
Annex Nr  
del  
of **07.09.2020**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description				
			disegno n° drawing No.	del of	revisione revision		
1.2.	????M	?????????????????? ?	55.01.00.0134	04.09.2020	0		
	????A	?????????????????? ?	55.01.00.0135	04.09.2020	0		
	????H	?????????????????? ?	55.01.00.0136	04.09.2020	0		
2.1.2.1.	????M	?????????????????? ?	1 + 2: 2145	2 + 3: 1531 ÷ 2031	3 + 4: 1424	4 + 5: 1370 mm	1 + 5: 6470 ÷ 6970 mm
	????A	?????????????????? ?	2145	1531 ÷ 2031	1429	1350 mm	6455 ÷ 6955 mm
	????H	?????????????????? ?	2145	1536 ÷ 2036	1424	1350 mm	6455 ÷ 6955 mm
2.4.1.1.2.	?????	?????????????????? ?	Passo Wheelbase				
	?????	?????????????????? ?	5100 mm	9520 mm			
	?????	?????????????????? ?	5300 mm	9720 mm			
	?????	?????????????????? ?	5600 mm	9970 mm			
2.6.	?????	??????????????B???? ?	min	max			
	?????	??????????????F???? ?	9575	÷ 14843 kg			
	?????	??????????????P???? ?	9575	÷ 14843 kg			
	?????	??????????????K???? ?	9575	÷ 14843 kg			
2.6.1.	?????	??????????????B???? ?	1°+2°: (min ÷ max)		3°+4°+5°: (min ÷ max)		
	?????	??????????????F???? ?	5909	÷ 8000 kg	3666	÷ 6843 kg	
	?????	??????????????P???? ?	5909	÷ 8000 kg	3666	÷ 6843 kg	
	?????	??????????????K???? ?	5909	÷ 8000 kg	3666	÷ 6843 kg	
2.8.	?????	????????71????????? A	41200 kg				
	?????	????????75????????? A	42000 kg				
	?????	????????80????????? A	43000 kg				
	?????	????????85????????? A	44000 kg				
	?????	????????90????????? A	45000 kg				
	?????	????????71????????? B	44200 kg				
	?????	????????75????????? B	45000 kg				
	?????	????????80????????? B	46000 kg				
	?????	????????85????????? B	47000 kg				
	?????	????????90????????? B	48000 kg				



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **1**  
Annex Nr  
del  
of **07.09.2020**

Punto (em)	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description							
			1°+2°: (min + max)		3°+4°+5°: (min + max)					
2.8.1.	?????	??????71????????? A	14200	÷	14200	kg	27000	÷	27000	kg
	?????	??????75????????? A	15000	÷	15000	kg	27000	÷	27000	kg
	?????	??????80????????? A	16000	÷	16000	kg	27000	÷	27000	kg
	?????	??????85????????? A	17000	÷	17000	kg	27000	÷	27000	kg
	?????	??????90????????? A	18000	÷	18000	kg	27000	÷	27000	kg
	?????	??????71????????? B	14200	÷	14200	kg	30000	÷	30000	kg
	?????	??????75????????? B	15000	÷	15000	kg	30000	÷	30000	kg
	?????	??????80????????? B	16000	÷	16000	kg	30000	÷	30000	kg
	?????	??????85????????? B	17000	÷	17000	kg	30000	÷	30000	kg
	?????	??????90????????? B	18000	÷	18000	kg	30000	÷	30000	kg
			1°:	2°:	3°:	4°:	5°:			
2.9.	?????	??????71????????? A	7100	7100	8000	9500	9500	kg		
	?????	??????75????????? A	7500	7500	8000	9500	9500	kg		
	?????	??????80????????? A	8000	8000	8000	9500	9500	kg		
	?????	??????85????????? A	8500	8500	8000	9500	9500	kg		
	?????	??????90????????? A	9000	9000	8000	9500	9500	kg		
	?????	??????71????????? B	7100	7100	9000	10500	10500	kg		
	?????	??????75????????? B	7500	7500	9000	10500	10500	kg		
	?????	??????80????????? B	8000	8000	9000	10500	10500	kg		
	?????	??????85????????? B	8500	8500	9000	10500	10500	kg		
	?????	??????90????????? B	9000	9000	9000	10500	10500	kg		
			1°+2°:		3°+4°+5°:					
2.10.	?????	??????71????????? A	14200	kg	27000			kg		
	?????	??????75????????? A	15000	kg	27000			kg		
	?????	??????80????????? A	16000	kg	27000			kg		
	?????	??????85????????? A	17000	kg	27000			kg		
	?????	??????90????????? A	18000	kg	27000			kg		
	?????	??????71????????? B	14200	kg	30000			kg		
	?????	??????75????????? B	15000	kg	30000			kg		
	?????	??????80????????? B	16000	kg	30000			kg		
	?????	??????85????????? B	17000	kg	30000			kg		
	?????	??????90????????? B	18000	kg	30000			kg		





**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 1  
Annex Nr  
del 07.09.2020  
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

?????	????????????B???? ?	????????????F???? ?	????????????PE???? ?	kg
?????	????????????F???? ?	????????????PF???? ?	????????????PK???? ?	kg
?????	?????????1????????? A	0	15700	kg
?????	?????????75????????? A	0	15600	kg
?????	?????????80????????? A	0	15500	kg
?????	?????????85????????? A	0	15400	kg
?????	?????????90????????? A	0	15200	kg
?????	?????????71????????? B	0	15300	kg
?????	?????????75????????? B	0	15200	kg
?????	?????????80????????? B	0	15100	kg
?????	?????????85????????? B	0	15000	kg
?????	?????????90????????? B	0	14900	kg



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 1  
Annex Nr  
del  
of 07.09.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description										
2.11.3.	?????	?????????????B???? ?	????????????????NN?? ?	3500	0								
	?????	?????????????F???? ?	????????????????BN?? ?	3500	0								
	?????	?????????1????????? A	????????????????L?? ?	--	0	8600	11800	12000	18400	21800	22000	16300	kg
	?????	?????????75????????? A	????????????????HM?? ?	--	0	8500	11700	11900	18200	21600	21800	16200	kg
	?????	?????????80????????? A	????????????????P?? ?	--	0	8500	11600	11900	18100	21300	21500	16100	kg
	?????	?????????85????????? A	????????????????H?? ?	--	0	8500	11500	11800	17900	21100	21300	15900	kg
	?????	?????????90????????? A	????????????????H?? ?	--	0	8400	11500	11700	17700	20800	21100	15800	kg
	?????	?????????71????????? B	????????????????L?? ?	--	0	8500	11500	11800	17900	21000	21200	15900	kg
	?????	?????????75????????? B	????????????????HM?? ?	--	0	8400	11500	11700	17700	20800	21100	15800	kg
	?????	?????????80????????? B	????????????????P?? ?	--	0	8400	11400	11600	17600	20600	20900	15700	kg
	?????	?????????85????????? B	????????????????H?? ?	--	0	8400	11300	11600	17400	20400	20700	15600	kg
	?????	?????????90????????? B	????????????????H?? ?	--	0	8300	11300	11500	17300	20300	20500	15500	kg
2.11.5.	?????	?????????????B???? ?	????????????????NN?? ?	44500	kg (-)								
	?????	?????????????F???? ?	????????????????BN?? ?	47500	kg (-)								
	?P????	????E4?????????P???? ?	????????????????L?? ?	57000	kg (-)								
	?P????	????E4?????????K???? ?	????????????????HM?? ?	57000	kg (-)								
	?P????	????E5?????????P???? ?	????????????????P?? ?	64600	kg (-)								
	?P????	????E5?????????K???? ?	????????????????H?? ?	64600	kg (-)								
	?P????	????E6?????????P???? ?	????????????????L?? ?	69000	kg (-)								
	?P????	????E6?????????K???? ?	????????????????HM?? ?	69000	kg (-)								
	?K????	????T0?????????P???? ?	????????????????P?? ?	66000	kg (-)								
	?K????	????T0?????????K???? ?	????????????????H?? ?	66000	kg (-)								
	?K????	????T3?????????P???? ?	????????????????P?? ?	70000	kg (-)								
	?K????	????T4?????????P???? ?	????????????????H?? ?	70000	kg (-)								
	?K????	????T3?????????K???? ?	????????????????P?? ?	72000	kg (-)								
	?K????	????T4?????????K???? ?	????????????????H?? ?	78000	kg (-)								



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 1  
Annex Nr  
del  
of 07.09.2020

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

(-): questi valori devono essere ridotti a  $2.8. + \max(2.11.1. \text{ o } 2.11.3.)$  se inferiore  
(-): *this value must be reduced to  $2.8. + \max(2.11.1. \text{ or } 2.11.3.)$  if lower*

Nel caso di massa rimorchiabile superiore a 10000 kg:

- Se il valore (o ridotto a  $2.8 +$  valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) è uguale o inferiore a 44000 kg, il valore deve essere diminuito secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1;
- Se il valore (o ridotto a  $2,8 +$  valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) è superiore di 44000 kg, il valore deve essere ridotto secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 se la limitazione è superiore a 44000 kg;
- Se il valore (o ridotto a  $2,8 +$  valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) è superiore a 44000 kg e se la limitazione secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 è uguale o inferiore di 44000 kg, la rimorchiabilità non è autorizzata;
- Il valore deve essere diminuito solo se la massa secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 è superiore alla massa in ordine di marcia più 10000 kg e la massa a carico. In caso contrario, la rimorchiabilità non è autorizzata.

Nel caso di massa rimorchiabile pari o inferiore a 10000 kg:

- Il valore (o ridotto a  $2,8 +$  valore massimo (2.11.1 o 2.11.3)) deve essere diminuito secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1;
- Il valore deve essere diminuito solo se la massa secondo l'allegato 2 dell'omologazione europea del veicolo fase 1 è superiore alla massa complessiva. In caso contrario, la rimorchiabilità non è autorizzata.

*For towable mass higher than 10000 kg:*

- *If the value (or reduced to  $2.8 + \max$  value (2.11.1 or 2.11.3)) is equal or lower than 44000 kg, the value must be decreased according to Annex 2 of european approval of stage 1 vehicle;*
- *If the value (or reduced to  $2.8 + \max$  value (2.11.1 or 2.11.3)) is higher than 44000 kg, the value must be decreased according to Annex 2 of european approval of stage 1 vehicle if the limitation is higher than 44000 kg;*
- *If the value (or reduced to  $2.8 + \max$  value (2.11.1 or 2.11.3)) is higher than 44000 kg and if the limitation according to annex 2 of european approval of stage 1 vehicle is equal or lower than 44000 kg, the driveline is not authorized;*
- *The value shall be decreased only if the mass according to annex 2 of european approval of stage 1 vehicle is higher than the mass in running order added of 10000 kg and the laden mass. If not, the driveline is not authorized.*

*For towable mass equal or lower than 10000 kg:*

- *The value (or reduced to  $2.8 + \max$  value (2.11.1 or 2.11.3)) must be decreased according to Annex 2 of european approval of stage 1 vehicle;*
- *The value shall be decreased only if the mass according to annex 2 of european approval of stage 1 vehicle is higher than the laden mass. If not, the driveline is not authorized.*



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° 1  
Annex Nr  
del 07.09.2020  
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

2.12.1.	?????	????????????N???? ?	????????????B???? ?	350	1000	kg
	?????	????????????1N???? ?	????????????F???? ?	350	1000	kg
	?????	????????????1B???? ?	????????????P???? ?	350	1000	kg
	?????	????????????1E???? ?	????????????K???? ?	350	1000	kg
	?????	????????????1F???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????1J???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????1K???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????14???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????1M???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????5N???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????5B???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????5E???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????5F???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????5J???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????5K???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????54???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????5M???? ?		350	1000	kg
	?????	????????????H???? ?		0	0	kg
	?????	????????????P???? ?		0	0	kg
	?????	????????????L???? ?		0	0	kg



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **2**  
Annex Nr  
del  
of **07.09.2020**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	?P????	????E4???????????? ?	DTI 11 380 EUVI
	?P????	????E5???????????? ?	DTI 11 430 EUVI
	?P????	????E6???????????? ?	DTI 11 460 EUVI
	?K????	????T0???????????? ?	DTI 13 440 EUVI
	?K????	??HLT3???????????? ?	DTI 13 480 EUVI
	?K????	??VRT3???????????? ?	DTI 13 480 BF EUVI
	?K????	??RRT3???????????? ?	DTI 13 480L EUVI
	?K????	??RRT3???????????? ?	DTI 13 480L BF EUVI
3.1.2.	?P????	???????????????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?K????	???????????????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.1.3.	?P????	???????????????????? ?	10837 cm <sup>3</sup>
	?K????	???????????????????? ?	12777 cm <sup>3</sup>
3.2.1.8.	?P????	????E4???????????????? ?	285 kW / 1700+1800 min <sup>-1</sup>
	?P????	????E5???????????????? ?	323 kW / 1700+1800 min <sup>-1</sup>
	?P????	????E6???????????????? ?	345 kW / 1700+1800 min <sup>-1</sup>
	?K????	????T0???????????????? ?	330 kW / 1404+1800 min <sup>-1</sup>
	?K????	??HLT3???????????????? ?	360 kW / 1404+1800 min <sup>-1</sup>
	?K????	??VRT3???????????????? ?	360 kW / 1404+1800 min <sup>-1</sup>
	?K????	??RRT3???????????????? ?	360 kW / 1404+1800 min <sup>-1</sup>
	?K????	??RRT3???????????????? ?	360 kW / 1404+1800 min <sup>-1</sup>
3.2.1.11.	?P????	???????????????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0001
	?K????	???????????????????? ?	e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.2.2.1.	?P????	????E4???????????????? ?	B7 EN590, HVO EN15940, B10 EN16734
	?P????	????E5???????????????? ?	B7 EN590, HVO EN15940, B10 EN16734
	?P????	????E6???????????????? ?	B7 EN590, HVO EN15940, B10 EN16734
	?K????	????T0???????????????? ?	B7 EN590, HVO EN15940, B10 EN16734
	?K????	????T3???????????????? ?	DTI 13 480 <i>olor</i> DTI 13 480L BF: <i>dal</i> from B7 <i>alto</i> B100 in accordo <i>a</i> according to EN14214 <i>eland</i> HVO EN15940
	?K????	????T3???????????????? ?	DTI 13 480L BF <i>olor</i> DTI 13 480L BF: <i>dal</i> from B7 <i>alto</i> B100 in accordo <i>a</i> according to EN14214 <i>eland</i> HVO EN15940
	?K????	????T4???????????????? ?	B7 EN590, HVO EN15940 <i>eland</i> B10 EN16734
	?K????	????T4???????????????? ?	B7 EN590, HVO EN15940 <i>eland</i> B10 EN16734
3.2.2.2.1.	?P????	????E4???????????????? ?	10
	?P????	????E5???????????????? ?	10
	?P????	????E6???????????????? ?	10
	?K????	????T0???????????????? ?	10
	?K????	????T3???????????????? ?	480: 10 - 480 BF: 100 - 480L BF: 100
	?K????	????T4???????????????? ?	10
3.2.8.3.3.	?P????	????E4???????????????? ?	2,4 <i>olor</i> 3,1
	?P????	????E5???????????????? ?	2,4 <i>olor</i> 3,2
	?P????	????E6???????????????? ?	2,4 <i>olor</i> 3,4
	?K????	????T0???????????????? ?	2,8 <i>olor</i> 4,4
	?K????	????T3???????????????? ?	2,8 <i>olor</i> 4,4
	?K????	????T4???????????????? ?	2,8 <i>olor</i> 4,5
3.2.9.3.1.	?P????	????E4???????????????? ?	29 kPa
	?P????	????E5???????????????? ?	32 kPa
	?P????	????E6???????????????? ?	34 kPa
	?K????	????T0???????????????? ?	35 kPa



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **2**  
Annex Nr  
del  
of **07.09.2020**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
	?K????	????T3???????????? ?	40 kPa
	?K????	????T4???????????? ?	42 kPa
3.2.9.4.	?P???? ?P???? ?P???? ?K???? ?P???? ?K???? ?P???? ?K???? ?K????	?MHL???????????? ? ?AHL???????????? ? ?HHL???????????? ? ??HL???????????? ? ??RR???????????? ? ??RR???????????? ? ??VR???????????? ? ??VR???????????? ? ??VR???????????? ?	<p>Orient. scarico principale Main silencer orientation</p> <p>orizzontale / horizontal orizzontale / horizontal</p> <p>Direzione scarico Exhaust direction</p> <p>sinistra / left sinistra / left sinistra / left sinistra / left retro / rear retro / rear vert. / vertical vert. / vertical vert. / vertical</p> <p>Codice motore Engine code</p> <p>tutti / all tutti / all tutti / all DTI 13 440, 480, 520 tutti / all DTI 13 440, 520, 480L BI tutti / all DTI 13 440, 480, 520, 480 BF</p>
3.2.9.5.	?K???? ?P???? ?K???? ?P???? ?P???? ?K????	??HL???????????? ? ??HL???????????? ? ??RR???????????? ? ??RR???????????? ? ??VR???????????? ? ??VR???????????? ?	<p>nel telaio, lato sinistro, esterno telaio in the chassis, left hand side, outside the frame</p> <p>nel telaio, lato destro, esterno telaio in the chassis, right hand side, outside the frame</p> <p>sopra cabina, lato destro above the cab, right hand side</p>
3.2.9.7.1.	?P???? ?K????	??????6???????????? ? ??????6???????????? ?	280 ± 40% dm <sup>3</sup> 220 ÷ 340 dm <sup>3</sup>
3.2.12.1.1.	?P???? ?K????	???????????????? ? ???????????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.12.2.7.0.4	?P???? ?K????	???????????????? ? ???????????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.12.2.8.7.	?P???? ?K????	???????????????? ? ???????????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.12.2.8.8.1	?P???? ?K????	???????????????? ? ???????????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.12.2.8.8.2	?P???? ?K????	???????????????? ? ???????????????? ?	vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0001 vedere certificato/see certificate e5*595/2009*2018/932D*0003
3.2.12.2.9.	?P???? ?K???? ?K???? ?K???? ?K???? ?K???? ?K????	???????????????? ? ????T0???????????? ? ????T3???????????? ? ????T3???????????? ? ????T3???????????? ? ????T3???????????? ? ????T4???????????? ?	<p>sì, eccetto regolari esenzioni / yes, except regulatory exemptions</p> <p>sì, eccetto regolari esenzioni / yes, except regulatory exemptions</p> <p>DTI 13 480: sì, eccetto regolari esenzioni / yes, except regulatory exemptions</p> <p>DTI 13 480 BF: sì / yes</p> <p>DTI 13 480L BF: sì / yes</p> <p>sì, eccetto regolari esenzioni / yes, except regulatory exemptions</p>
3.6.5.	?P???? ?K????	???????????????? ? ???????????????? ?	<p>Min Max</p> <p>363 401 K</p> <p>--- 401 K</p>



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **3**  
Annex Nr  
del  
of **07.09.2020**

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

4.2. ?????? ?M????????????????? ?  
 ?????? ?A????????????????? ?  
 ?????? ?H????????????????? ?  
 meccanica, cambio manuale / *mechanical, manual gear shift*  
 meccanica, cambio automatico / *mechanical, automatic gear shift*  
 idraulica cambio automatico / *hydraulic, automated gear shift*

4.5.1. ?????? ?M????????????????? ?  
 ?????? ?A????????????????? ?  
 ?????? ?H????????????????? ?  
 manuale / *manual (C, D)*  
 automatico / *automatic (A, B)*  
 automatico / *automatic (E)*

4.6. Identificativo cambio / *Gearbox identification*

	A	B	C	D	E	E
	AT2412? AT2612?	AT02612?	VT2214? VT2514?	VTO2214? VTO2514?	Allison 4000	Allison 4500
1	14,94	11,73	11,13	8,92	3,51	4,70
2	11,73	9,21	8,92	7,15	1,91	2,21
3	9,04	7,09	7,16	5,74	1,43	1,53
4	7,09	5,57	5,74	4,60	1,00	1,00
5	5,54	4,35	4,68	3,75	0,74	0,76
6	4,35	3,41	3,75	3,00	0,64	0,67
7	3,44	2,70	2,97	2,38		
8	2,70	2,12	2,38	1,91		
9	2,08	1,63	1,91	1,53		
10	1,63	1,28	1,53	1,23		
11	1,27	1,00	1,25	1,00		
12	1,00	0,78	1,00	0,80		
R1	17,48	13,73	15,06	12,09	4,80	5,55
R2	13,73	10,78	12,09	9,69		
R3	4,02	3,16	4,02	3,22		
R4	3,16	2,48	3,22	2,58		

Rapporto finale / *final drive*: 2,31 + 7,21



## SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° **4**  
Annex Nr  
del **07.09.2020**  
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description																																																			
6.2.	?????A		4°: sosp. pneumatica con 4 molle d'aria con ammortizzatori idraulici <i>4 bellows air springs suspension with hydraulic dampers</i>																																																			
			5°: sosp. pneumatica con 4 molle d'aria con ammortizzatori idraulici <i>4 bellows air springs suspension with hydraulic dampers</i>																																																			
	?????H		4°: sosp. pneumatica con 8 molle d'aria con ammortizzatori idraulici <i>8 bellows air springs suspension with hydraulic dampers</i>																																																			
			5°: sosp. pneumatica con 8 molle d'aria con ammortizzatori idraulici <i>8 bellows air springs suspension with hydraulic dampers</i>																																																			
	?????M		4°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici <i>leaves springs suspension with hydraulic dampers</i>																																																			
			5°: sospensione meccanica con ammortizzatori idraulici <i>leaves springs suspension with hydraulic dampers</i>																																																			
6.2.1.	?????A		sì / yes																																																			
	?????H		sì / yes																																																			
	?????M		no																																																			
6.2.3.	?????A		sì / yes vedere dis. n° 25.01.20.0022 pag. 2 del 28.02.2014 <i>see drawing Nr. page 2 of</i>																																																			
	?????H		sì / yes vedere dis. n° 25.01.20.0035 pag. 2 del 12.12.2018 <i>see drawing Nr. page 2 of</i>																																																			
	?????M		no vedere dis. n° 25.01.20.0023 pag. 2 del 19.06.2014 <i>see drawing Nr. page 2 of</i>																																																			
6.3.	?????A		4° e 5°: Molla pneumatica (4 diapress) <i>4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>: Air spring with elastomer and textile cord (4 air bellow)</i>																																																			
	?????H		4° e 5°: Molla pneumatica (8 diapress) <i>4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>: Air spring with elastomer and textile cord (8 air bellow)</i>																																																			
	?????M		4° e 5°: Molla parabolica multi-foglie. Acciaio ad alta resistenza 1380x75 mm <i>4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup>: Parabolic multi-leaves spring. High tensile steel 1380x75 mm</i>																																																			
			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Dimensione</th> <th style="text-align: left;">Indice di carico</th> <th style="text-align: left;">Indice di</th> <th style="text-align: left;">Cerchio</th> <th style="text-align: left;">Campanatura</th> </tr> <tr> <th style="text-align: left;">Size</th> <th style="text-align: left;">Load capacity index</th> <th style="text-align: left;">Speed index</th> <th style="text-align: left;">Rim size</th> <th style="text-align: left;">Offset(s)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">315/80 R22,5</td> <td>154 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">385/65 R22,5</td> <td>154 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">315/80 R22,5</td> <td>156 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">385/65 R22,5</td> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> <tr> <td>385/65 R22,5</td> <td>160 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> </tbody> </table>	Dimensione	Indice di carico	Indice di	Cerchio	Campanatura	Size	Load capacity index	Speed index	Rim size	Offset(s)	315/80 R22,5	154 / ---	G	9,00 - 9,75	176	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120	385/65 R22,5	154 / ---	G	9,00 - 9,75	176	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120	315/80 R22,5	156 / ---	G	9,00 - 9,75	176	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120	385/65 R22,5	158 / ---	G	9,00 - 9,75	176	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120	385/65 R22,5	160 / ---	G	11,75 - 12,25	120
Dimensione	Indice di carico	Indice di	Cerchio	Campanatura																																																		
Size	Load capacity index	Speed index	Rim size	Offset(s)																																																		
315/80 R22,5	154 / ---	G	9,00 - 9,75	176																																																		
	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
385/65 R22,5	154 / ---	G	9,00 - 9,75	176																																																		
	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
315/80 R22,5	156 / ---	G	9,00 - 9,75	176																																																		
	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
385/65 R22,5	158 / ---	G	9,00 - 9,75	176																																																		
	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
385/65 R22,5	160 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
6.6.1.1.1.	??????	N????????71???????????? ?	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>315/80 R22,5</td> <td>154 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>385/65 R22,5</td> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> </tbody> </table>	315/80 R22,5	154 / ---	G	9,00 - 9,75	176	385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																									
315/80 R22,5	154 / ---	G		9,00 - 9,75	176																																																	
385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
	??????	N????????75???????????? ?	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>315/80 R22,5</td> <td>154 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>385/65 R22,5</td> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> </tbody> </table>	315/80 R22,5	154 / ---	G	9,00 - 9,75	176	385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																									
315/80 R22,5	154 / ---	G		9,00 - 9,75	176																																																	
385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
	??????	N????????80???????????? ?	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>315/80 R22,5</td> <td>156 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>385/65 R22,5</td> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> </tbody> </table>	315/80 R22,5	156 / ---	G	9,00 - 9,75	176	385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																									
315/80 R22,5	156 / ---	G		9,00 - 9,75	176																																																	
385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
	??????	N????????85???????????? ?	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>315/80 R22,5</td> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>385/65 R22,5</td> <td>158 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> </tbody> </table>	315/80 R22,5	158 / ---	G	9,00 - 9,75	176	385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																									
315/80 R22,5	158 / ---	G		9,00 - 9,75	176																																																	
385/65 R22,5	158 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
	??????	N????????90???????????? ?	385/65 R22,5 160 / --- G 11,75 - 12,25 120																																																			
6.6.1.1.3.	??????	N???????????????????? A	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tbody> <tr> <td>315/80 R22,5</td> <td>156 / ---</td> <td>G</td> <td>9,00 - 9,75</td> <td>176</td> </tr> <tr> <td>385/65 R22,5</td> <td>156 / ---</td> <td>G</td> <td>11,75 - 12,25</td> <td>120</td> </tr> </tbody> </table>	315/80 R22,5	156 / ---	G	9,00 - 9,75	176	385/65 R22,5	156 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																									
315/80 R22,5	156 / ---	G		9,00 - 9,75	176																																																	
385/65 R22,5	156 / ---	G	11,75 - 12,25	120																																																		
	??????	N???????????????????? B	385/65 R22,5 160 / --- G 11,75 - 12,25 120																																																			
6.6.1.1.4.	??????	N???????????????????? ?	315/80 R22,5 --- / 150 G 9,00 - 9,75 176																																																			
6.6.2.1.			315/80 R22,5 522 mm 385/65 R22,5 517 mm																																																			



**SCHEDA INFORMATIVA  
INFORMATION DOCUMENT**

All n° **5**  
Annex Nr  
del **07.09.2020**  
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
9.16.1.	?????? ??????	N????????????????A1 ? N????????????????11 ?	- per i parafanghi del 1°, 2°, 4° e 5° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 del 15.07.2019</b> - il 3° asse è sprovvisto di parafango - for the wheel guards of the 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 of 15.07.2019</b> - the 3 <sup>rd</sup> axle is without wheel guards
	?????? ??????	N????????????????00 ? N????????????????R1 ?	- per i parafanghi del 1° e 2° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 del 15.07.2019</b> - il 3°, 4° e 5° asse è sprovvisto di parafango - for the wheel guards of the 1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 of 15.07.2019</b> - the 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> axle is without wheel guards
9.20.1.	?????? ??????	N????????????????A1 ? N????????????????11 ?	- per i dispositivi antispruzzo del 1°, 2°, 4° e 5° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 del 15.07.2019</b> - il 3° asse è sprovvisto di dispositivi antispruzzo - for the spray-suppression system of the 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 of 15.07.2019</b> - the 3 <sup>rd</sup> axle is without spray-suppression system
	?????? ??????	N????????????????00 ? N????????????????R1 ?	- per i dispositivi antispruzzo del 1° e 2° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo base: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 del 15.07.2019</b> - il 3°, 4° e 5° asse è sprovvisto di dispositivi antispruzzo - for the spray-suppression system of the 1 <sup>st</sup> and 2 <sup>nd</sup> axle a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle: <b>e2*109/2011*2015/166*12029*07 of 15.07.2019</b> - the 3 <sup>rd</sup> , 4 <sup>th</sup> and 5 <sup>th</sup> axle is without spray-suppression system
9.22.0	?????? ??????	????????????????R1 ? ????????????????11 ?	sì yes
	?????? ??????	????????????????00 ? ????????????????A1 ?	no no



**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

All n° **6**  
Annex Nr  
del **07.09.2020**  
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
11.1.			<p>Dispositivi di attacco installati <i>Coupling device fitted</i></p> <p>Dispositivi di attacco da installare <i>Coupling device to be fitted</i></p>
	?????? ??????	?????????????BNN??? ? ?????????????FNN??? ?	<p>non ricorre <i>not applicable</i></p> <p>Qualsiasi classe di attacco timone approvato ECE R55 montato su qualsiasi classe di traversa approvata ECE R55 con valore Dc ≥ 33 kN e S ≥ 350 kg <i>Any drawbar coupling class R55 ECE type-approved mounted on any drawbeam coupling class R55 ECE type-approved, with Dc ≥ 33 kN and S ≥ 350 kg</i></p>
	?????? ??????	?????????????PNN??? ? ?????????????KNN??? ?	<p>non ricorre <i>not applicable</i></p> <p>Qualsiasi classe di attacco timone approvato ECE R55 montato su qualsiasi classe di traversa approvata ECE R55 con valore D ≥ 190 kN, Dc ≥ 141 kN e S ≥ 1000 kg <i>Any drawbar coupling class R55 ECE type-approved mounted on any drawbeam coupling class R55 ECE type-approved, with D ≥ 190 kN, Dc ≥ 141 kN and S ≥ 1000 kg</i></p>
	??????	?????????????BN??? ?	<p>traversa parte del telaio <i>drawbeam part of the chassis</i></p> <p>Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con Dc ≥ 33 kN e S ≥ 350 kg <i>Any coupling class R55 ECE type-approved with Dc ≥ 33 kN and S ≥ 350 kg</i></p>
	??????	?????????????1N??? ?	<p>traversa di classe F <i>class F drawbeam</i></p> <p>Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con D ≥ 108 kN, Dc ≥ 70 kN e S ≥ 1000 kg <i>Any coupling class R55 ECE type-approved with D ≥ 108 kN, Dc ≥ 70 kN and S ≥ 1000 kg</i></p>
	??????	?????????????5N??? ?	<p>traversa di classe F <i>class F drawbeam</i></p> <p>Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con D ≥ 190 kN, Dc ≥ 141 kN e S ≥ 1000 kg <i>Any coupling class R55 ECE type-approved with D ≥ 190 kN, Dc ≥ 141 kN and S ≥ 1000 kg</i></p>
	??????	?????????????HN??? ?	<p>traversa di classe F <i>class F drawbeam</i></p> <p>Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con D ≥ 260 kN <i>Any coupling class R55 ECE type-approved with D ≥ 260 kN</i></p>
	?????? ??????	?????????????BPN??? ? ?????????????FPN??? ?	<p>traversa di classe F <i>class F drawbeam</i></p> <p>nessun accoppiamento permesso <i>no coupling allowed</i></p>
	?????? ??????	?????????????PPN??? ? ?????????????KPN??? ?	<p>traversa di classe F <i>class F drawbeam</i></p> <p>Qualsiasi classe di gancio approvato ECE R55, con D ≥ 112 kN, Dc ≥ 0 kN e S ≥ 0 kg <i>Any coupling class R55 ECE type-approved with D ≥ 112 kN, Dc ≥ 0 kN and S ≥ 0 kg</i></p>





**SCHEDA INFORMATIVA**  
**INFORMATION DOCUMENT**

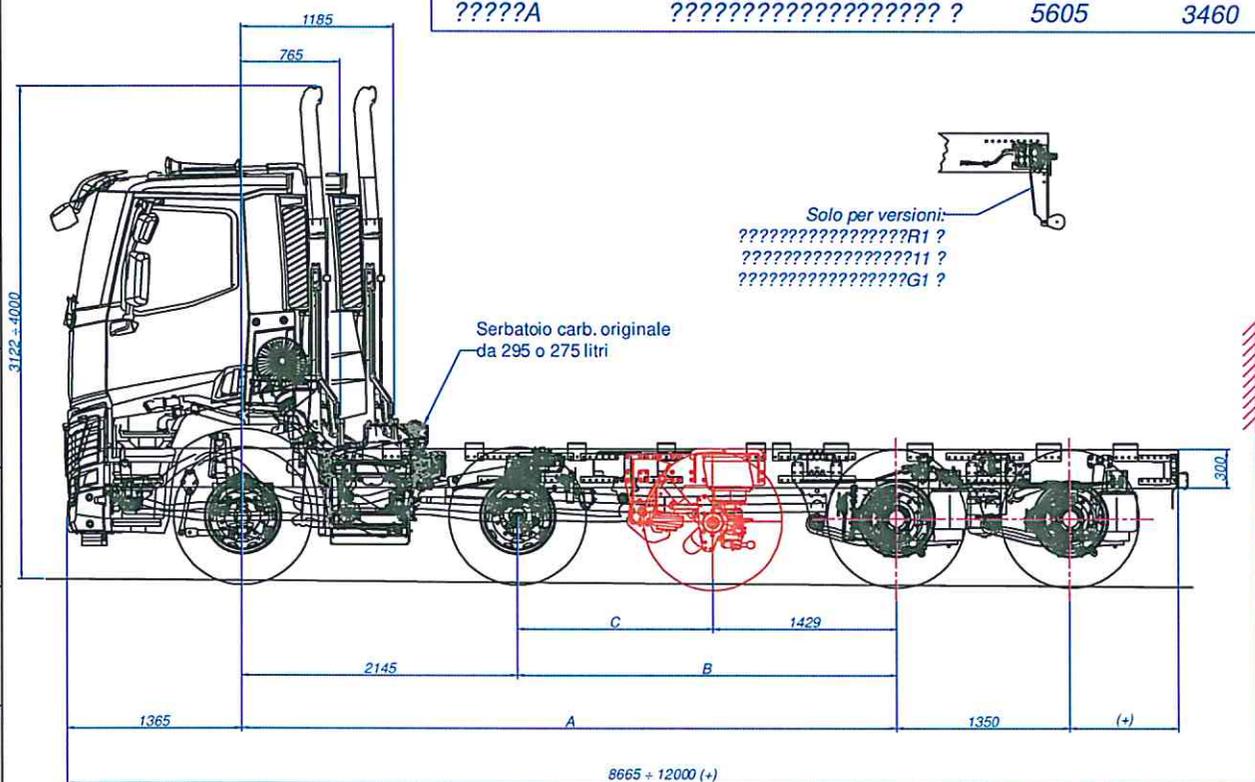
All n°  
Annex Nr  
del  
of

6  
07.09.2020

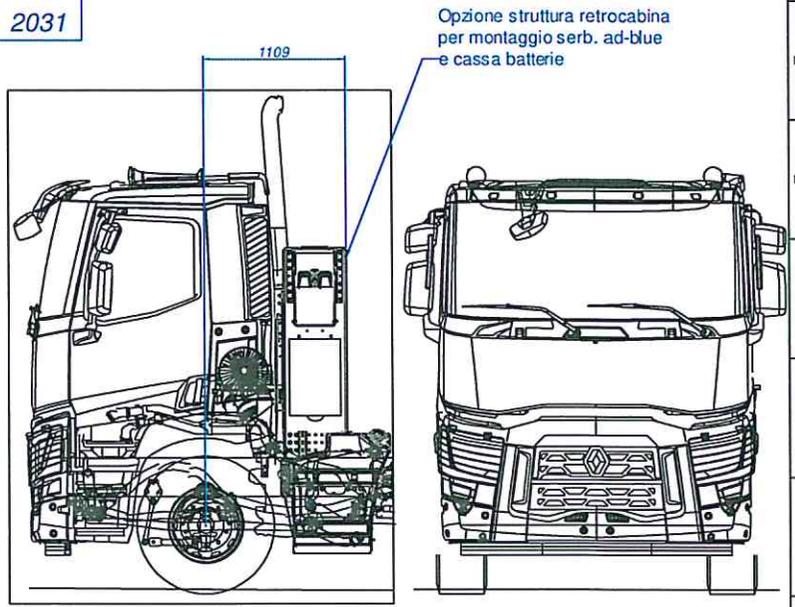
Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	N° di approvazione Approval number
11.5.	?????	????????????????N?? ?	Gancio montato <u>Drawbar coupling fitted</u>	---
	?????	????????????????B?? ?	---	---
	?????	????????????????E?? ?	Rockinger 400G145	E1 R55-01 0351
	?????	????????????????F?? ?	Rockinger 400G150	E1 R55-01 0350
	?????	????????????????J?? ?	Rockinger 430G150	E1 R55-01 0405
	?????	????????????????K?? ?	Attelage MG CHAPE112\$	E2 R55-01 13154
	?????	????????????????L?? ?	Pommier Integral G260	E2 R55-01 11124
	?????	????????????????4?? ?	Rockinger 50G6	E1 R55-01 1844
	?????	????????????????L?? ?	Rockinger RO*56E	E1 R55-01 1630
	?????	????????????????M?? ?	Rockinger RO*530-G6	E1 R55-01 0407
	?????	????????????????9?? ?	VBG/Ringfeder RUwg K4D	E11 R55-01 4309
	?????	????????????????4?? ?	Pommier Dives A5100/**	E2 55R-01 16044
			Traversa montata <u>Drawbeam coupling fitted</u>	N° di approvazione <u>Approval number</u>
	?????	????????????????N???? ?	---	---
	?????	????????????????B???? ?	---	---
?????	????????????????F???? ?	---	---	
?????	????????????????1???? ?	Volvo o/or Renault TM108/25	E11 55R-01 5977	
?????	????????????????5???? ?	Volvo o/or Renault TM190/63	E11 55R-01 4617	
?????	????????????????P???? ?	Volvo o/or Renault TM112	E11 55R-01 7938	
?????	????????????????H???? ?	VBG DB260D	E11 55R-01 5341	

Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval

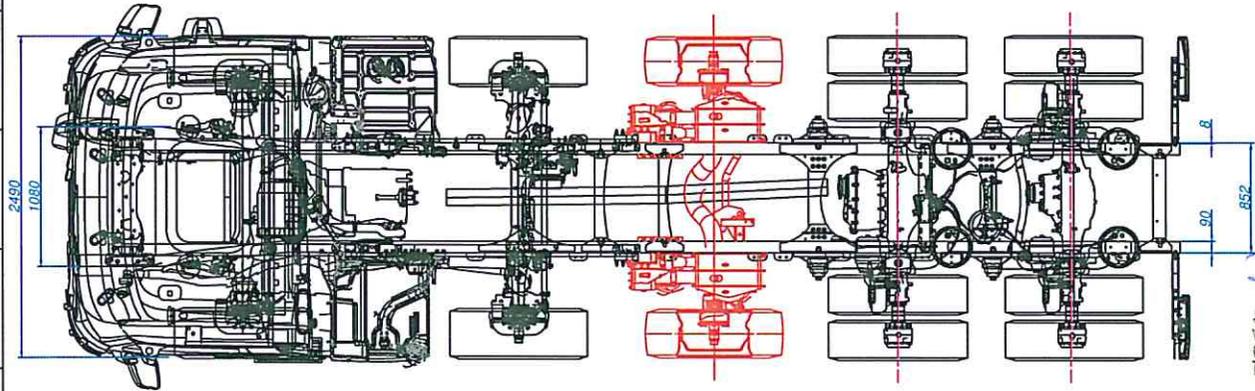
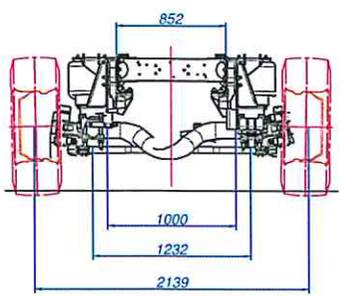
Varianti/variants	Versioni/versions	Passo (A)	B	C
?????A	?????????????????????? ?	5105	2960	1531
?????A	?????????????????????? ?	5305	3160	1731
?????A	?????????????????????? ?	5605	3460	2031



Solo per versioni:  
????????????????????R1 ?  
????????????????????11 ?  
????????????????????G1 ?



Sezione asse aggiunto (3° asse):



Disegno non rappresentativo per il posizionamento dei componenti: serbatoio ad-blue, cassa batterie, serbatoi aria.

*Paceo Equo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
Via Paessa 28 - 48048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02269770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39.0376.699809  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

NOTA (+): da definire con il cliente

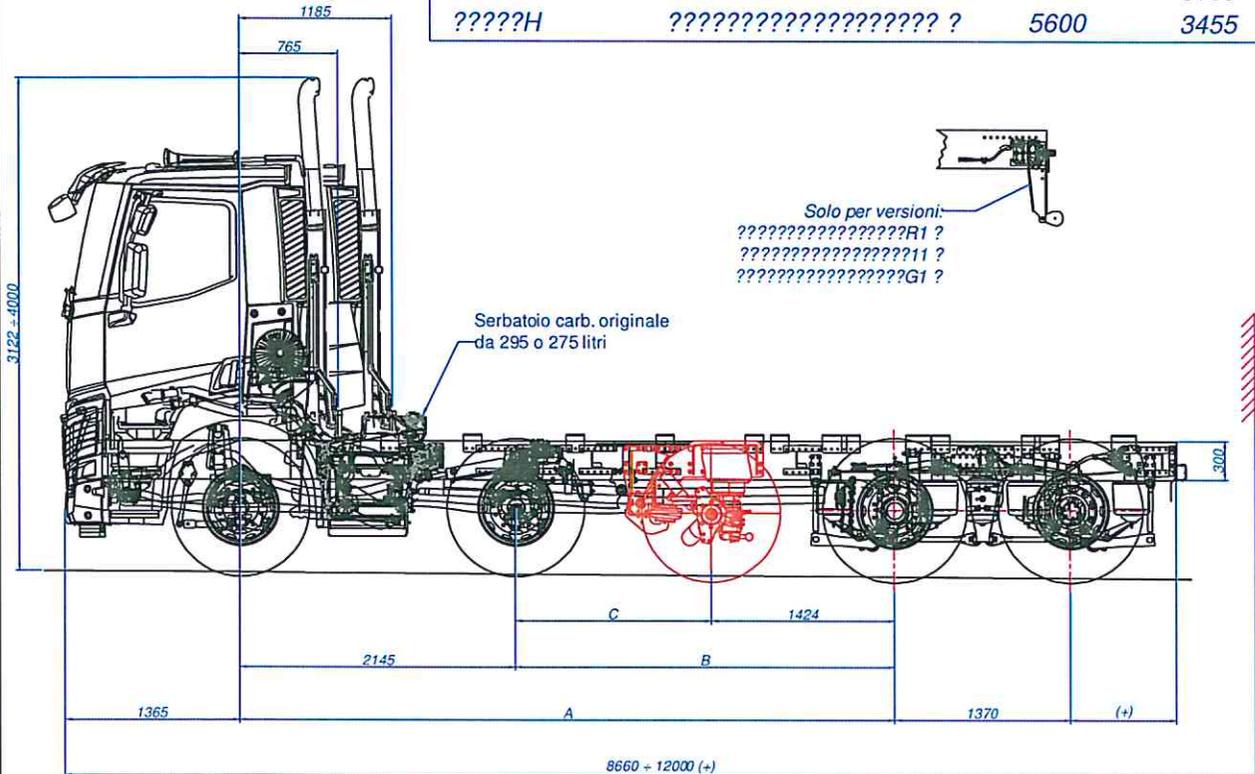
Trattativa	Disegno	Autore	Data	Scale	Foglio
1024	1024	A. TIALDO	04/09/2020	1:20	1/20

Descrizione	Revisione
FIGURINO COMPL. VER. RENAULT C RX4 EURO 6 STEP D. DIEUM 4 DIAPRESS - COIL ASSE BIFEM. DIEUM STERZ.	1
55.01.00.0135	55.01.00.0135

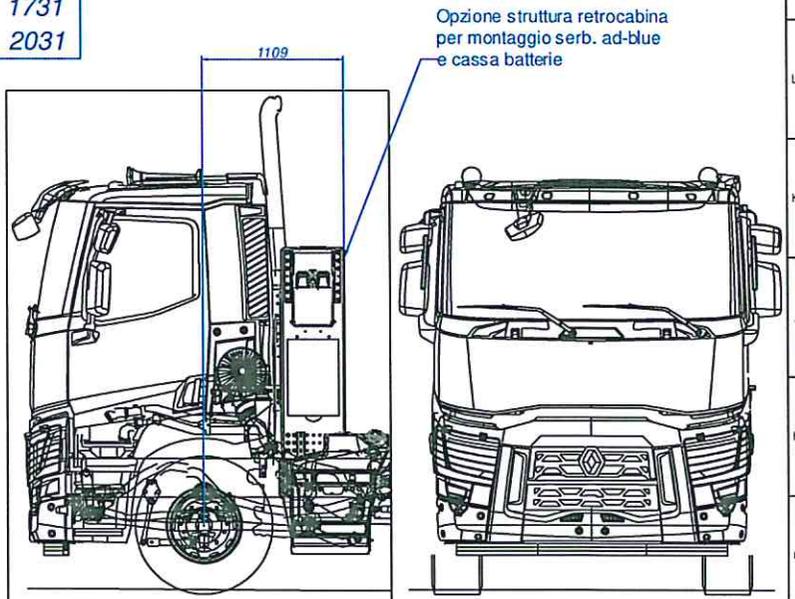
Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval

Varianti/variants	Versioni/versions	Passo (A)	B	C
?????H	???????????????????? ?	5100	2955	1531
?????H	???????????????????? ?	5300	3155	1731
?????H	???????????????????? ?	5600	3455	2031



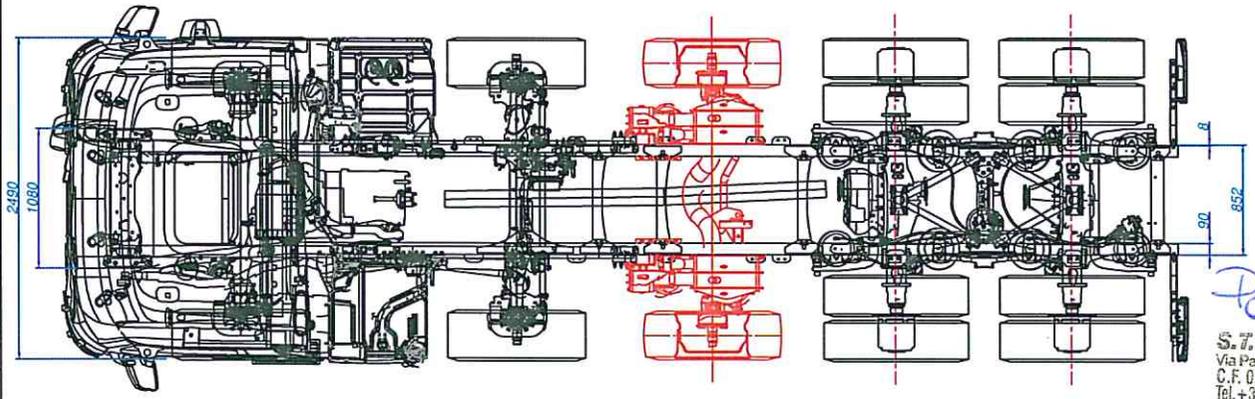
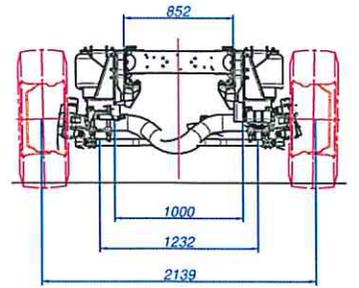
Serbatoio carb. originale  
da 295 o 275 litri

Solo per versioni:  
????????????????R1 ?  
????????????????11 ?  
????????????????G1 ?



Opzione struttura retrocabina  
per montaggio serb. ad-blue  
e cassa batterie

Sezione asse aggiunto (3° asse):



Disegno non rappresentativo per il posizionamento  
dei componenti:  
serbatoio ad-blue, cassa batterie, serbatoi aria.

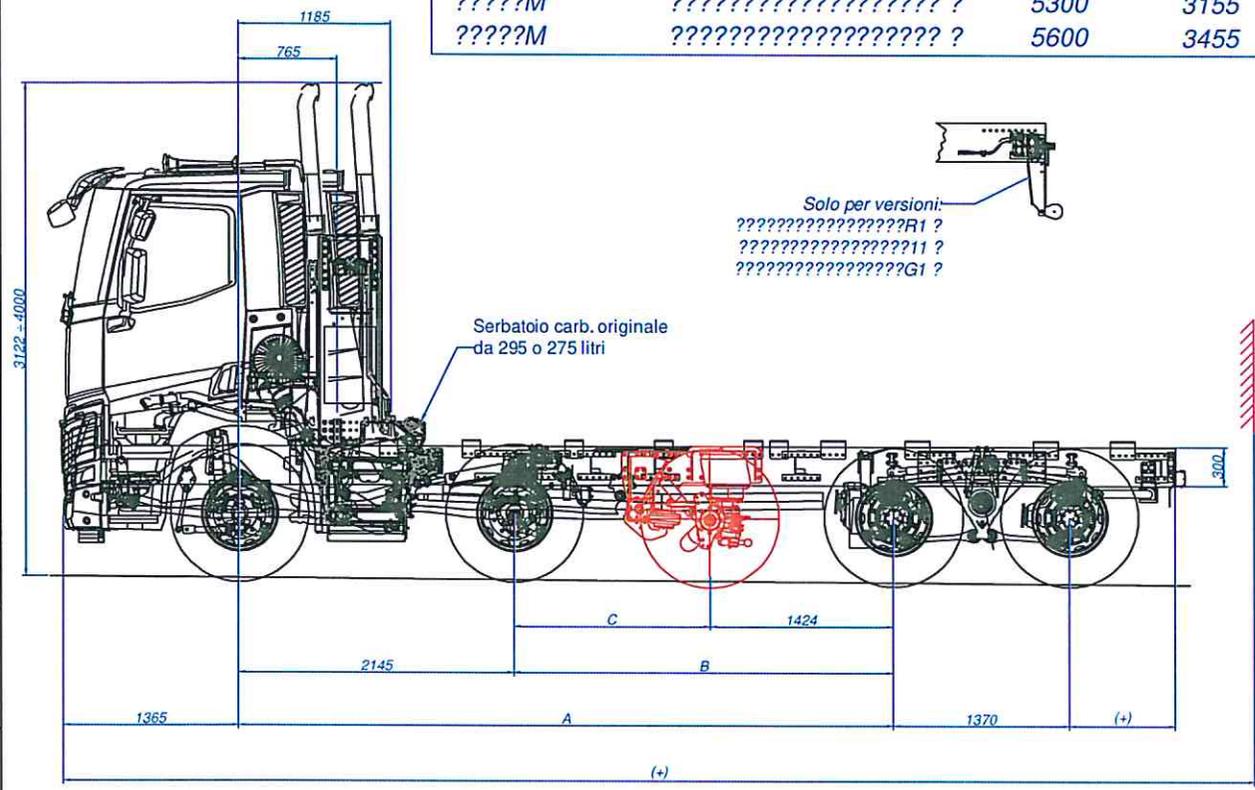
NOTA(+): da definire con il cliente

*Pass Types*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
Via Pansa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39.0376.696809 -  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@legalmait.it

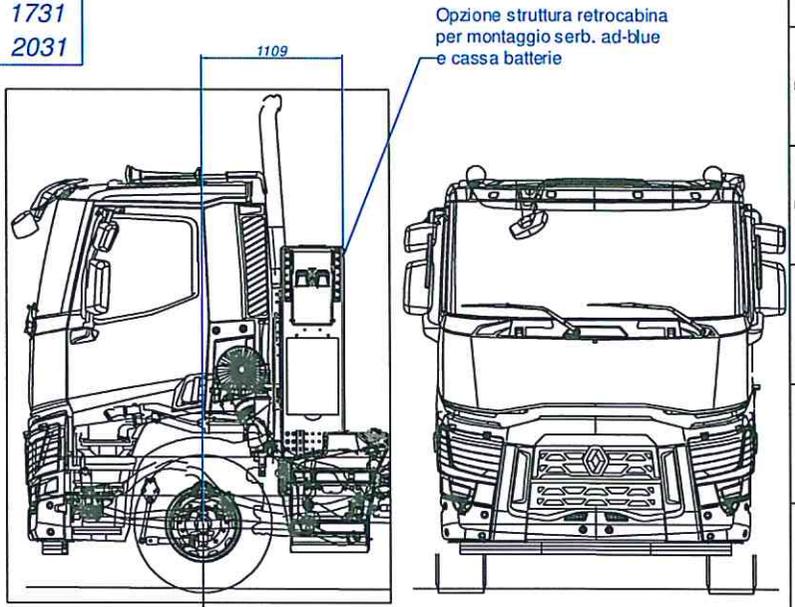
Tightening tolerance - 105A	ISO 2161 Tolleranza ISO #25	Aut/Int A.TIBALDO	Data 04/09/2020	Scale 1:20
		FIGURINO COMPL. VEH. RENAULT C 8X4 EURO 6 STEP D. PNEUM. R DIAPRESS - EDI ASSE INTERNA PNEUM. STEERZ. Cat. 55.01.00.0136      Pricing 55.01.00.0136      Class 1/1      Variant A1		

Disegno per omologazione  
Drawing for type-approval

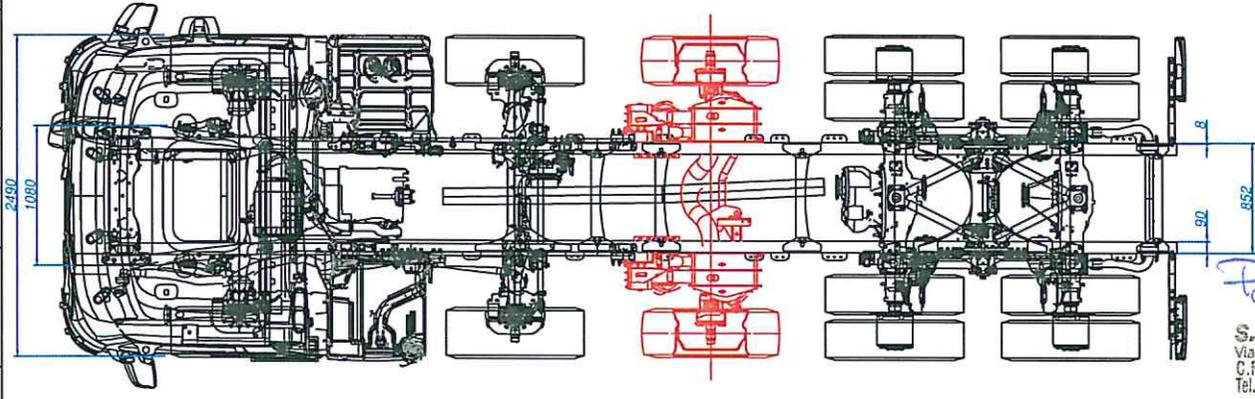
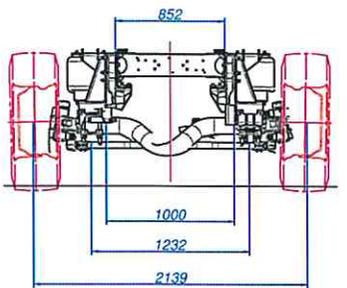
Varianti/variants	Versioni/versions	Passo (A)	B	C
?????M	???????????????????? ?	5100	2955	1531
?????M	???????????????????? ?	5300	3155	1731
?????M	???????????????????? ?	5600	3455	2031



Solo per versioni:  
????????????????R1 ?  
????????????????11 ?  
????????????????G1 ?



Sezione asse aggiunto (3° asse):



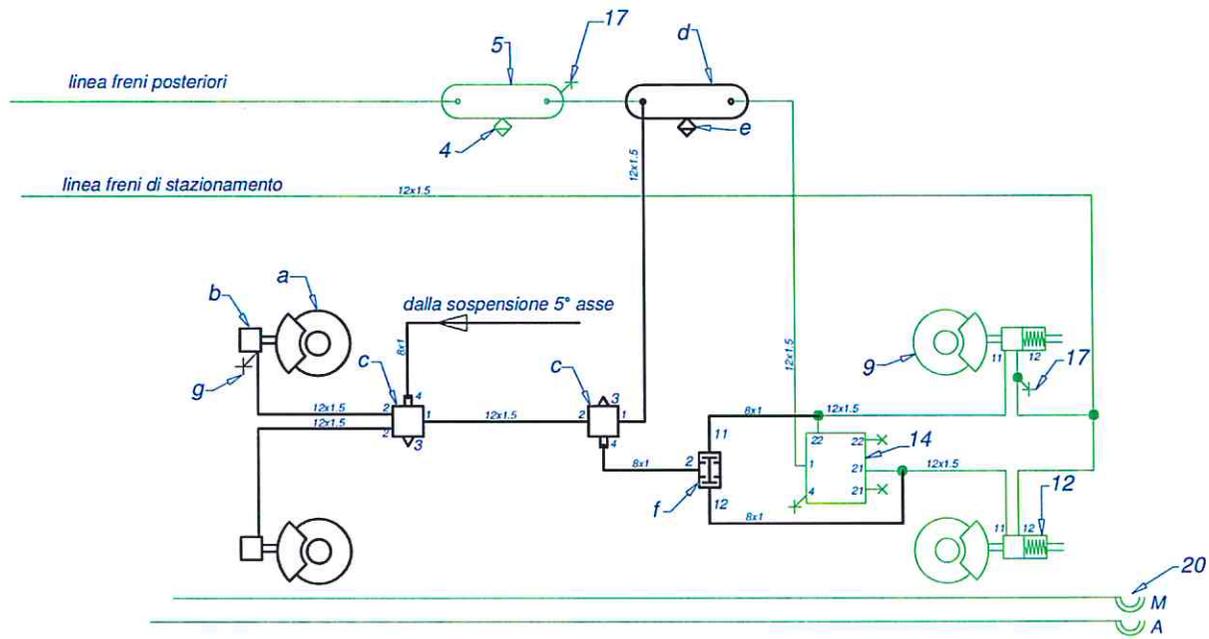
Disegno non rappresentativo per il posizionamento dei componenti: serbatoio ad-blue, cassa batterie, serbatoi aria.

*Pace Tempo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK s.p.a.**  
Via Passa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39 0376 898809 -  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@legalmat.it

NOTA(+): da definire con il cliente

Tightening tolerances 10/24	ISO 2182 Tolleranze ISO 2182	Author A. TIBALDO	Date 04/09/2020	Scale 1:20
		Gruppo COMEL VEH. PENALI I C B X EURO 6 STEP D PEE ON ASSE DUEMILADUEMILASSETTE 55.01.00.0134		
S.T. System Truck S.p.A. Via Passa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT Tel. +39 0376 898809		Stamping 55.01.00.0134	Sheet 1/1	Version A1

A  
B  
C  
D  
E  
F



**LEGENDA**

- 4 - Valvola di spurgo serbatoi aria.
- 5 - Serbatoio aria compressa approvato CE - 40 l.
- 9 - Freno a disco.
- 12- Cilindro freno combinato asse motore, 24/30".
- 14 - Gruppo modulatore freni asse motore.
- 17 - Presa controllo pressione.
- 20 - Semigiunti pneumatici accoppiamento rimorchio.

Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.

- a - Freno a disco Ø430 mm.
- b - Cilindro freno tipo 16".
- c - Valvola relé monocomando.
- d - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
- e - Valvola spurgo manuale condensa.
- f - Valvola selettiva - utilizzo Pmin.
- g - Presa controllo pressione.

**FRENO DI SERVIZIO:** pneumatico con comando a pedale, sulle 10 ruote, con due circuiti indipendenti, di cui uno per 1° e 2° asse ed uno per 3°, 4° e 5° asse; un circuito per la frenatura del rimorchio (se atto al traino).

**FRENO DI SOCCORSO:** conglobato col freno di servizio.

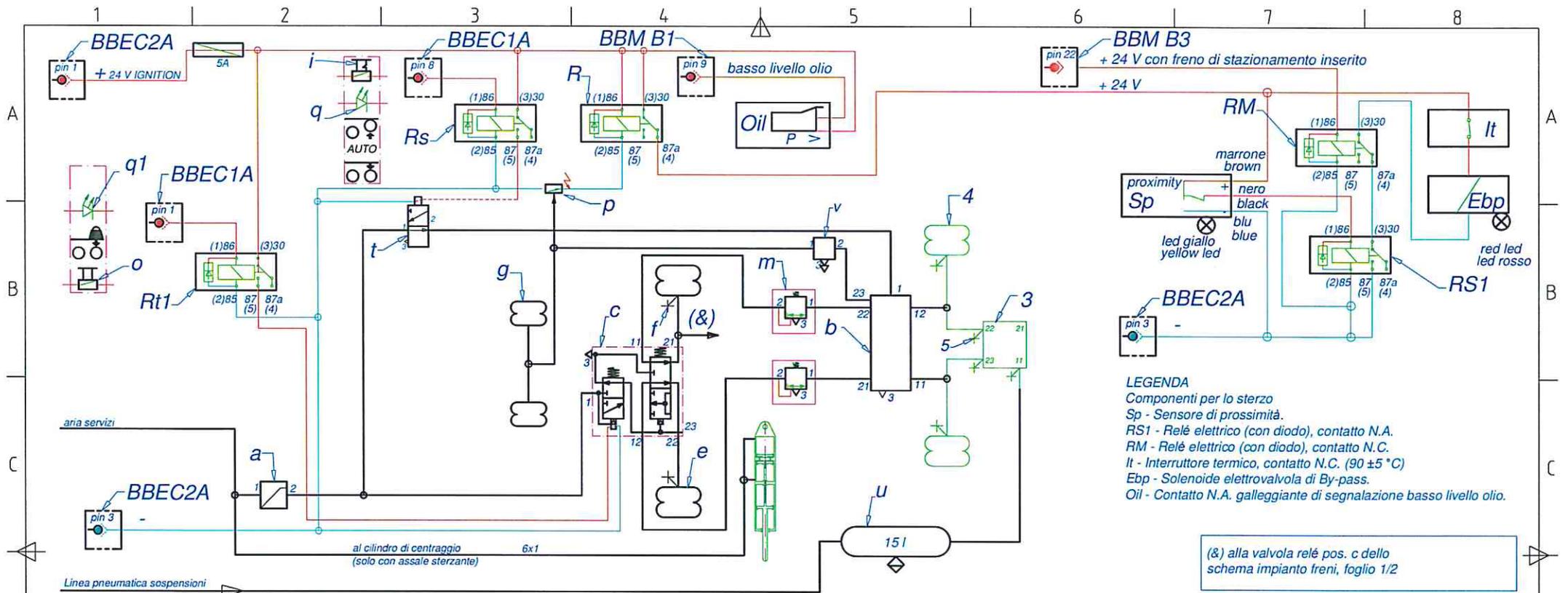
**FRENO DI STAZIONAMENTO:** meccanico a molla con comando pneumatico, agente su 3° e 4° asse.

**FRENO MOTORE:** con comando indipendente.

*Paolo Tognolo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39.0376.696809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@leg.almail.it

IMPIANTO PNEUMATICO SOSPENSIONI E SERVIZI: VEDI PAG. 2/2						Codice	Modifiche
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.					
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore
L. Tognollo	P. Martini	03.03.2014	1:1				
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		<b>TITOLO</b> IMPIANTO FRENANTE - RENAULT CM 8x4 con sosp. pneum. - allestimento 10x4 con ASSE CENTRALE - 8 TON (9 TON max)	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		<b>N° DISEGNO</b> <b>25.01.20.0022</b>	
						Modifica	Foglio
							1/2

A  
B  
C  
D  
E  
F



**LEGENDA**  
 Componenti per lo sterzo  
 Sp - Sensore di prossimità.  
 RS1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A.  
 RM - Relé elettrico (con diodo), contatto N.C.  
 It - Interruttore termico, contatto N.C. (90 ±5 °C)  
 Ebp - Solenoide elettrovalvola di By-pass.  
 Oil - Contatto N.A. galleggiante di segnalazione basso livello olio.

(&) alla valvola relé pos. c dello schema impianto freni, foglio 1/2

— tubazione pneumatica (nisan) Ø8x1  
 — cavo elettrico +24V  
 — cavo elettrico - massa

**LEGENDA**  
 3 - Elettrovalvola sospensione assi motori.  
 4 - Molla pneumatica sospensione assi motori.  
 5 - Presa controllo pressione.  
 Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.  
 a - Valvola limitatrice (7 bar).  
 b - Valvola deviatrice a due sezioni - sollevamento automatico dell'asse - OFF con p= 4,3 bar - ON con p<= 2,3 bar (\*).  
 c - Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando del traspositore di carico).  
 e - Molla pneumatica sospensione 5° asse.  
 f - Presa controllo pressione.  
 g - Molla pneumatica dispositivo sollevatore.  
 i - Interruttore filare 2 - N.A. - in cabina per esclusione volontaria del sollevatore 5° asse - uscita +24V su BBEC1A, pin 8 (\*).  
 m - Valvola limitatrice - 5,5 bar.  
 o - Pulsante riposizionabile 1 - in cabina per comando del traspositore di carico - uscita +24V su BBEC1A pin 1, con velocità < 30 km/h (+).  
 p - Pressostato (N.A.) - 5 bar - comando sterzata 2° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).  
 q - Luce illuminazione tasto.  
 q1 - Luce spia (attivazione del circuito).  
 R - Relé elettrico (comando sterzata 5° asse Off con asse sollevato (solo con asse sterzante).  
 Rs - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando di esclusione volontaria del sollevatore).  
 Rt1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando del traspositore).  
 t - Elettrovalvola N.A. - Esclusione volontaria del sollevatore 5° asse.  
 u - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.  
 v - Valvola di scarico rapido

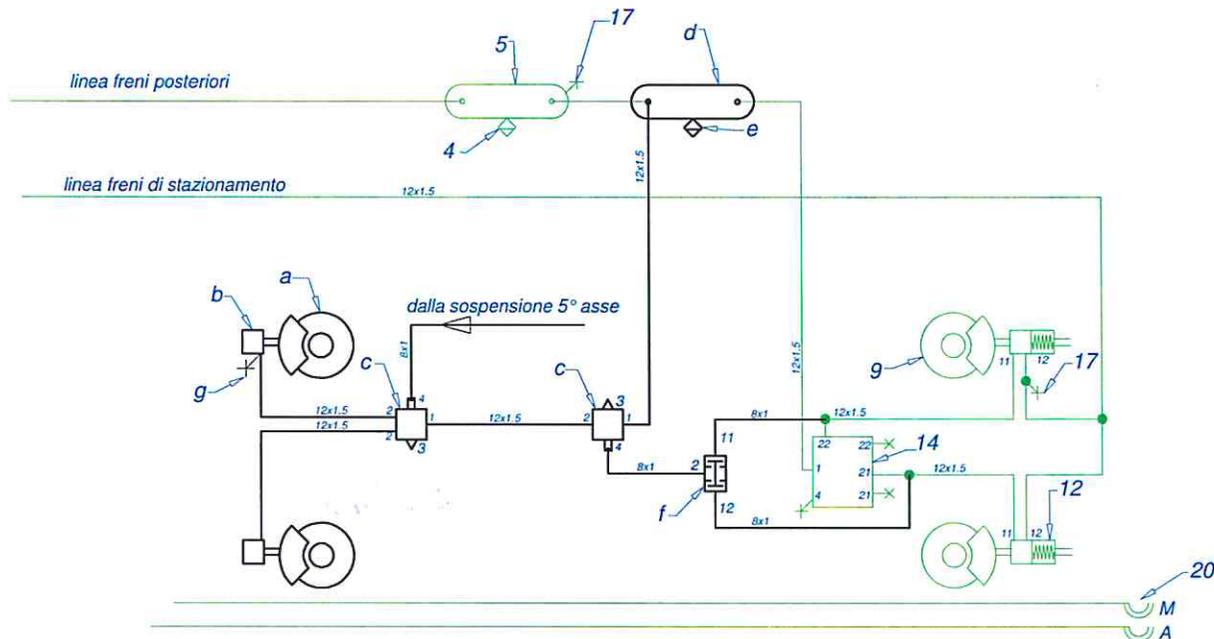
*Paolo Tognolo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Passa 28 - 48048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39 0376 696809  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@leg.almah.it

(\*) **SOLLEVATORE:** La valvola deviatrice "b" controlla AUTOMATICAMENTE la funzione di sollevamento del 5° asse. Con pressione bassa (< 2.3 bar) nella sospensione degli assi motori, il 5° asse viene sollevato. Se tale pressione aumenta a 4.3 bar o più, la valvola "b" si commuta automaticamente, il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 5° asse rialimentata. Il sollevamento del 5° asse viene automaticamente riattivato se la pressione nelle sospensioni scende sotto 2.3 bar. L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite l'interruttore "i", il relé "Rs" e l'elettrovalvola "t".

(+) **TRASPOSITORE:** Quando viene premuto il pulsante "o", si attiva l'uscita +24V da BBEC1A pin1, che attiva il relé "Rt1", attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "c" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 5° asse in scarico. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h l'uscita +24V da BBEC1A viene spenta, disattivando il traspositore di carico.

(#) Presso officina autorizzata RENAULT impostare i parametri relativi:  
 P1B5N(0) (valore attivazione) 29 km/h  
 P1B5O(0) (isteresi) 1 km/h (valore predefinito in fabbrica)

IMPIANTO PNEUMATICO FRENI: VEDI PAG. 1/2							
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazioni di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore	
L. Tognollo	P. Martini	28.02.2014				TITOLO IMPIANTO PNEUMATICO - RENAULT CM 8x4 con sosp. pneum. - allestimento 10x4 con ASSE CENTRALE - 8 TON (9 TON max) - sollevatore automatico (pneumatico) - traspositore di carico	
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		N° DISEGNO <b>25.01.20.0022</b>	
S.T. System Truck S.p.a. via Passa, 28 - I-46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica Foglio 2/2	



**LEGENDA**

- 4 - Valvola di spurgo serbatoi aria.
- 5 - Serbatoio aria compressa approvato CE - 40 l.
- 9 - Freno a disco.
- 12 - Cilindro freno combinato asse motore, 24/30".
- 14 - Gruppo modulatore freni asse motore.
- 17 - Presa controllo pressione.
- 20 - Semigiunti pneumatici accoppiamento rimorchio.

Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.

- a - Freno a disco Ø430 mm.
- b - Cilindro freno tipo 16".
- c - Valvola relé monocomando.
- d - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
- e - Valvola spurgo manuale condensa.
- f - Valvola selettiva - utilizzo Pmin.
- g - Presa controllo pressione.

**FRENO DI SERVIZIO:** pneumatico con comando a pedale, sulle 10 ruote, con due circuiti indipendenti, di cui uno per 1° e 2° asse ed uno per 3°, 4° e 5° asse; un circuito per la frenatura del rimorchio (se atto al traino).

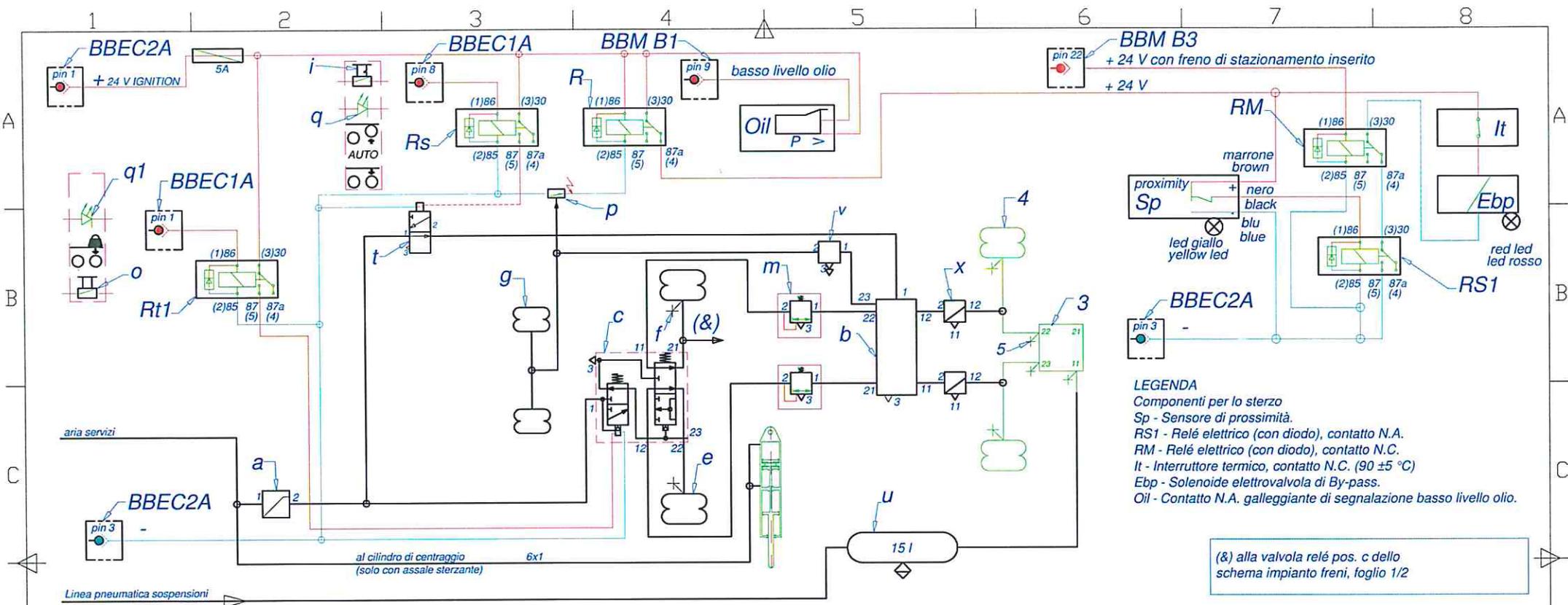
**FRENO DI SOCCORSO:** conglobato col freno di servizio.  
**FRENO DI STAZIONAMENTO:** meccanico a molla con comando pneumatico, agente su 3° e 4° asse.  
**FRENO MOTORE:** con comando indipendente.

**IMPIANTO PNEUMATICO SOSPENSIONI E SERVIZI: VEDI PAG. 2/2**

*Paolo Tognolo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770747 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39 0376 694809  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@leg.intenti.it

Disegnato da <b>L. Tognolo</b>	Controllato da <b>P. Martini</b>	Data <b>20.11.2015</b>	Scala .....	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione .....	Modifiche Formato disegno A3 UNI 936
 <b>S.T. System Truck S.p.a.</b> via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376696809 - fax +39 0376 1760180				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.a. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.a. Reproduction not permitted, all rights reserved.	<b>TITOLO IMPIANTO FRENANTE - RENAULT CM 8x4 con sosp. pneum. - allestimento 10x4 con ASSE CENTRALE - 8 TON (9 TON max) versioni con sospensioni tandem motore a 8 soffietti</b> <b>N° DISEGNO</b> <b>25.01.20.0035</b>
				Modifica 1 del 12.12.18	Foglio 1/2

1 del 12.12.18 - corretta taratura valvola pos. b° foglio 2 P.M.



**LEGENDA**  
 Componenti per lo sterzo  
 Sp - Sensore di prossimità.  
 RS1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A.  
 RM - Relé elettrico (con diodo), contatto N.C.  
 It - Interruttore termico, contatto N.C. (90 ±5 °C)  
 Ebp - Solenoide elettrovalvola di By-pass.  
 Oil - Contatto N.A. galleggiante di segnalazione basso livello olio.

(&) alla valvola relé pos. c dello schema impianto freni, foglio 1/2

— tubazione pneumatica (rihsan) Ø8x1  
 — cavo elettrico +24V  
 — cavo elettrico -massa

**LEGENDA**  
 3 - Elettrovalvola sospensione assi motori.  
 4 - Molla pneumatica sospensione assi motori.  
 5 - Presa controllo pressione.  
 Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.  
 a - Valvola limitatrice (7 bar).  
 b - Valvola deviatrice a due sezioni - sollevamento automatico dell'asse - OFF con p= 3.7 bar - ON con p<= 2.3 bar (\*).  
 c Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando del traspositore di carico).  
 e - Molla pneumatica sospensione 5° asse.  
 f - Presa controllo pressione.  
 g - Molla pneumatica dispositivo sollevatore.  
 i - Interruttore filare 2 - N.A. - in cabina per esclusione volontaria del sollevatore 5° asse - uscita +24V su BBEC1A, pin 8 (\*).  
 m - Valvola limitatrice - 5.5 bar.  
 o - Pulsante riposizionabile 1 - in cabina per comando del traspositore di carico - uscita +24V su BBEC1A pin 1, con velocità < 30 km/h (+).  
 p - Pressostato (N.A.) - 5 bar - comando sterzata 2° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).  
 q - Luce illuminazione tasto.  
 q1 - Luce spia (attivazione del circuito).  
 R - Relé elettrico - comando sterzata 5° asse Off con asse sollevato (solo con asse sterzante).  
 Rs - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando di esclusione volontaria del sollevatore).  
 Rt1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando del traspositore).  
 t - Elettrovalvola N.A. - Esclusione volontaria del sollevatore 5° asse.  
 u - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.  
 v - Valvola di scarico rapido  
 x - Valvola di taglio 1.35:1

*Paolo Tognolo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39 0376 679509 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@leg-11me.it

(\* **SOLLEVATORE**: La valvola deviatrice "b" controlla AUTOMATICAMENTE la funzione di sollevamento del 5° asse. Con pressione bassa (< 2.3 bar) nella sospensione degli assi motori, il 5° asse viene sollevato. Se tale pressione aumenta a 4.3 bar o più, la valvola "b" si commuta automaticamente, il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 5° asse rialimentata. Il sollevamento del 5° asse viene automaticamente riattivato se la pressione nelle sospensioni scende sotto 2.3 bar. L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite l'interruttore "i", il relé "Rs" e l'elettrovalvola "t".

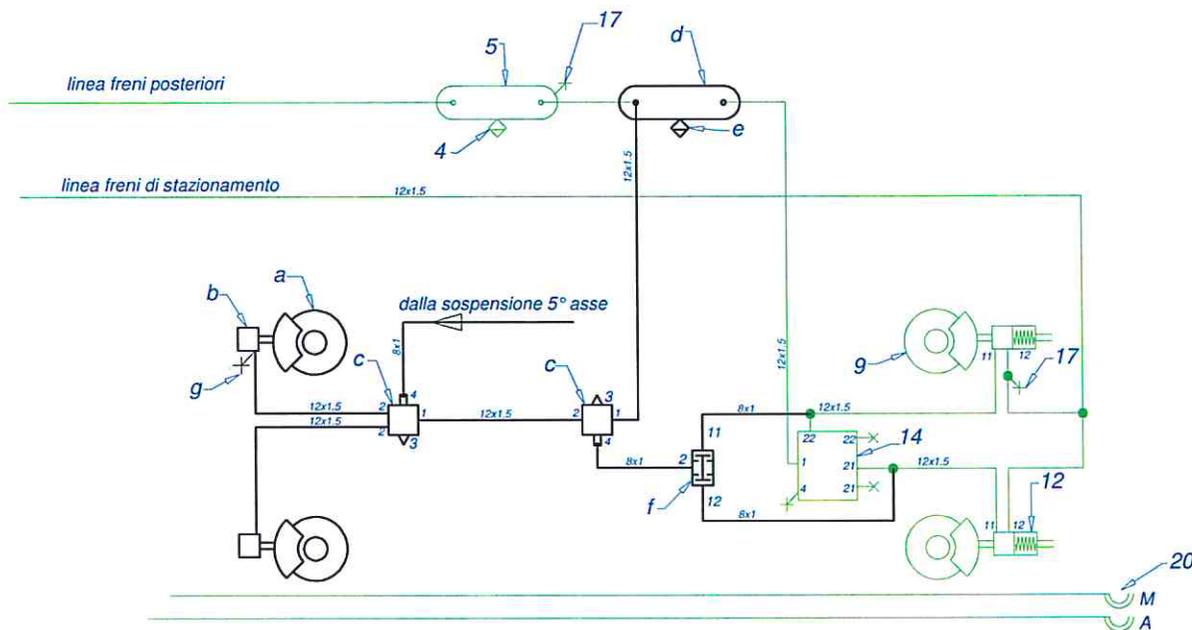
(+ **TRASPOSITORE**: Quando viene premuto il pulsante "o", si attiva l'uscita +24V da BBEC1A pin1, che attiva il relé "Rt1", attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "c" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 5° asse in scarico. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h l'uscita +24V da BBEC1A viene spenta, disattivando il traspositore di carico.

(# **Presso officina autorizzata RENAULT** impostare i parametri relativi:  
 P1B5N(0) (valore attivazione) 29 km/h  
 P1B5O(0) (isteresi) 1 km/h (valore predefinito in fabbrica)

**IMPIANTO PNEUMATICO FRENI: VEDI PAG. 1/2**

Disegnato da L. Tognollo	Controllato da P. Martini	Data 28.02.2014	Scala .....	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione .....	Modifiche Formato disegno A3 UNI 936
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376695809 - fax +39 0376 1760180				N° DISEGNO <b>25.01.20.0035</b> Modifica Foglio 1 del 12.12.18 2/2	

1 del 12.12.18 - corretta taratura valvola pos. "p" foglio 2 P.M.



IMPIANTO PNEUMATICO SOSPENSIONI E SERVIZI: VEDI PAG. 2/2

**LEGENDA**

- 4 - Valvola di spurgo serbatoi aria.
- 5 - Serbatoio aria compressa approvato CE - 40 l.
- 9 - Freno a disco.
- 12 - Cilindro freno combinato asse motore, 24/30".
- 14 - Gruppo modulatore freni asse motore.
- 17 - Presa controllo pressione.
- 20 - Semigiunti pneumatici accoppiamento rimorchio.

**Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse.**

- a - Freno a disco Ø430 mm.
- b - Cilindro freno tipo 16".
- c - Valvola relè monocomando.
- d - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
- e - Valvola spurgo manuale condensa.
- f - Valvola selettiva - utilizzo Pmin
- g - presa controllo pressione

**FRENO DI SERVIZIO:** pneumatico con comando a pedale, sulle 10 ruote, con due circuiti indipendenti, di cui uno per 1° e 2° asse ed uno per 3°, 4° e 5° asse; un circuito per la frenatura del rimorchio (se atto al traino).

**FRENO DI SOCCORSO:** conglobato col freno di servizio.

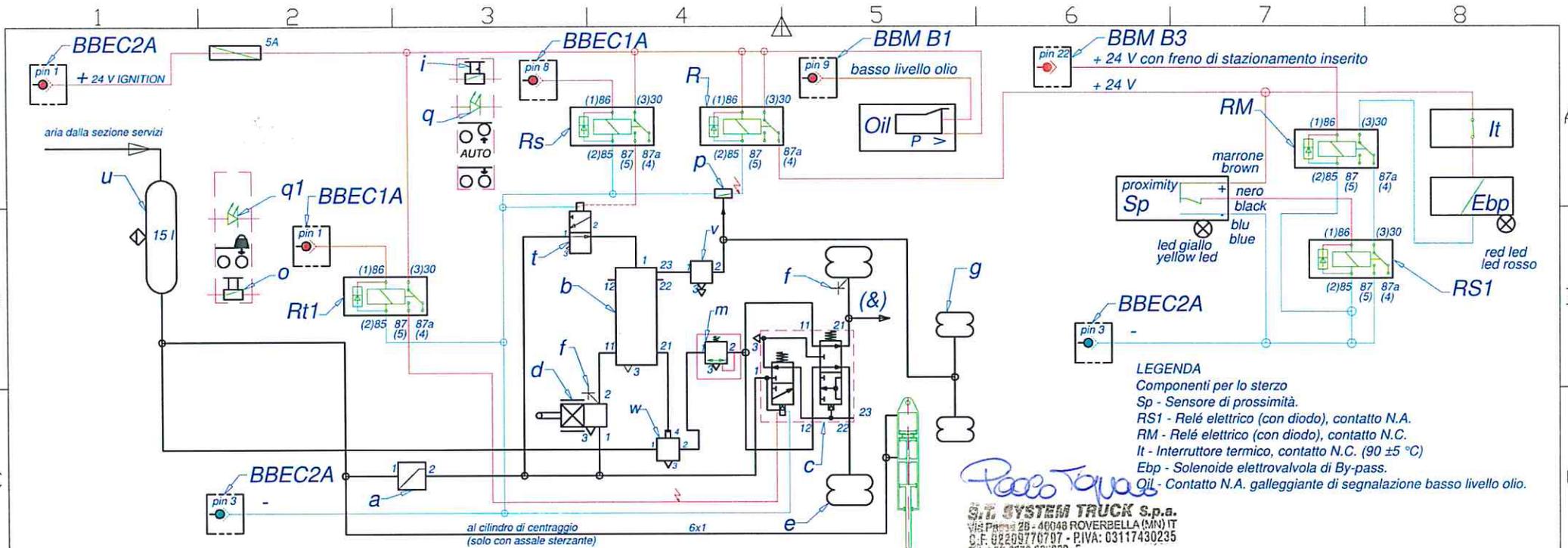
**FRENO DI STAZIONAMENTO:** meccanico a molla con comando pneumatico, agente su 2°, 4° e 5° asse (optional).

**FRENO MOTORE:** con comando indipendente.

*Paolo Tognoli*

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39.0376 696809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: °sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione			Codice fornitore
P. Martini	P. Martini	16.09.2013	1:1				A3 UNI 936
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.		<b>TITOLO</b> <b>IMPIANTO FRENANTE - RENAULT CM 8x4 con sosp. mecc. - allestimento 10x4 con ASSE CENTRALE - 8 TON (9 TON max)</b>	
S.T. System Truck S.p.a. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		<b>N° DISEGNO</b> <b>25.01.20.0023</b>	
						Modifica	Foglio
						.....	1/2

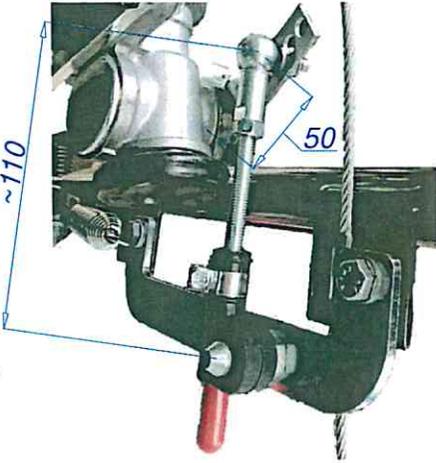


**LEGENDA**  
 Componenti per lo sterzo  
 Sp - Sensore di prossimità.  
 RS1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A.  
 RM - Relé elettrico (con diodo), contatto N.C.  
 It - Interruttore termico, contatto N.C. (90 ±5 °C)  
 Ebp - Solenoide elettrovalvola di By-pass.  
 Oil - Contatto N.A. galleggiante di segnalazione basso livello olio.

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel: +39 0376 696809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legn1mail.it

- LEGENDA**  
 Componenti aggiunti per l'allestimento 5° asse
- a - Valvola limitatrice (7 bar).
  - b - Valvola deviatrice a due sezioni - sollevamento automatico dell'asse - OFF con p= 3.7 bar - ON con p<= 2.3 bar (\*).
  - c - Valvola deviatrice a due sezioni - con Elettrovalvola N.C. (comando del trasfere di carico).
  - d - Valvola modulatrice.
  - e - Molla pneumatica sospensione 5° asse.
  - f - Presa controllo pressione.
  - g - Molla pneumatica dispositivo sollevatore.
  - i - Interruttore filare 2 - N.A. - in cabina per esclusione volontaria del sollevatore 5° asse - uscita +24V su BBEC1A, pin 8 (\*).
  - m - Valvola limitatrice - 5.5 bar.
  - o - Pulsante riposizionabile 1 - in cabina per comando del traspositore di carico - uscita +24V su BBEC1A pin 1, con velocità < 30 km/h (+).
  - p - Pressostato (N.A.) - 5 bar - comando sterzata 5° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).
  - q - Luce illuminazione tasto.
  - q1 - Luce spia (attivazione del circuito).
  - Rs - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando di esclusione volontaria del sollevatore).
  - Rt1 - Relé elettrico (con diodo), contatto N.A. - (comando del traspositore).
  - R - Relé elettrico - comando sterzata 5° asse OFF con asse sollevato (solo con asse sterzante).
  - t - Elettrovalvola N.A. - Esclusione volontaria del sollevatore.
  - u - Serbatoio aria 15 l - approvato CE.
  - v - Valvola di scarico rapido
  - w - valvola relé

— tubazione pneumatica (nilsan) Ø8x1  
 — cavo elettrico +24V  
 — cavo elettrico - massa



Particolare valvola modulatrice "d" della sospensione (tipo 05159059), applicata sotto la traversa telaio, al centro del tandem assi motori. Veicolo a telaio in assetto di marcia. Regolazione per portata a carico di - 8000 kg (4.5 bar) => L = 50 mm Pressione erogata a telaio: 0.6 bar

(+) Quando viene premuto il pulsante "o", si attiva l'uscita +24V da BBEC1A pin1, che attiva il relé "Rt1", attivando l'elettrovalvola ed il deviatore "c" e ponendo le molle pneumatiche sospensione 5° asse in scarico. In caso di aumento della velocità, al raggiungimento dei 30 km/h l'uscita +24V da BBEC1A viene spenta, disattivando il traspositore di carico.

(#) Presso officina autorizzata RENAULT impostare i parametri relativi:  
 P1B5N(0) (valore attivazione) 29 km/h  
 P1B5O(0) (isteresi) 1 km/h (valore predefinito in fabbrica)

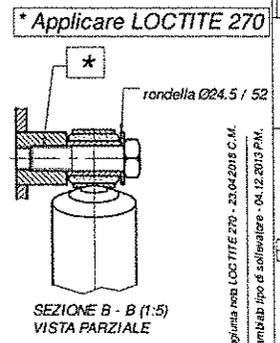
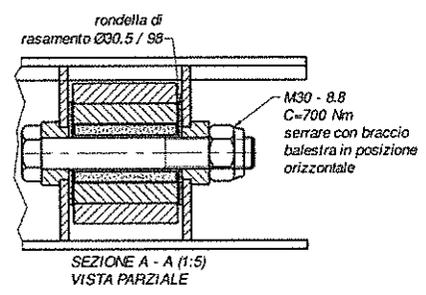
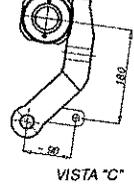
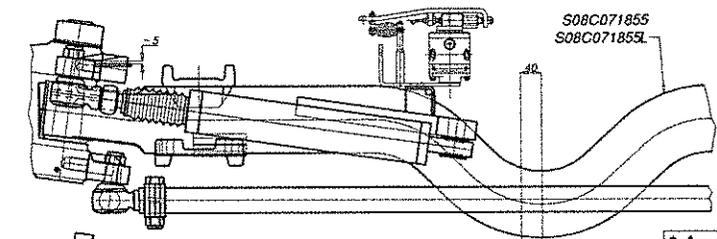
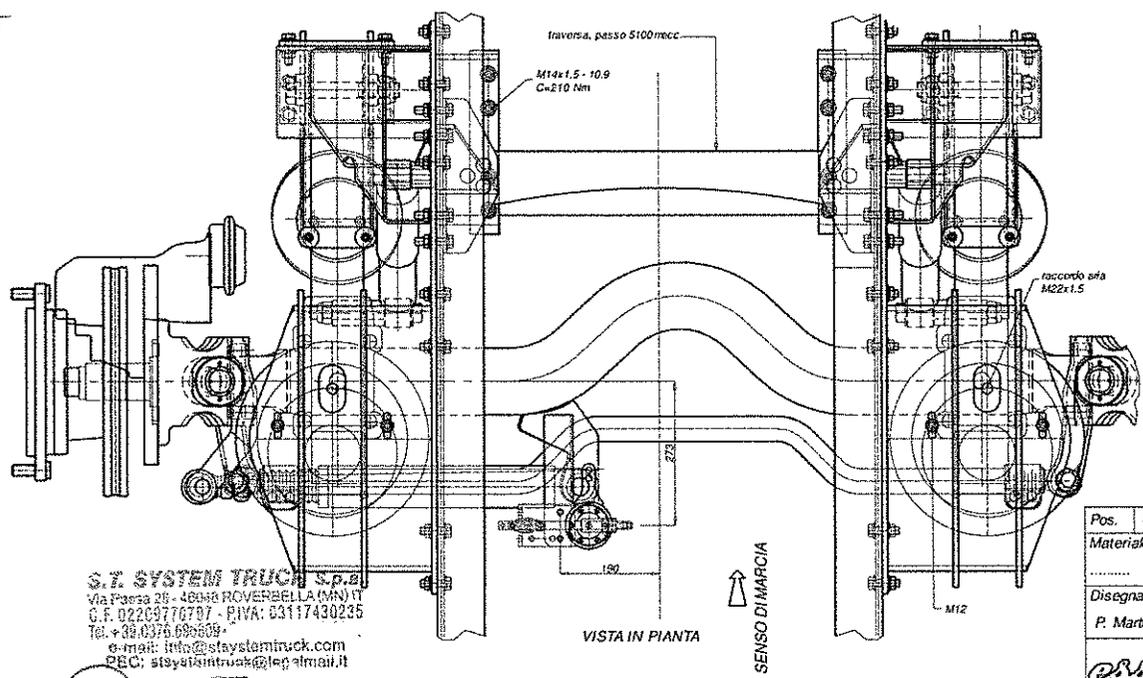
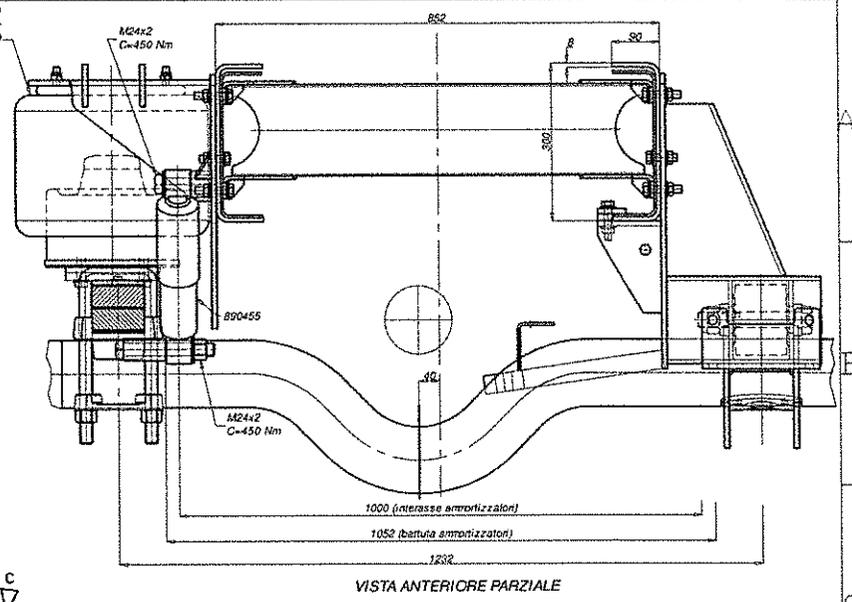
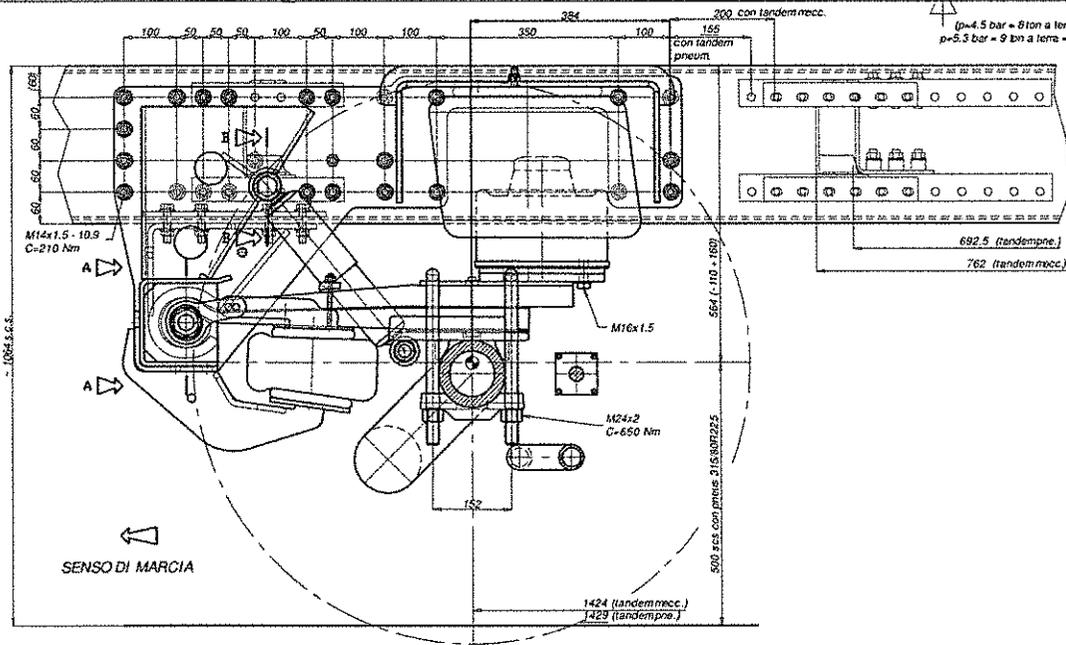
(&) alla valvola relé pos. c dello schema impianto freni, foglio 1/2

(\*) La valvola deviatrice "b" controlla AUTOMATICAMENTE la funzione di sollevamento del 5° asse. Con pressione bassa (< 2.3 bar) erogata dalla valvola modulatrice "d", il 5° asse viene sollevato. Se tale pressione aumenta a 3.7 bar o più, la valvola "b" si commuta automaticamente, il sollevatore viene disattivato e la sospensione del 5° asse rialimentata. Il sollevamento del 5° asse viene automaticamente riattivato se la pressione nelle sospensioni scende sotto 2.3 bar. L'esclusione volontaria del sollevatore automatico è controllata tramite l'interruttore "i", il relé "Rs" e l'elettrovalvola "t".

IMPIANTO PNEUMATICO FRENI: VEDI PAG. 1/2

Disegnato da P. Martini	Controllato da P. Martini	Data 16.09.2013	Scala .....	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione .....	Modifiche Formato disegno A3 UNI 936
				TITOLO IMPIANTO PNEUMATICO - RENAULT CM 8x4 con sosp. mecc. - allestimento 10x4 con ASSE CENTRALE - 8 TON (9 TON max) - sollevatore automatico (pneumatico) - traspositore di carico	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				N° DISEGNO <b>25.01.20.0023</b>	Modifica Foglio 2 del 19.06.2014 2/2

2 aggiunta valvola di scarico rapido sollevatore pos. "y" e valvola relé pos. "w" - 19.06.2014 P.M.  
 1 modificato comando traspositore - inserito relé sul comando sollevatore off - 18.12.2013 P.M.



N.B. Il peso a terra di 9 ton richiede l'adozione di idonei pneumatici.

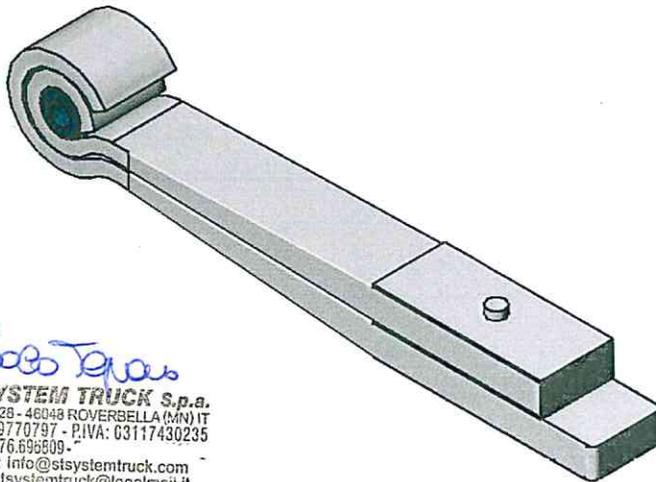
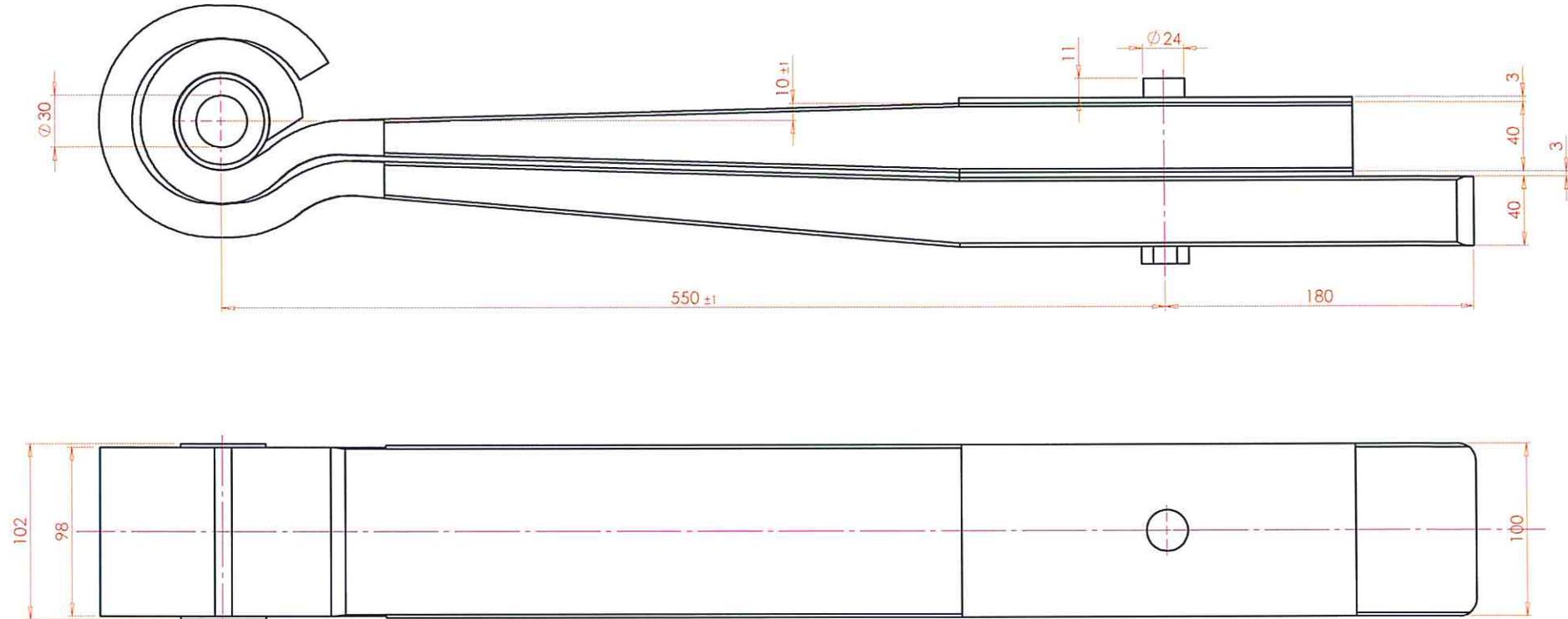
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
 Via Paesa, 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 G.F. 02263776707 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39 0376 696609  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@leg.stmail.it

Paolo Tognoli

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: *sesagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione .....			
P. Martini	P. Martini	30.04.2013	1:10	TITOLO SOSPENSIONE PNEUMATICA (9 ton max) PER ASSALE INTERMEDIO STERZANTE SU RENAULT CM 8X4			
				Disegno di proprietà della S.T. System Truck s.r.l. Vietata la riproduzione non autorizzata.		N° DISEGNO 10.03.00.0040	
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696609 - fax +39 0376 1760180				Property of S.T. System Truck s.r.l. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Modifica 2 del 23/04/2018	

2. Aggiunta nota LOCTITE 270 - 23.04.2018 C.M.  
 1. Cambiato tipo di solliwatore - 04.12.2013 P.M.



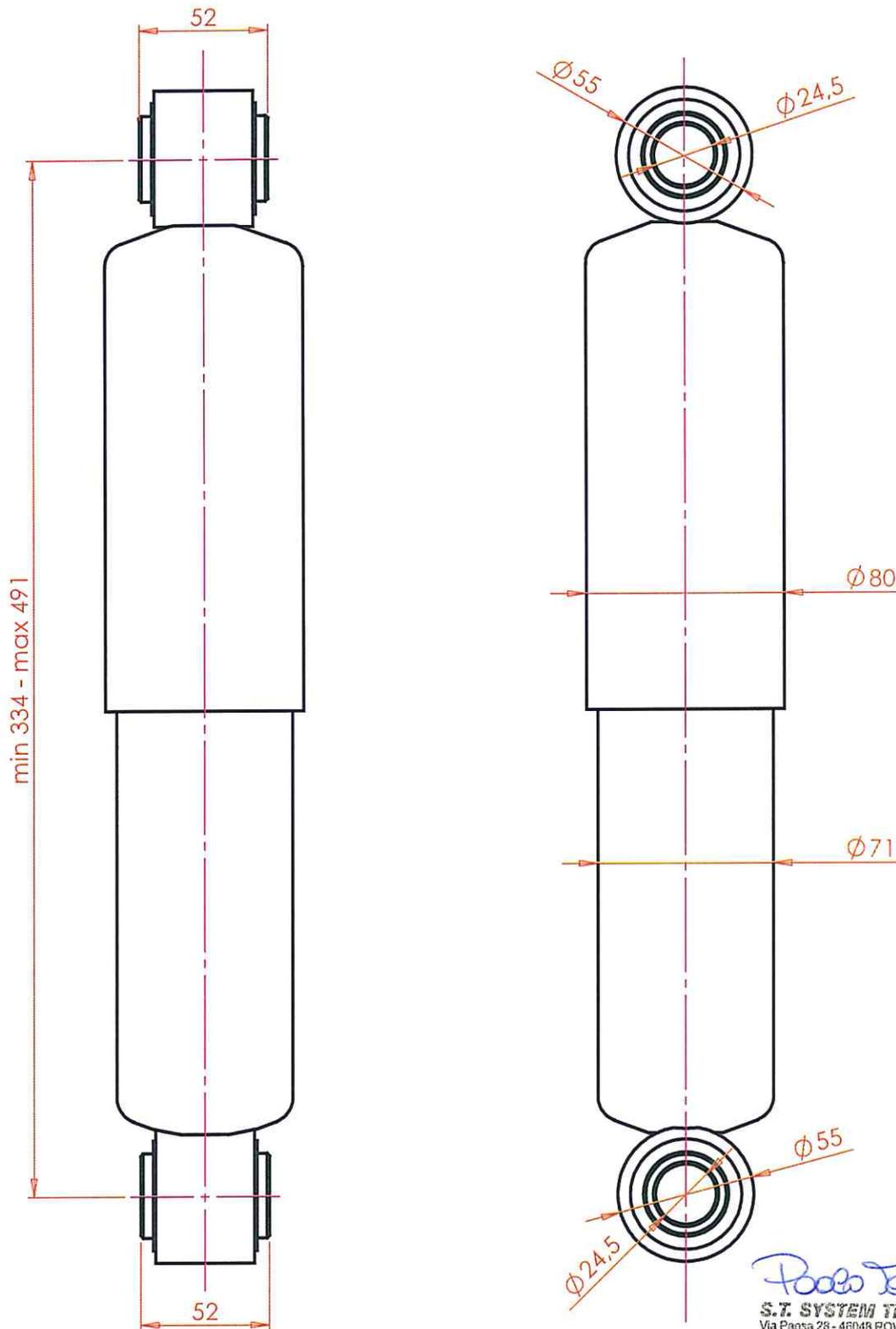


RICAVATO DA 05100001 MEDIANTE:  
 - TAGLIO DELLA FOGLIA A 180 mm DAL PITONE  
 - ELIMINAZIONE DEL LAMIERINO INFERIORE DI SPESORE 3 mm  
 - INVERSIONE DEL PITONE

*Paolo Tognoli*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39.0376.696609 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

1	Approvata questa foglio dal pitone	07/09/2010	M. Sarnberini	M. Sarnberini	A.
0	Firma approvazione	10/05/2010	P. Martini		A.
Rev.	Descrizione	Data	Mod.	App.	Stato

	Disegnato con: Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing <b>A3 UNI 936</b>	Materiale Material	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing <b>VERNICIATO</b>	Massa kg Weight kg <b>44,58</b>
	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione <b>MEDIO</b> Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision <b>MEDIUM</b>		Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by <b>P.MARTINI</b>	Controllato da Checked by <b>P.Martini</b>	Data Date <b>08/05/2010</b>	Scala Scale <b>1:2,5</b>
	S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28   46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696609 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com		Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Descrizione / Description <b>SEMIBALESTRA BILAMA PER SOSP. PNEUM. (RICAVATA DA 05100001)</b>		
				Codice / Code <b>10.10.00.0004</b>	Disegno / Drawing <b>10.10.00.0004</b>		Foglio Sheet <b>1 / 1</b>

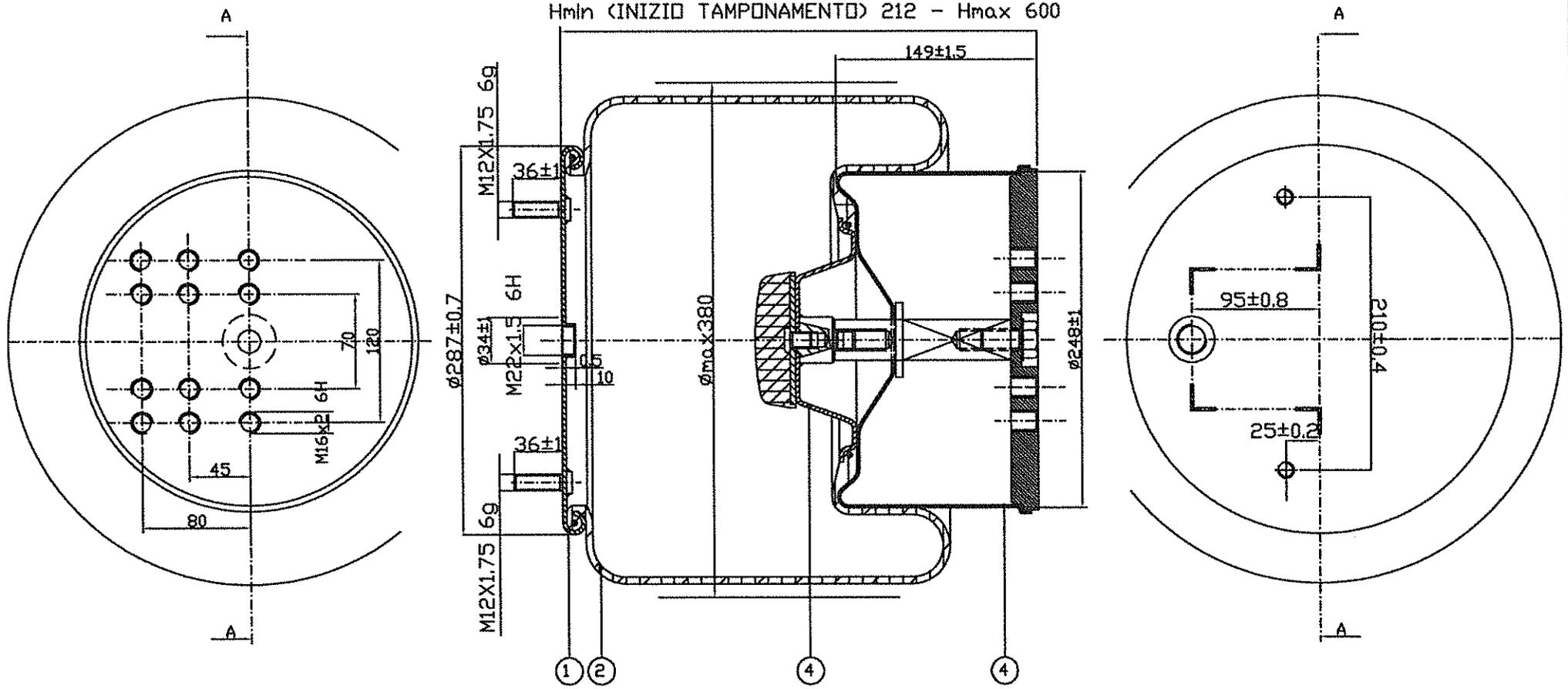


Paolo Tolpelt  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770787 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39 0376 696809  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

0	Prima approvazione						
Rev.	Descrizione	Nota	Data	Mod.	App.	Stato	

	Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing  <b>A4 UNI 936</b>	Materiale Material  --	Trattamento termico Heat treatment  --	Finitura superficiale Surface finishing  --	Massa kg Weight kg  <b>4,21</b>	
	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM	Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by	Controllato da Checked by  <b>P.Martini</b>	Data Date  <b>08.03.2011</b>	Scala Scale  <b>1:2.5</b>		
			Descrizione / Description <b>Ammortizzatore per sosp. pneum. (6977 - 890455)</b>					
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 I 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com			Proprietà di S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.		Codice / Code <b>05102006</b>	Disegno / Drawing <b>99.95.00.0751</b>	Foglio Sheet <b>1 / 1</b>	

*Paolo Tomaso*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Pozzo 28 - 48048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770787 - P.IVA: G3117430245  
 Tel. +39 0376 696509  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmat.it



SEZ A-A

QTY	CDT	DEGNOMAZIONE	CODICE
04	01	PISTONE	002.1653
03	01	TAMPONE	003.1512
02	01	MEMBRANA C292/A	292.0.480
01	01	PIATTO	002.0400

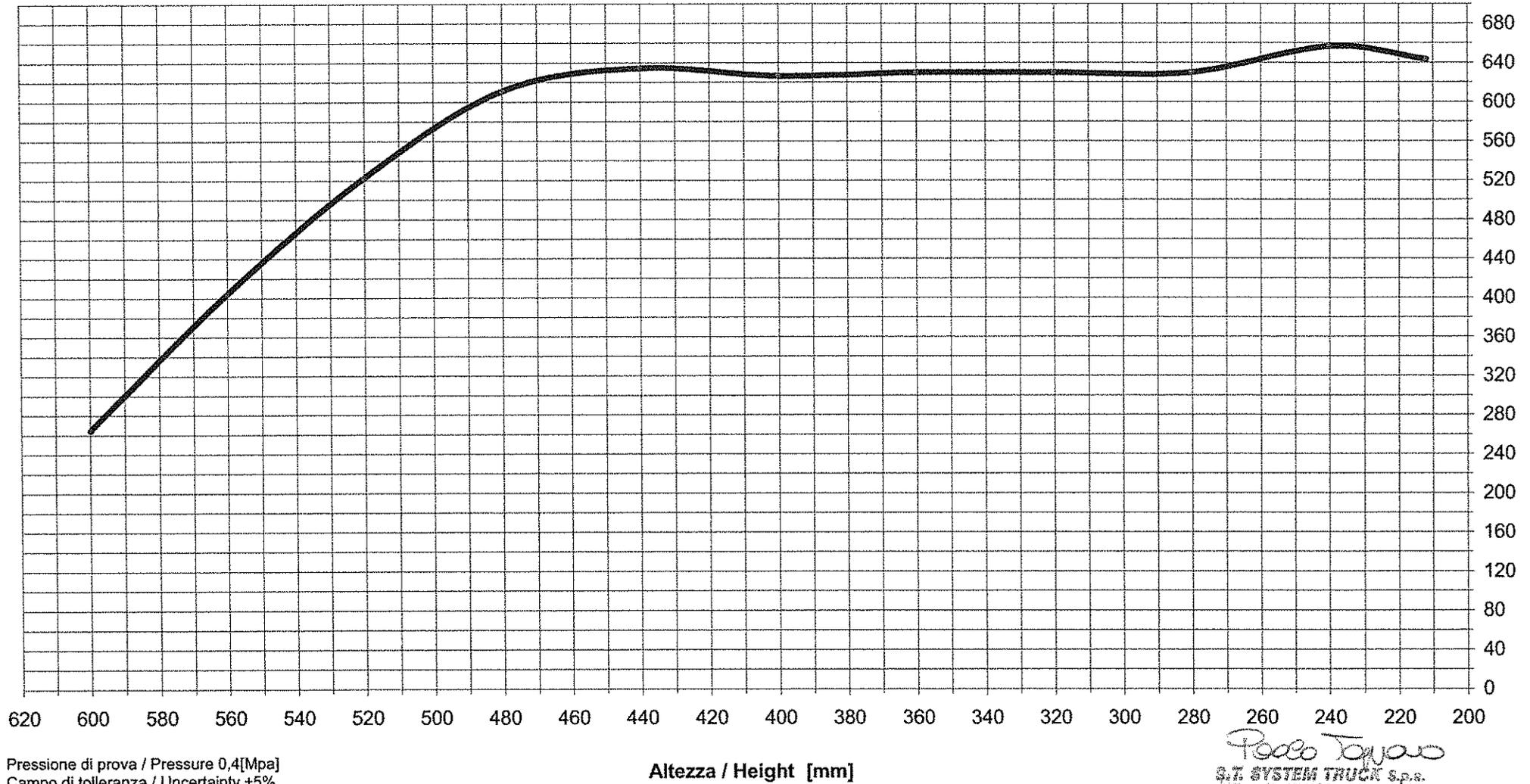
01		REVISIONE PIATTO	22/01/2020	DALLA VALLE
REPERIBIRO		REVISIONE USINATE	DATA	PRIMA
TOLLERANZE GENERALI:		PARTI METALLICHE E PLASTICHE:	tabella UNI EN 22768 classe ITK	tabella UNI 5415-04 classe II solo indicazione contraria
		DEGNOMAZIONE	MOLLA PNEUMATICA	Scala: 1:1
GART s.r.l.-ITALY		Art. C292/A	Completivo	Tolleranze II:
DESIGN	VERIFICATO	APPROVATO	DIS. N°: 292.2.460	
DATA: 06.05.2005	06.05.2005	06.05.2005	REV. 01	
PRIMA: U. Refa	M. Artuso	M. Artuso		

PROFESSOR INGENGER DELLA ...  
 DISEGNO ESEGUITO CON CAD. SONO VENUTE MODIFICATE O CORREZIONI ANNULLI  
 PROPRIETÀ INVENZIONE DELLA ...

# Diagramma Aree Efficaci / Graph Effective Area

Codice / code: 292.2.460

Area Efficace /  
Effective Area  
Ae [cm<sup>2</sup>]

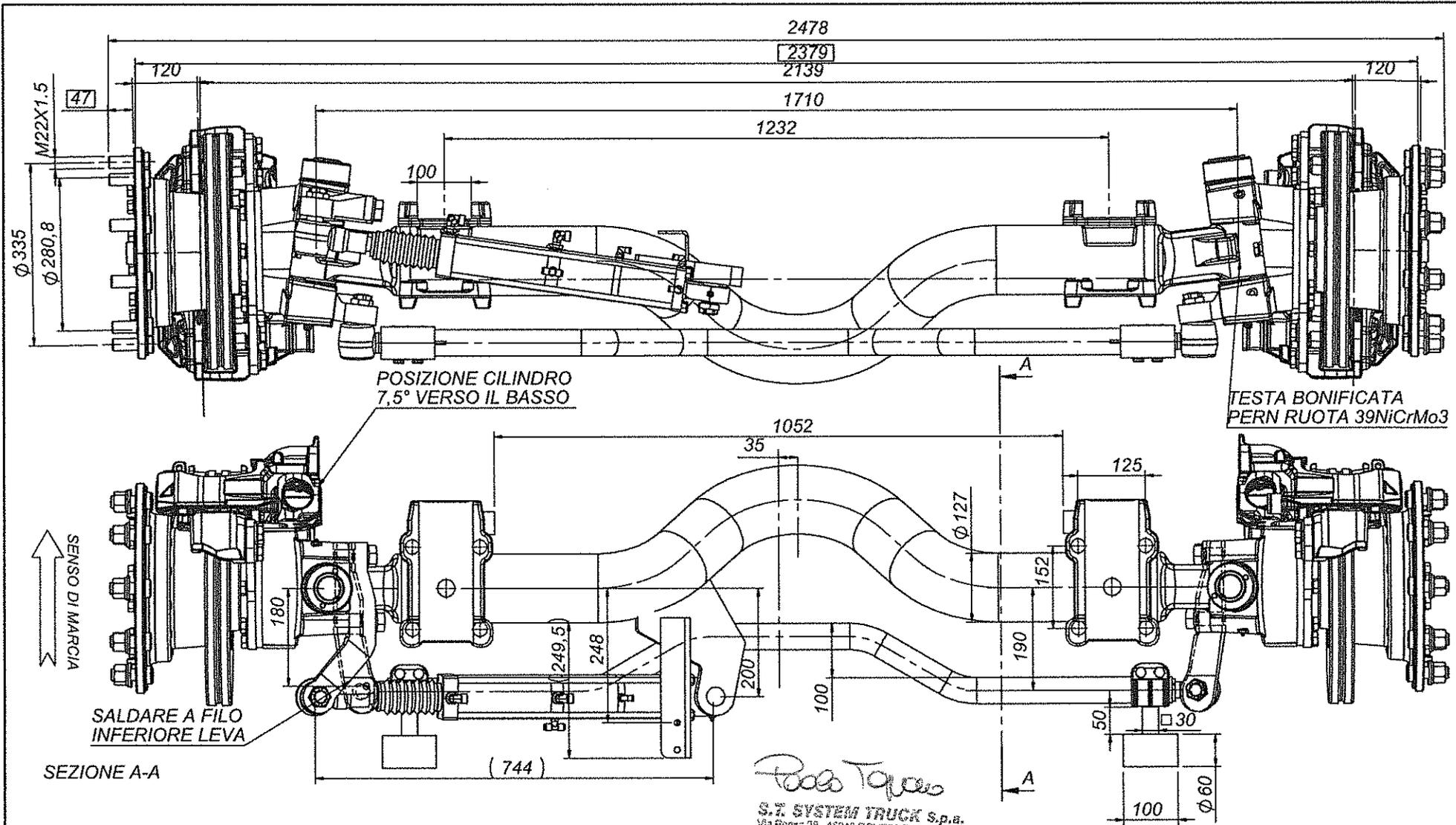


Pressione di prova / Pressure 0,4[Mpa]  
Campo di tolleranza / Uncertainty ±5%

Altezza / Height [mm]

GART S.r.l. - via San Benedetto 19/C - Bressanvido (VI) Italy  
Tel. +39 0444 660950 - Fax +39 0444 460141  
Email: info@gart.biz - Web: www.gart.biz

*Roberto Tavano*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
Via Poena 26 - 46046 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02269770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39 0376 696009 -  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@logaimsil.it



*Robo Topas*

S. S. SYSTEM TRUCK S.p.A.  
Via Fosse 23 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02269770197 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39.0376.606009  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
P.E.C.: stsystemtruck@legalmail.it

**CICLO DI VERNICIATURA N°1**

- QUOTE DA CONTROLLARE NELLA FASE DELL'ASSEMBLAMENTO NUDO.
- QUOTE DA CONTROLLARE NELLA FASE DI CONTROLLO FINALE.

**PERSONALIZZAZIONI**

- DADI RUOTA: M22X1.5X31 CH.33
- LEVE FRENO: -
- BRAKE CHAMBER: -
- CIL. BLOCCAGGIO: -
- COPRIMOZZO: NEUTRO

<b>Assil Tecma</b>		VERONA ITALY	
AXLE TYPE:	BRAKE TYPE:		
MODEL:	S08C071855		
LOAD CAPACITY:	STAT. 9000	kg	TECH. kg
MAX. SPEED:	105	km/h	SERIE NUMBER:
REVERSIBILE DEL FRENO - N° 1851 REPORT			
SECONDO DIRETT. 7/120/CEE - 1972/CE			

**CODICE INTERNO: 182540107**

QUOTE SENZA INDICAZIONE DI TOLLERANZA GRADO DI PRECISIONE MEDIO  
NORMA TECNICA: NT001

MATERIALE		STATO DI FORNITURA	TATTAMENTO
-		-	-
DISEGNATO	CONTROLLATO	MASSA (Kg)	CODICE GREZZO
ET	SC	572,89	-
DATA	SCALA	FOGLIO	
25/09/2013	1:10	A4	

DESCRIZIONE: **ASC 09T FR ET DISCO PNE1232**

**Tecma**  
VERONA - ITALY

CODICE DISEGNO:  
**S08C071855**

REG. PERNO DEL FUSO	IL001	REGISTR. CONVERGENZA	IL002	ISTRUZIONE MONT. MOZZI	IL021	TORNITURA FRENI	-	LUBRIFICAZIONE MOZZI	IL007	REGISTRAZIONE GIOCO CUSCIN.	IL004
---------------------	-------	----------------------	-------	------------------------	-------	-----------------	---	----------------------	-------	-----------------------------	-------

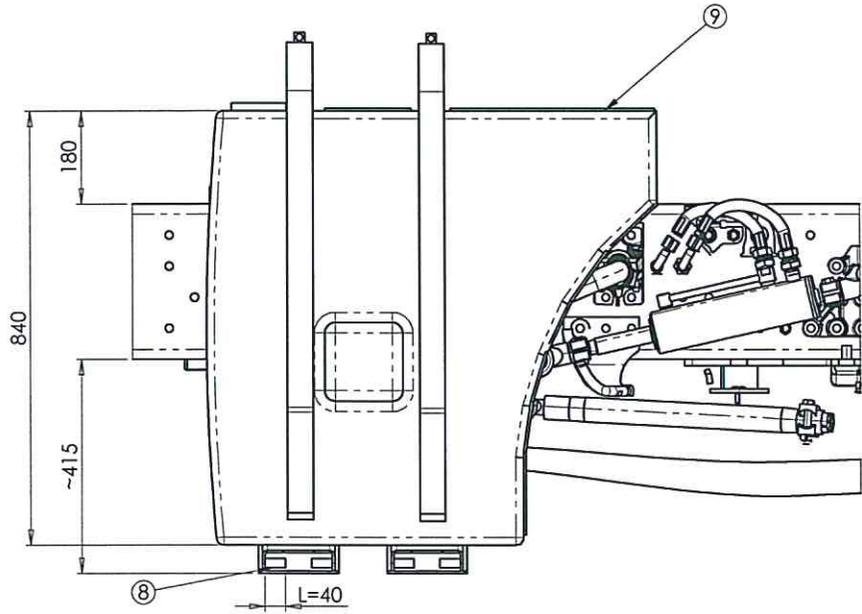
01	ELIMINATO SOLLEVATORE	DESCRIZIONE	Rev
	Prima approvazione		
	07/11/2013	DATA	
	07/03/2014	ET	
	ET	MODIFICATO	APPROVATO
	A	A	S

PRODOTTO IN ITALIA. TUTTI I COMPONENTI SONO REALIZZATI IN ITALIA. IL CLIENTE È RESPONSABILE PER LA CONFORMITÀ DELLE INFORMAZIONI FORNITE PER LA REALIZZAZIONE DEL COMPONENTE. IL CLIENTE È RESPONSABILE PER LA CONFORMITÀ DELLE INFORMAZIONI FORNITE PER LA REALIZZAZIONE DEL COMPONENTE. IL CLIENTE È RESPONSABILE PER LA CONFORMITÀ DELLE INFORMAZIONI FORNITE PER LA REALIZZAZIONE DEL COMPONENTE.

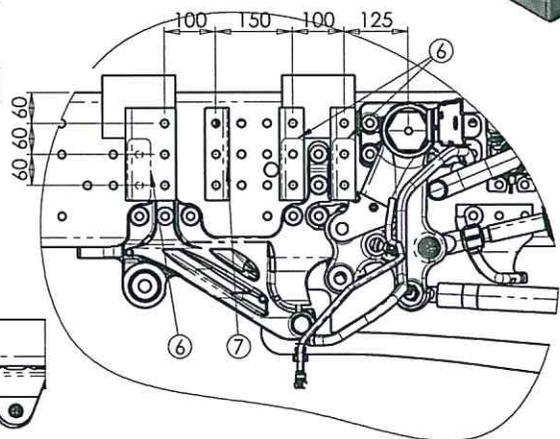


Pos.	Descrizione	Descrizione 1	Q.tà	Codice	Ex-Codice
1	MENSOLA PER SERBATOIO CARBURANTE 320 LITRI PER RENAULT C (SB COMP.)	-	2	50.50.00.0071	50.50.00.0071
2	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	CON ALA MAGGIORATA	1	01.01.10.0057	01.01.10.0057
3	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	-	3	01.01.10.0056	01.01.10.0056
4	PERNO PER FISSAGGIO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.02.00.0004	-
5	5 MENSOLA PER VITE DI TENSIONAMENTO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.01.00.0179	-
6	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE PER SERBATOIO CARBURANTE RENAULT C	-	3	01.01.00.0374	01.01.00.0374
7	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE SERBATOIO RENAULT GAMMA C	-	1	01.01.00.0373	01.01.00.0373
8	TUBO TRAFILATO Ø 18 SP. 2	-	4	99.95.00.1075	01304164
9	SERB. CARBURANTE IN ALLUMINIO A DISEGNO - 320 LITRI (SB COMPONENTS)	COMPLETO DI FASCE - SENZA PESCANTE GASOLIO - DIM. L=878 X 600 X H=840-	1	99.95.16.0637	05019049

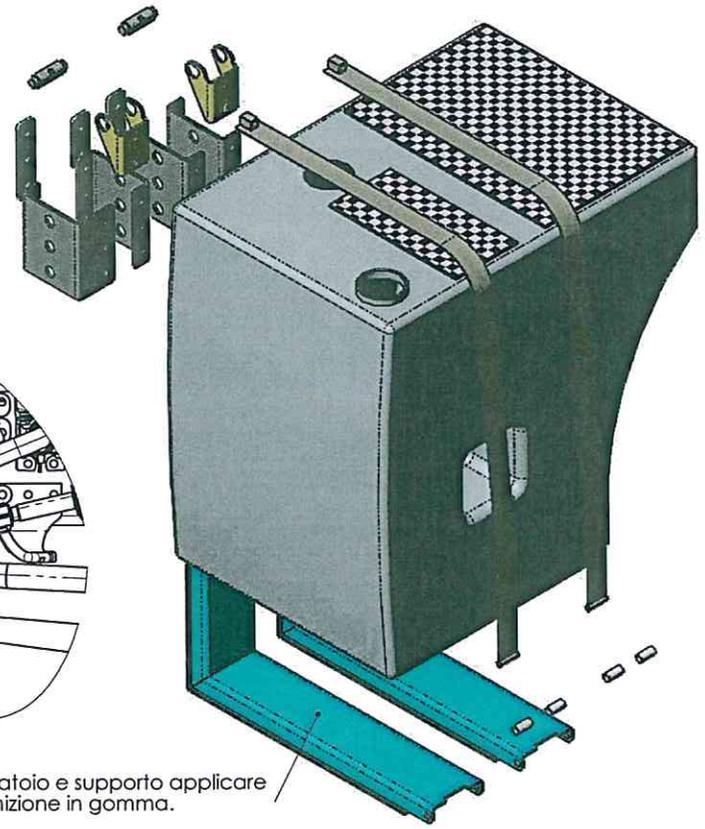
NOTA:  
 Nel disegno non sono rappresentati:  
 - bulloneria,  
 - pescatore (cod. 05019051),  
 - guarnizione (cod. 20859),  
 - dado per pesca serbatoio (cod. 3943357),  
 - dado per pesca gasolio (cod. 3943358),  
 - ugello piccolo per pesca serbatoio (cod. 8157866),  
 - ugello grande per pesca serbatoio (cod. 8157867).



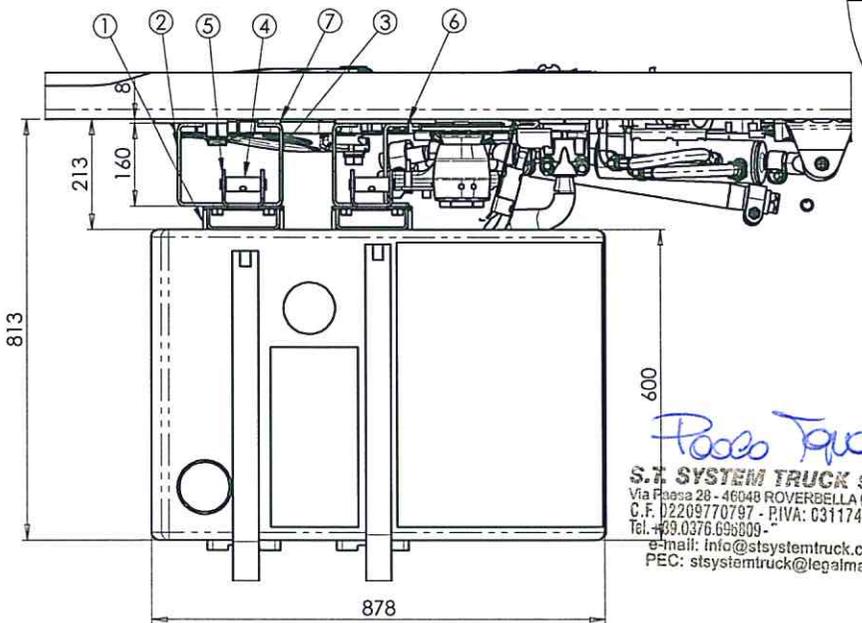
VISTA SENZA SERBATOIO E MENSOLE



VISTA ESPLOSA



Tra serbatoio e supporto applicare la guarnizione in gomma.



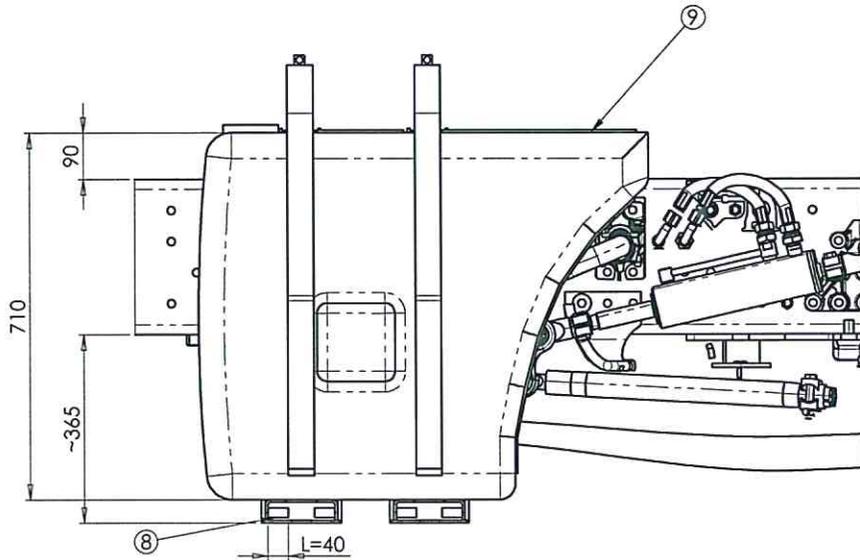
*Poco tempo*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: C3117430235  
 Tel. +39.0376.696809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

 Disegnato con: Modificare solo con: Drawing with: Modify only with: 	Formato disegno Format Drawing <b>A3 UNI 936</b>	Materiale Material --	Trattamento termico Heat treatment --	Finitura superficiale Surface finishing --	Massa kg Weight kg <b>115</b>
	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIO ISO 9001:2008	Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by <b>M.SEMBENINI</b>	Controllato da Checked by <b>P.Martini</b>	Data Date <b>18/10/2013</b>
 Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Descrizione / Description <b>GR. SERB. CARBURANTE 320 L. - CON GRADINO PER RENAULT GAMMA C EU6 PASSO 5100 - 5° ASSE CENTRALE</b>				Foglio Sheet <b>1 / 1</b>
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28   46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com	Codice / Code <b>05019073</b>	Disegno / Drawing <b>99.95.16.0633</b>			

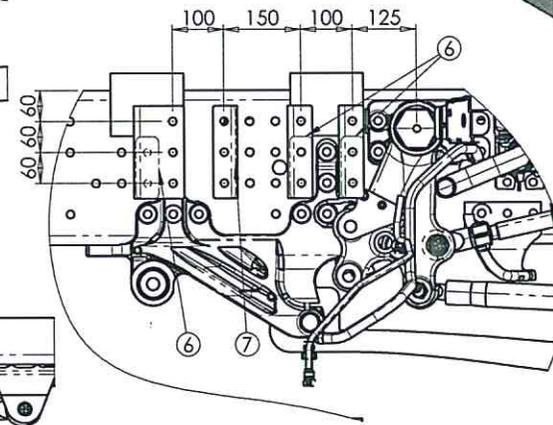
Rev.	Descrizione	Data	Mod.	App.	Stato
1	Schilfo memoria	20/01/2014	P. Scappone	A.	
0	Prima approvazione	27/11/2013	P. Scappone	A.	

Pos.	Descrizione	Descrizione I	Q.tà	Codice	Ex-Codice
1	MENSOLA PER SERBATOIO CARBURANTE 260 LITRI PER RENAULT C (SB COMP.)	-	2	50.50.00.0074	50.50.00.0074
2	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	CON ALA MAGGIORATA	1	01.01.10.0057	01.01.10.0057
3	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	-	3	01.01.10.0056	01.01.10.0056
4	PERNO PER FISSAGGIO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.02.00.0004	-
5	5 MENSOLA PER VITE DI TENSIONAMENTO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.01.00.0179	-
6	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE PER SERBATOIO CARBURANTE RENAULT C	-	3	01.01.00.0374	01.01.00.0374
7	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE SERBATOIO RENAULT GAMMA C	-	1	01.01.00.0373	01.01.00.0373
8	TUBO TRAFILATO Ø 18 SP. 2	-	4	99.95.00.1075	01304164
9	SERB. CARBURANTE IN ALLUMINIO A DISEGNO - 260 LITRI (SB COMPONENTS)	COMPLETO DI FASCE - SENZA PESCANTE GASOLIO - DIM. L=878 X 600 X H=710	1	99.95.16.0641	05019042

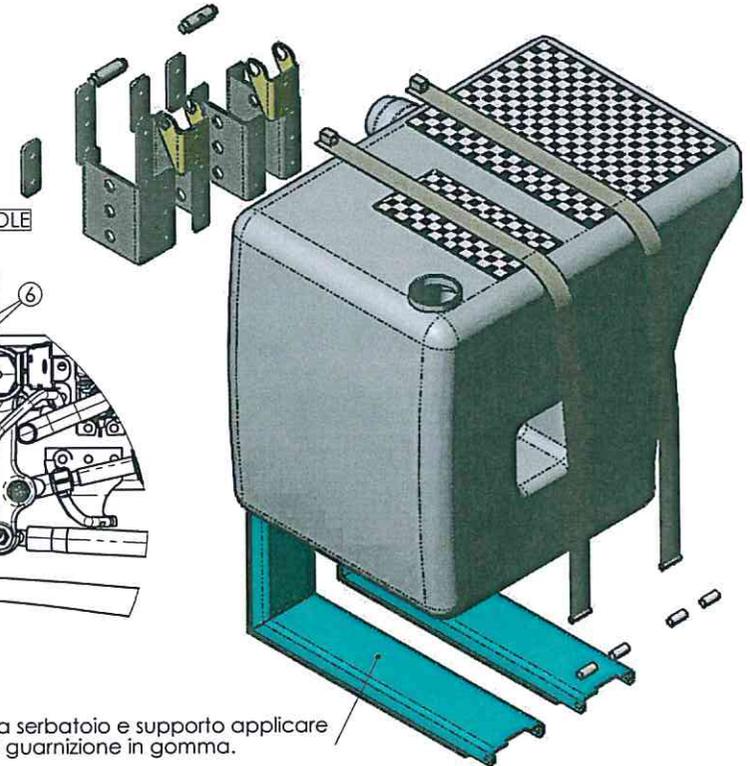
NOTA:  
 Nel disegno non sono rappresentati:  
 - bulloneria,  
 - guarnizione (cod. 20859),  
 - dado per pesca serbatoio (cod. 3943357),  
 - dado per pesca gasolio (cod. 3943358),  
 - ugello piccolo per pesca serbatoio (cod. 8157866),  
 - ugello grande per pesca serbatoio (cod. 8157867).



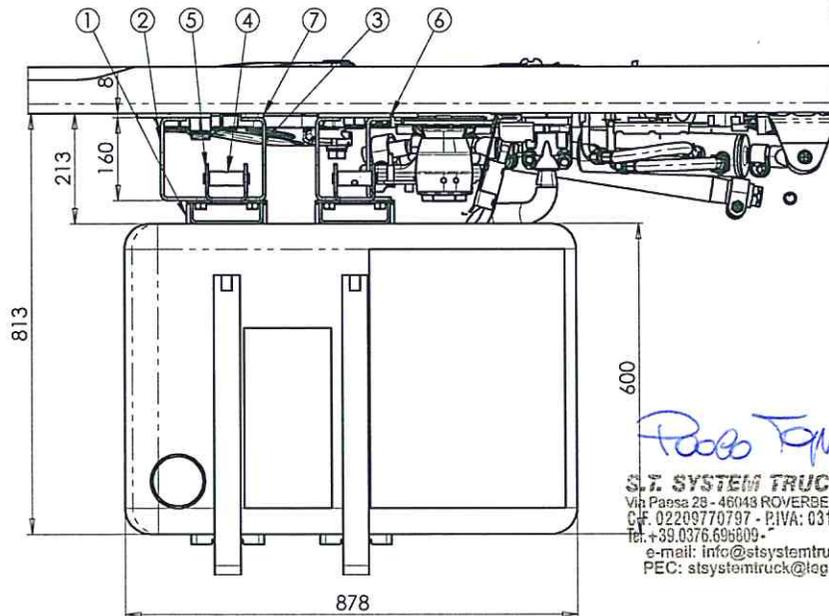
VISTA SENZA SERBATOIO E MENSOLE



VISTA ESPLOSA



Tra serbatoio e supporto applicare la guarnizione in gomma.



*Roberto Toppano*

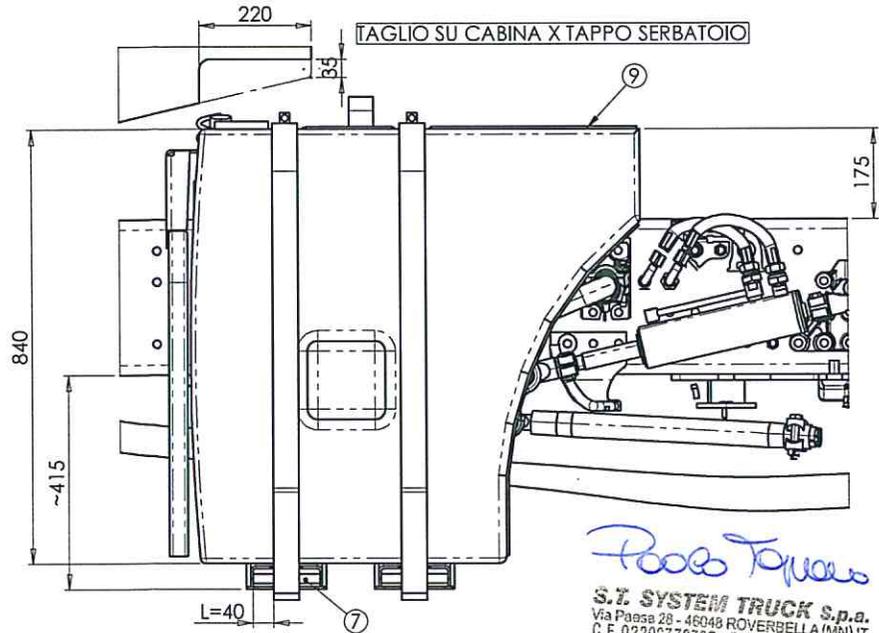
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39.0376.696809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it

 Disegnato con : Modificare solo con: Drawing with: Modify only with: 	<b>Formato disegno</b> Format Drawing <b>A3 UNI 936</b>	<b>Materiale</b> Material --	<b>Trattamento termico</b> Heat treatment --	<b>Finitura superficiale</b> Surface finishing --	<b>Massa kg</b> Weight kg <b>115</b>		
						<b>Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO</b> Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIO	<b>Unità di misura</b> Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees
 ISO 9001:2008 <b>S.T. System Truck S.p.a.</b> via Paesa, 28   46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com	<b>Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A.</b> Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	<b>Descrizione / Description</b> <b>GR. SERB. CARBURANTE 260 L. - CON GRADINO PER RENAULT GAMMA C EU6 PASSO 5100 - 5° ASSE CENTRALE</b>			<b>Codice / Code</b> <b>05019074</b>	<b>Disegno / Drawing</b> <b>99.95.16.0640</b>	<b>Foglio Shee</b> <b>1 / 1</b>

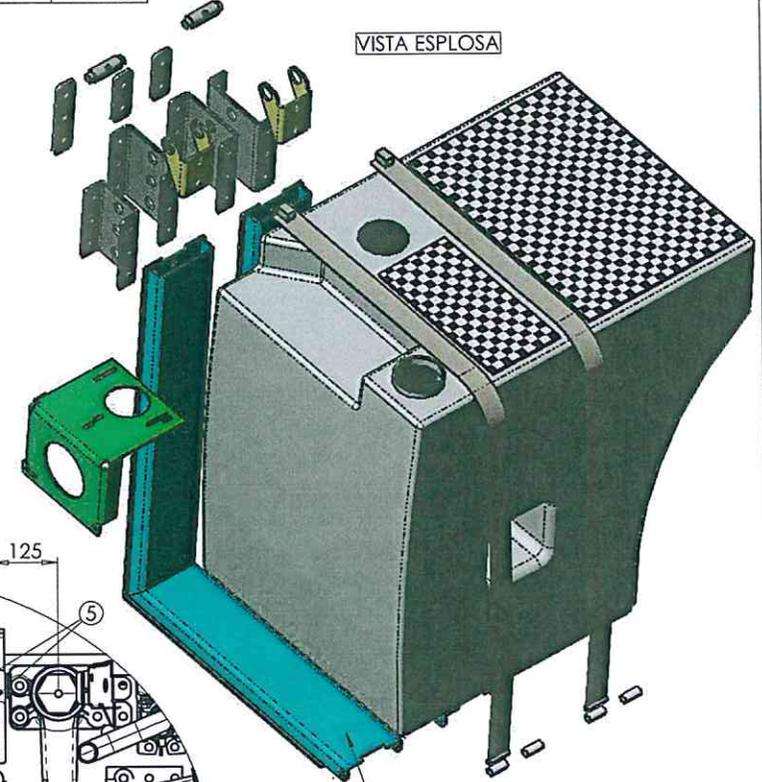
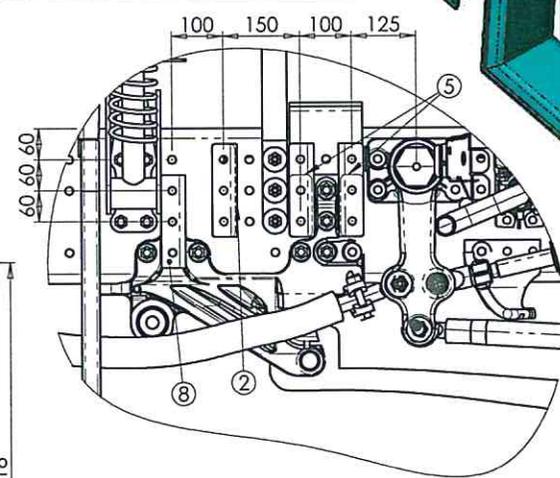
Rev.	Dirigazione	Data	Mod.	App.	Stato
0	Prima approvazione	20/01/2014			A

Pos.	Descrizione	Descrizione 1	Q.tà	Codice	Ex-Codice
1	MENSOLA PER SERBATOIO CARBURANTE 320 LITRI PER RENAULT C (SB COMP.)	-	2	50.50.00.0071	50.50.00.0071
2	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	-	3	01.01.10.0056	01.01.10.0056
3	PERNO PER FISSAGGIO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.02.00.0004	-
4	5 MENSOLA PER VITE DI TENSIONAMENTO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.01.00.0179	-
5	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE PER SERBATOIO CARBURANTE RENAULT C	-	2	01.01.00.0374	01.01.00.0374
6	8 LAMIERA ACCIAIO LAMA DISTANZIALE SERBATOIO RENAULT GAMMA C	-	1	01.01.00.0373	01.01.00.0373
7	TUBO TRAFILATO Ø 18 SP. 2	-	4	99.95.00.1075	01304164
8	6 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERB. CARBURANTE SU RENAULT GAMMA C EU6	CABINA LUNGA	1	01.01.10.0064	01.01.10.0064
9	SERB. CARBURANTE IN ALLUMINIO A DISEGNO - 315 L (SB COMPONENTS)	COMPLETO DI FASCE - SENZA PESCANTE GASOLIO - DIM. L=878 x 600 x 840-	1	99.95.16.0649	05019079
10	5 SUPPORTO PER TUBO ASPIRAZIONE SU VOLVO CAB. LUNGA	-	1	01.01.00.0224	01.01.00.0224

NOTA:  
 Nel disegno non sono rappresentati:  
 - bulloneria,  
 - pescatore (cod. 05019051),  
 - guarnizione (cod. 20859),  
 - dado per pesca serbatoio (cod. 3943357),  
 - dado per pesca gasolio (cod. 3943358),  
 - ugello piccolo per pesca serbatoio (cod. 8157866),  
 - ugello grande per pesca serbatoio (cod. 8157867).

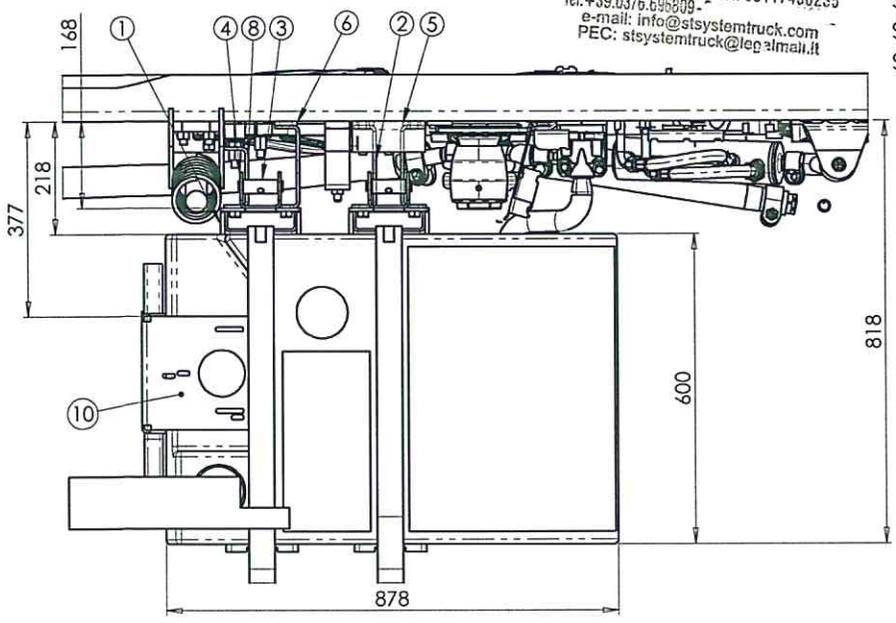


VISTA SENZA SERBATOIO E MENSOLE



Tra serbatoio e supporto applicare la guarnizione in gomma.

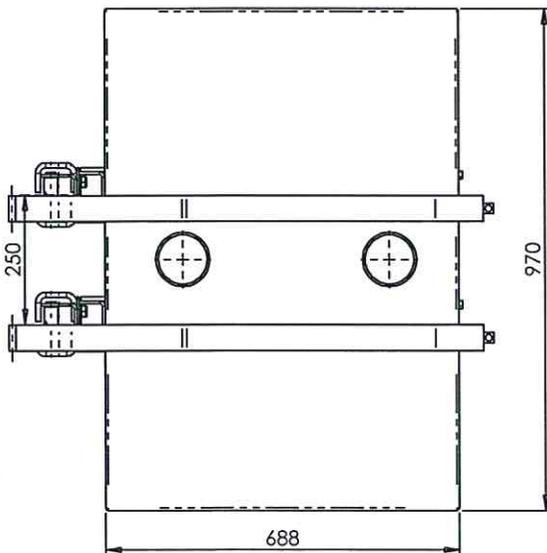
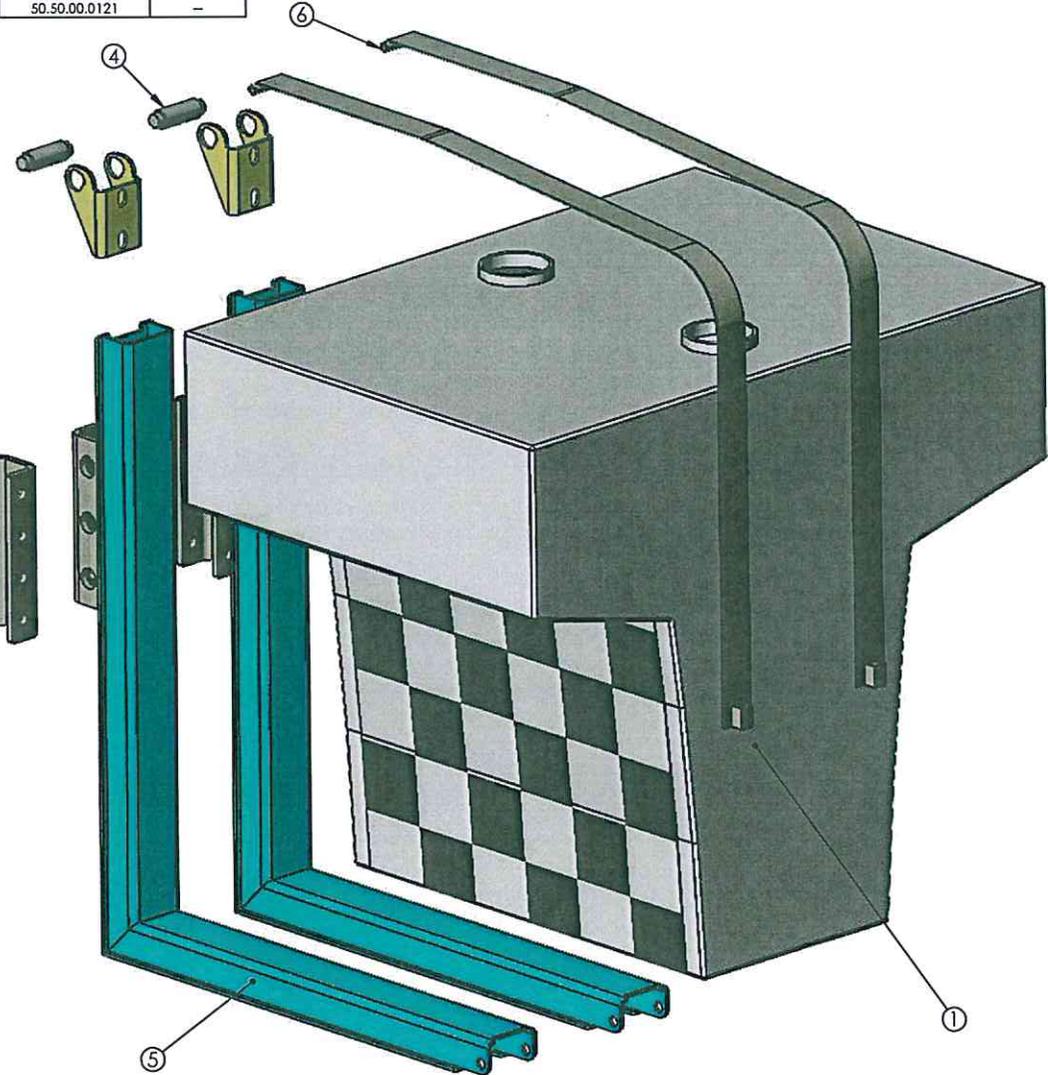
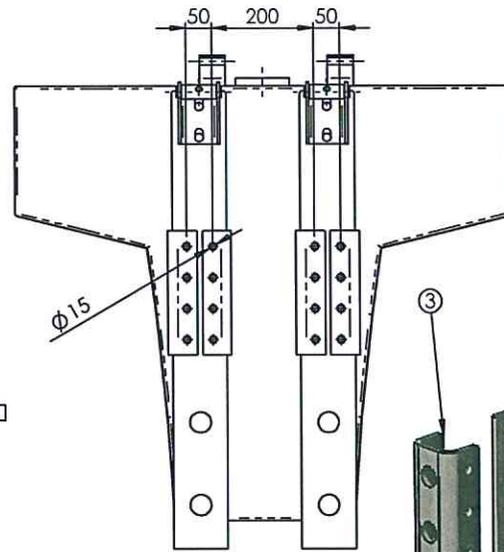
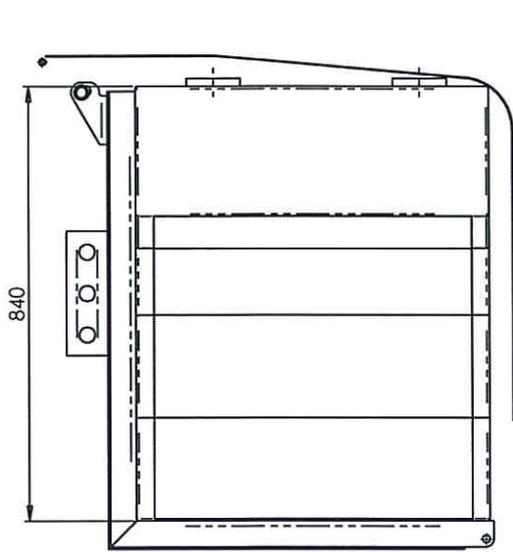
*Polo Toquero*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39.0376.696809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmail.it



Rev.	Descrizione	Nota	Data	Mod.	App.	Stato
0	Firma approvazione		10/02/2014			A

	Disegnato con: Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing <b>A3 UNI 936</b>	Materiale Material -	Trattamento termico Heat treatment -	Finitura superficiale Surface finishing -	Massa kg Weight kg <b>115</b>
	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM		Unità di misura Unit of measure lineari - linear: mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	Disegnato da Drawing by <b>L.TOGNOLLO</b>	Controllato da Checked by <b>P.Martini</b>	Data Date <b>26/02/2014</b>	Scala Scale <b>1:10</b>
			Descrizione / Description <b>GR. SERB. CARBURANTE 315 L. - CON GRADINO ED INCAVC X RENAULT GAMMA C CAB LUNGA, P. 5100 - 5°ASSE CENTRALE</b>		Codice / Code <b>05019078</b>	Disegno / Drawing <b>99.95.16.0648</b>	Foglio Sheet <b>1 / 1</b>
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28   46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com			Proprietà di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				

Pos.	Descrizione	Descrizione I	Q.tà	Codice	Ex-Codice
1	SERBATOIO CARBURANTE A "Y" IN ALLUMINIO A DISEGNO - 330 LT.	-SENZA FASCE E GOMME	1	99.95.16.0671	05019086
2	5 MENSOLA PER VITE DI TENSIONAMENTO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.01.00.0179	-
3	10 DISTANZIALE "C" PER SUPPORTO SERBATOIO CARBURANTE	-	4	01.01.10.0023	-
4	PERNO PER FISSAGGIO FASCIA SERBATOIO	-	2	01.02.00.0004	-
5	MENSOLA PER SERBATOIO CARBURANTE SU RENAULT Y 300L	-	2	50.50.00.0120	-
6	FASCIA PER SERBATOIO GASOLIO L=1530X50X1.5	-	2	50.50.00.0121	-



*Paolo Turchio*  
**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
 Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
 C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
 Tel. +39 0376 696809 -  
 e-mail: info@stsystemtruck.com  
 PEC: stsystemtruck@legalmat.it

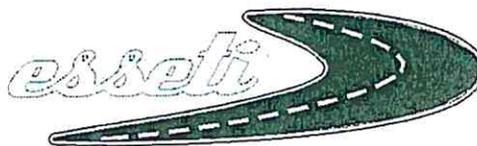
NOTA: NEL GRUPPO RAPPRESENTATO,  
 MANCA LA BULLONERIA E LA GUARNIZIONE IN GOMMA

Rev.	Descrizione	Nota	Data	Mod.	App.	Stato
0	Prima approvazione		30/10/2014		M.Sembenini A	

	Disegnato con: Modificare solo con: Drawing with: Modify only with:		Formato disegno Format Drawing	Materiale Material	Trattamento termico Heat treatment	Finitura superficiale Surface finishing	Massa kg Weight kg
			A3 UNI 936	--	--	--	108
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione MEDIO Measures without tolerance according to indication according to UNI EN 22768/1, with a degree of precision MEDIUM			Unità di misura Unit of measure	Disegnato da Drawing by	Controllato da Checked by	Data Date	Scala Scale
			lineari - linear; mm angoli: gradi sessagesimali angles: sexagesimal degrees	M.SEMBENINI	P.Martini	06/10/2014	1:10
			Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.	Descrizione / Description GR. SERB. CARBURANTE A Y (SB COMP.) PER RT C 8X4 PASSO 5100 5 ASSE CENTRALE			
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa, 28 146048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 www.stsystemtruck.com --- info@stsystemtruck.com			Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.	Codice / Code	Disegno / Drawing	Foglio Sheet	
				05019087	99.95.16.0670	1 / 1	

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**  
*Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali*

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28  
Tel. +39 0376 696809 - Fax +39 0376 1760180  
P.I. 03117430235 - C.F. 02209770797  
e-mail: [info@stsystemtruck.com](mailto:info@stsystemtruck.com)  
web: [www.stsystemtruck.com](http://www.stsystemtruck.com)



**COPIA CONFORME  
ALL'ORIGINALE**

*Paolo Tonaro*

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39.0376.696809 -  
e-mail: [info@stsystemtruck.com](mailto:info@stsystemtruck.com)  
PEC: [stsystemtruck@legalmail.it](mailto:stsystemtruck@legalmail.it)

Spett.le  
**Ministero delle Infrastrutture e dei  
Trasporti**  
**Direzione Generale per la Motorizzazione**  
via G. Caraci, 36  
I - 00157 Roma (RM)

**Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme**

**La presente ANNULLA e SOSTITUISCE la precedente datata 12.01.2015.**

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN), Italia**

**DICHIARA**

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954  
residente a Verona, in strada del Casalino, 18  
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
2. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956  
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, 20  
codice fiscale RMNGNN56E10E512C

Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 28.09.2018

Firma legale rappresentante

*(G. Roman)*

Per accettazione:

Firma 1  
*(P. Martini)*

Firma 2  
*(G. Roman)*





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE  
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI  
INCOMPLETE VEHICLES**

Il sottoscritto  
The undersigned

certifica che il veicolo:  
hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):  
Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:  
Type:

Variante:  
Variant:

Versione:  
Version:

0.2.1. Denominazione commerciale:  
Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:  
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

con elenco delle informazioni per ciascuna fase  
(List the information for each stage)

Tipo:  
Type:

Variante:  
Variant:

Versione:  
Version:

Numero del certificato di omologazione, comprensivo del  
numero dell'estensione  
Number of the type-approval certificate, including extension number:

0.2.3. Eventuali identificatori:  
Identifiers (if applicable):

0.2.3.1. Identificatore della famiglia di interpolazione:  
Interpolation family's identifier:

0.2.3.2. Identificatore della famiglia ATCT:  
ATCT family's identifier:

0.2.3.3. Identificatore della famiglia PEMS:  
PEMS family's identifier:

0.2.3.4. Identificatore della famiglia di resistenza all'avanzamento:  
Roadload family's identifier:

0.2.3.5. Eventuale identificatore della famiglia di matrici della resistenza  
all'avanzamento:  
Roadload Matrix family's identifier (if applicable):

0.2.3.6. Identificatore della famiglia di rigenerazione periodica:  
Periodic regeneration family's identifier:

0.2.3.7. Identificatore della famiglia di prova delle emissioni evaporative:  
Evaporative test family's identifier:

0.4. Categoria del veicolo:  
Vehicle category:

0.5. Denominazione e indirizzo del costruttore:  
Company name and address of manufacturer:

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, denominazione e indirizzo del  
costruttore del veicolo nella fase o nelle fasi iniziali / precedenti:  
For multi-stage approved vehicles, company name and address  
of the manufacturer of the base / previous stage(s) vehicle:

0.6. Posizione e metodo di applicazione delle targhette regolamentari:  
Location and method of attachment of the statutory plates:

Posizione del numero di identificazione del veicolo:  
Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale mandatario del costruttore:  
Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:  
Vehicle identification number:

0.11. Data di costruzione del veicolo:  
Date of manufacture of the vehicle:

è conforme sotto tutti gli aspetti al tipo descritto nell'omologazione  
conforms in all respects to the type described in approval

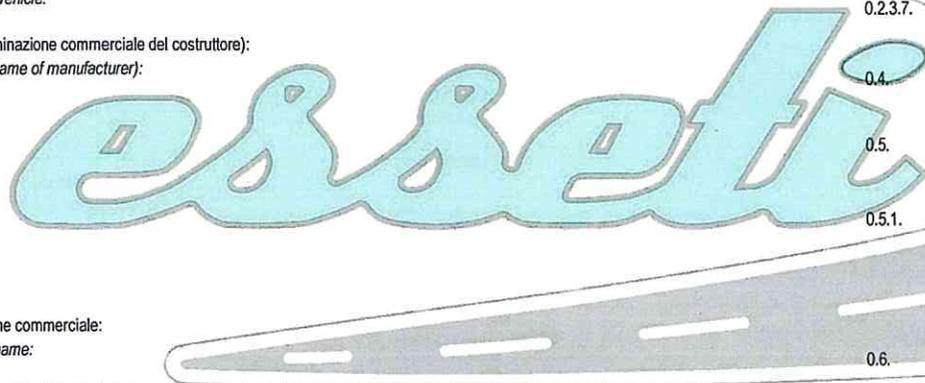
rilasciata il  
granted on

e non può essere immatricolato a titolo definitivo senza ulteriori omologazioni.  
and cannot be permanently registered without further approvals.

**COPIA CONFORME  
ALL'ORIGINALE**

*Paoletto*

**S.T. SYSTEM TRUCK S.p.a.**  
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT  
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235  
Tel. +39.0376.696809 -  
e-mail: info@stsystemtruck.com  
PEC: stsystemtruck@leg.alman.it



**S.T. System Truck S.p.A.**  
via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature): .....

**Caratteristiche costruttive generali**  
**General construction characteristics**

1. Numero di assi: e di ruote:  
*Number of axles: and wheels.*
- 1.1. Numero e posizione degli assi con ruote gemellate  
*Number and position of axles with twin wheels*
2. Assi sterzanti (numero, posizione):  
*Steered axles (number, position).*
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):  
*Powered axles (number, position, interconnection).*
- 3.1. Specificare se il veicolo è non automatizzato / automatizzato, completamente automatizzato:  
*Specify if the vehicle is non-automated / automated / fully automated.*

**Dimensioni principali**  
**Main dimensions**

4. Passo:  
*Wheelbase:*
- 4.1. Distanza tra gli assi:  
*Axle spacing:*
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:  
*Maximum permissible length:*
- 5.2. Cabine allungate a norma dell'art. 9 bis della dir. 96/53/CE  
*Elongated Cabs complying with Article 9a of Dir. 96/53/EC*
- 5.3. Veicolo dotato di dispositivo aerodinamico o di apparecchiatura aerodinamica in posizione anteriore / posteriore / non dotato di tale dispositivo o apparecchiatura  
*Vehicle equipped with aerodynamic device or equipment on the front / rear / not equipped*
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:  
*Maximum permissible width:*
8. Avanzamento (massimo e minimo) della ralla dei veicoli trainanti semirimorchi:  
*Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):*
- 12.1. Sbalzo posteriore massimo ammissibile:  
*Maximum permissible rear overhang:*

**Masse**  
**Masses**

- 13.3. Massa supplementare per la propulsione alternativa  
*Additional mass for alternative propulsion.*
14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:  
*Mass in running order of the incomplete vehicle.*
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:  
*Distribution of this mass amongst the axles.*  
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
15. Massa minima del veicolo una volta completato:  
*Minimum mass of the vehicle when completed.*
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:  
*Distribution of this mass amongst the axles.*  
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili  
*Technically permissible maximum masses*
- 16.1. Massa massima tecnicamente amm. a pieno carico:  
*Technically permissible maximum laden mass:*
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:  
*Technically permissible mass on each axle:*  
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:  
*Technically permissible mass on each axle group.*  
1. kg - 2. kg
- 16.4. Massa massima tecn. amm. della combinazione:  
*Technically permissible maximum mass of the combination:*

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale  
*Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic.*
- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible laden mass:*
- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:*  
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group.*  
1. kg - 2. kg
- 17.4. Massa massima ammissibile della combinazione di veicoli prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:  
*Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:*
18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:  
*Technically permissible maximum towable mass in case of:*
- 18.1. Rimorchio a timone:  
*Drawbar trailer:*
- 18.2. Semirimorchio:  
*Semi-trailer:*
- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:  
*Centre-axle trailer:*
- 18.3.1. Rimorchio a timone rigido:  
*Rigid drawbar trailer:*
- 18.4. Rimorchio non frenato:  
*Unbraked trailer:*
19. Massa statica massima tecnicamente amm. al punto di aggancio:  
*Technically permissible maximum static mass at the coupling point:*

**Gruppo motopropulsore**  
**Power plant**

20. Costruttore del motore:  
*Manufacturer of the engine.*
21. Codice del motore riportato sul motore:  
*Engine code as marked on the engine.*
22. Principio di funzionamento:  
*Working principle:*
23. Veicolo esclusivamente elettrico:  
*Pure electric:*
- 23.1. Classe di veicolo ibrido [elettrico]:  
*Class of hybrid [electric] vehicle:*
24. Numero e disposizione dei cilindri:  
*Number and arrangement of cylinders.*
25. Cilindrata del motore:  
*Engine capacity:*
26. Carburante:  
*Fuel:*
- 26.1. Monocarburante  
*Mono fuel*
- 26.2. (Solo dual-fuel):  
*(Dual-fuel only):*
27. Potenza massima  
*Maximum power*
- 27.1. Potenza massima netta (motore a combustione interna)  
*Maximum net power (internal combustion engine).*

- 27.3. Potenza massima netta (motore elettrico):  
*Maximum net power (electric motor):*
- 27.4. Potenza massima su 30 minuti:  
*Maximum 30 minutes power:*
28. Cambio (tipo):  
*Gearbox (type):*

**Velocità massima**  
**Maximum speed**

29. Velocità massima:  
*Maximum speed:*

**Assi e sospensione**  
**Axles and suspension**

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:  
*Position of lift axle(s):*
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:  
*Position of loadable axle(s):*
33. Assi motore / muniti di sosp. pneumatiche o equivalenti  
*Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent.*
35. Combinazione ruote / pneumatici:  
*Tyre / wheel combination.*  
1°:  
2°:  
3°:  
4°:

**Freni**  
**Brakes**

36. Freni del rimorchio a collegamento:  
*Trailer brake connections:*
37. Pressione della condotta di alimentazione del sistema di frenatura del rimorchio:  
*Pressure in feed line for trailer braking system.*

**Dispositivo di traino**  
**Coupling device**

44. Numero del certificato di omologazione o marchio di omologazione dell'eventuale dispositivo di traino:  
*Number of the approval certificate or approval mark of coupling device (if fitted):*
45. Tipi o categorie di dispositivi di traino che possono essere montati  
*Types or classes of coupling devices which can be fitted.*
- 45.1. Valori caratteristici:  
*Characteristics values:*  
D: .../ V: .../ S: .../ U: ...

**Prestazioni ambientali**  
**Environmental performances**

46. Livello sonoro  
*Sound level*  
A veicolo fermo: al regime di:  
*Stationary: at engine speed.*  
A veicolo in marcia:  
*Drive-by:*
47. Livello delle emissioni allo scarico:  
*Exhaust emission level:*
48. Emissioni allo scarico:  
*Exhaust emissions:*  
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:  
*Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:*  
1.2. Procedura di prova: WHSC (Euro VI)  
*Test procedure: WHSC (Euro VI)*

- CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:  
THC+NOx: ; NH<sub>3</sub>:  
Particolato (massa) / *Particulates (mass):*  
Particelle (numero) / *Particles (number):*
- 2.2. Procedura di prova: WHTC (Euro VI)  
*Test procedure: WHTC (Euro VI)*  
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC:  
CH<sub>4</sub>: ; NH<sub>3</sub>:  
Particolato (massa) / *Particulates (mass):*  
Particelle (numero) / *Particles (number):*
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo  
*Smoke corrected absorption coefficient.*
  49. Emissioni di CO<sub>2</sub> / consumo di carburante / consumo di energia elettrica:  
*CO<sub>2</sub> emissions / fuel consumption / electric energy consumption.*
  - 49.1. Hash crittografico del file dei registri del costruttore:  
*Cryptographic hash of the manufacturer's records file*
  - 49.2. Veicolo pesante a emissioni zero:  
*Zero emission heavy-duty vehicle:*
  - 49.3. Veicolo professionale:  
*Vocational vehicle:*
  - 49.4. Hash crittografico del file di informazioni per il cliente:  
*Cryptographic hash of the customer information file*
  - 49.5. Emissioni specifiche di CO<sub>2</sub>:  
*Specific CO<sub>2</sub> emissions:*
  - 49.6. Valore medio del carico utile:  
*Average payload value.*

**Varie**  
**Miscellaneous**

52. Osservazioni:  
*Remarks:*